工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五七六號

美中央情局招募寮土人

[redacted]

【紐約二十八日合衆國際社電】有兩份報紙報導，中央情報局現正派遣一些寮國山區土人，自寮國出發，深入中共區，搜集中共軍隊調動及政治發展方面資料。

該兩報爲「費城日報」及「西雅圖時報」。它們在其星期日的特刊中，刊載亞諾爾特．阿布蘭姆斯發自永珍保有版權的報導，述敍中央情報局的活動。

「費城日報」稱，在維珍尼亞州麥克連的中央情報局總部官員，拒絕對此作任何評論，他們的立場也如駐永珍的美國使館官員一般。

【費州費城廿七日美聯社電】「費城日報」引述「有資格人士」的話說，中央情報局已派出偵察隊從寮國入中國大陸，來獲取關於軍隊調動，政治發展和其他資料的情報。

在一篇由阿布蘭姆斯寫的故事中，該報說：「那些行動包括派遣偵察隊是從寮國北部經歷數百哩而入華南之雲南」。該報又說，有資格人士報導，寮國永珍的美國官員不相信這些行動，可使華盛頓與北平之改善關係有連繫之虞。

該報稱：這些情報隊員都是山區部落土人，與華南的土著同一血統的。「他們爲中央情報局徵募，裝備和訓練，來滲入中國大陸，以獲取關於軍隊調動，政治發展和其他資料的情報。」

據可靠消息，美國當局相信，因這些行動不是突擊隊的偷襲，亦不是暗中從事破壞，而且美國人並無參與其間，故其對雙方改善關係的威脅甚微。

該報稱，這種情報任務爲中共當局獲悉者，爲時已久，尚且近數年間曾有幾隊人員已經被捕。因此之故，美國官員認爲，祇要這些行動是限於採集情報，則北平將予以寬忍的。

阿格紐抵檀香山：頸掛着花環的美國副總統阿格紐，于六月廿七日取道檀香山前赴韓國時，在金姆基地逗留九十分鐘時，向着歡歌載舞的夏威夷少女揮手致意。這是阿氏在其十國外交訪問中之第一程。他的專機「美國空軍第二號」可在圖中見到。（合衆國際社無線電傳真）

阿格紐啓程東來 聲言願訪中共區
將在漢城與張羣會談

【關島阿加納廿八日合衆國際社電】美國副總統阿格紐，今日在其第三次的遠東訪問中說：儘管中共持「基本上敵視」的態度，余與尼克遜一樣，希望訪問中國大陸。

阿格紐副總統，在其飛機飛越太平洋（開始其歷時一月之外交訪問）時說：「余樂於訪問中國大陸。」阿格紐將訪問亞洲、中東、非洲及歐洲等十個國家。

其飛機于格林威治時間上午八時廿分，降落關島。

阿格紐副總統，在答覆記者一次問題時稱：彼對中國大陸「甚感好奇」。彼又謂：「減低中共之敵視態度是極需要的，同時應打開雙方的交通」。

阿格紐說，雖然他並非負有談判任務，合理的預料是南韓由南越撤軍的問題，將會在漢城提出。漢城是阿氏旅程的第一站。

南韓業已宣佈，它希望於本年底之前，由其駐南越四萬八千部隊中撤出一師人──約一萬五千人。

阿格紐說，南韓的決定並不影響尼克遜宣佈由南越撤軍的比率。

阿氏談到其他的問題有：㈠美國政府對「兩個中國」意識的立場，並未完成其效應；㈡曼斯菲爾要求所有美軍於九個月內由越南撤出的撤兵法案修正案，並未使白宮滿意；㈢在目前揣測他可能放棄政治生涯「完全是想像的。」

【漢城二十八日合衆國際社電】據今日獲悉：美國副總統阿格紐，將於星期二日下午抵達漢城，代表尼克遜總統參加南韓總統朴正熙的就職典禮。外交部說：阿氏預定於當日下午五時降落在金浦機場，官方人士說：阿氏在此間停留時，將與朴正熙總統舉行兩次會談，商討兩國之間的相互關係。

【台北二十八日路透社電】中華民國總統府秘書長張羣以及外交部次長楊西崑，將於明日飛往漢城，參加七月一日朴正熙總統就職典禮。

據可靠消息稱：當張羣在漢城停留的短暫時間內，將會與韓國政府官員以及美國副總統阿格紐，交換意見。

張羣秘書長將在七月中旬，訪問日本，參加一項非官方組織的會議，以推進中日合作的關係。

以色列報紙透露 俄密遣特使 赴以談復交

【特拉維夫廿八日合衆國際社電】以色列「國土報」今日稱：蘇俄派遣一名非官方特使到以色列，商討兩國重建外交關係的可能性。

該報稱：那名特使是一名職業記者，他已與以色列政府的人員會談。

該報披稱，那記者沒有與以色列總理梅爾夫人會面。

蘇俄是在一九六七年中東戰爭時，與以色列斷絕邦交的。

「國土報」又稱，以色列外長伊班於星期日向總理梅爾夫人報告有關他與蘇俄特使會談的經過。

根據「國土報」的報導：在去年，在西方某一首都的「重要」的蘇俄人士稱：他們願意與以色列總理梅爾夫人以及國防部長達揚，商討重建兩國外交關係的可能性。

「國土報」又稱：達揚拒絕秘密會談，同時堅持要通知美國，不過雙方的接觸是經常在進行中。

該報又說：「塔斯社」駐華盛頓分社主任，是蘇俄贊成與以色列復交消息的主要來源。

該報又聲明：該派去以色列的特使，不是「塔斯社」的人員。

【赫爾辛基廿七日路透社電】芬蘭外交部今日否認以色列一份報紙的報導，謂芬蘭外交部長里斯基倫在以俄爲恢復外交關係而進行的接觸中担任「外交郵差」的角色。

一位外交部發言人說：以色列「晚報」今日的報導是「完全無根據」的。

【耶路撒冷二十八日美聯社電】據可靠靈通人士星期一日透露：蘇俄派遣前往以色列的非官方特使，已被證實爲隸屬一間倫敦報社的駐莫斯科記者維克多．路易士。

尼克遜迫北越釋俘 將令暫緩自越撤軍
美擬每年以廿億元援南越抗共

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國參議院內批評五角大廈的議員們，擬於本週試圖削減國防預算至六百八十億美元，擬將尼克遜總統要求由七月一日開始的未來十二個月的國防預算減少七十億。

現行的會計年度將於星期三日午夜結束，同時由於迄仍未通過有關新一年度的撥款案，國會應批准一項撥款案授權政府仍依舊預算開支。

【紐約廿七日路透社電】新聞週刊今日報導，尼克遜總統於謀求美俘之釋放的新努力中，對於越南美軍由一九七二年六月起之進一步撤退，料將建議「暫時停止」。

該雜誌說，總統將留下七萬名美軍於越南，直至美國戰俘獲釋爲止。

新聞週刊說，如果河內交還美國戰俘，預料總統將建議把留在越南的美國軍力減至四千人的，並撤出全部美國空軍和停止空中方面之支援。該雜誌並說，總統的參議人員認爲，這一行動將使河內鴿派和民主黨對於戰俘問題感覺困難。

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國駐南越大使彭克說，每年撥出二十億美元的軍經援助，將可使南越在未來數年間足以對付河內。

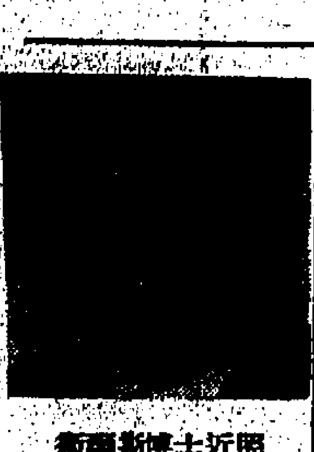
彭克大使在西貢接受美國新聞與世界報導雜誌訪問，該篇訪問於今日發表。

彭克說：「當全部美國戰鬥部隊離去時，我相信南越本身將可以應付地面戰鬥，但它們仍將對美國空中與後勤支援繼續需要一段時間」。這位大使說，美國撤出戰鬥門應有次序進行，同時應配合使南越加強，建立更有效的政治制度與社會公正及繼續發展經濟。

新聞週刊報導 美將慫恿日本 牽中共入聯國

【紐約二十七日法新社電】「新聞週刊」於今日報導：華盛頓當局將極力主張日本贊同中共加入聯合國；但美國對北平成爲聯合國會員一事的態度，正在考慮之中。該週刊說：在聯合國預定對該問題討論之前，美國及日本的外交人員已經就上述問題進行討論。

加拿大名校長衛爾斯博士抵港



衛爾斯博士近照
DR. W. CARLTON WELLS LITT. D.

衛爾斯學校校長衛爾斯博士協助香港學生前往加拿大留學有志者請到九龍彌敦道長沙街口旺角慶創興銀行大廈十六樓二號室（電梯按十五字）衛爾斯學校香港聯絡處接洽電話K312032或K313732（星期六下午及星期例假照常辦公）（代辦學生入境證或護照完全免費）

辦公時間：上午九時半至下午八時

革命性新貢獻

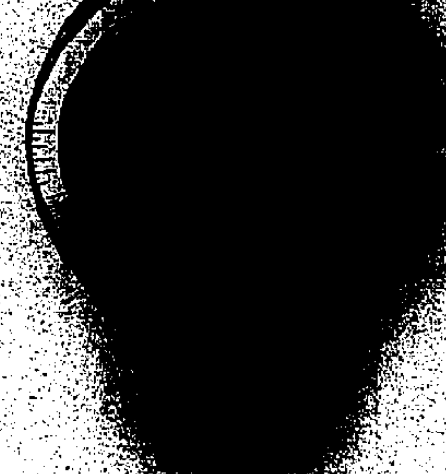
站在時代尖端
之新產品玻璃纖維
現在已由製造
征服太空器材及
體育競賽船艇車輛
而應用於
革新手表之結構

自動·日曆·防水
配皮表帶
由港幣140元起

天梭得樂型

天梭「得樂型」
防水，自動，日曆
081-44700 款式
港幣140元

天梭「得樂型」
計秒款式防水附計速儀
081-40753款式
港幣230元



天梭「得樂型」
防水，電子操縱，日曆
081-40700款式
港幣220元

- ■ 天梭得樂型之革命性特點是其超時代之玻璃纖維表殼，此纖維亦廣泛應用於製造賽艇賽車及飛機與太空船之某種零件。
- ■ 玻璃纖維具有特別強大之抵抗震動效能，撞擊不碎，經久耐用，永不生銹，絕不腐蝕。
- ■ 天梭得樂型之革命性表殼配以馳名寰宇之天梭表機九鑽，相得益彰。天梭表機精密無比，已有四百多萬只銷售於世界各地。
- ■ 天梭得樂型堅固耐用，防水，日曆，自動上鍊或電子操縱（或計秒款式）均有供應。
- ■ 天梭得樂型款式優美，富於青春氣息，定價合理，適應年青人仕之要求。

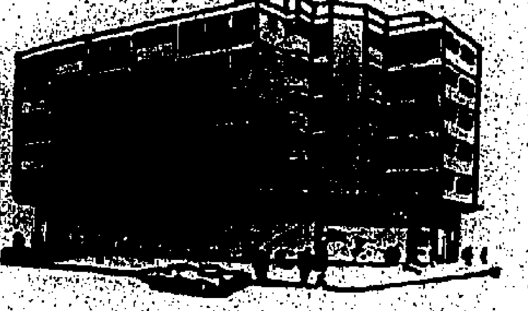
天梭表
亞米茄姊妹廠出品

瑞士天梭表與時俱進

文業樓

元朗安寧路84號地下

分層出售　分期付款



伍千元買樓
八五折優待　其餘三成半　免息分期供
至有入伙紙　才再交五成　可分五年供
特點介紹　硬房間格　優閒裝修　柚木地板　顏色浴缸
洋樓設備　廉樓價錢　三房兩廳　四面單邊

◁洽購處▷
策強建築公司
九龍彌敦道610格慶大廈803室 TEL：858791．853790
金業置業公司
元朗教事街B座三樓 TEL：NT761094
地盤售樓處 TEL：NT763845

永輝大樓

旺角通菜街189-195號

開始預售 八五優待

114年地期

兩梯兩伙、高尚好住
新例建築、通天特多、顏色潔具、洋樓設備
旺鋪四間、二、三樓商業、合酒樓、餐室、會所等用
單位無多、先到先得

詳章備索
新鴻基電話：H228205 H249182
地盤洽購處：K947142

日本參議院選舉 執政黨重獲控制

在野黨勢力擴展美感憂慮

【東京廿八日美聯社電】日本首相佐藤的自民黨，在星期日的日本參議院選舉中，重獲控制權，但他於星期一日承認，日本社會黨和其他反對派勢力，在郊區顯出「異常強大」的影響力。

七十歲的佐藤首相在一項電視訪問中說，他的黨在市區中，取得支持，而其候選人在東京、大阪和名古屋，獲得多數票。

佐藤於星期一日由輕井澤避暑勝地返回東京。他的助手說，他在那裡從事他內閣人選安排，他目前的內閣，自一九七零年一月就職。

在一百二十六個已決定的席位中，自民黨六十一席，比選舉前少三席。最大的反對派社會黨得三十五席，增加了一席：公明黨得十席，民主社會黨得四席，日本共黨得五席，獨立分子一席。

【華盛頓二十八日時事社電】美國政府對於二十七日舉行的日本參議院議員選舉，執政黨自由民主黨萎縮不振，而在野黨的社會黨勢力伸長一點，認爲日本國民對於沖繩移交日本後的美日新關係，不感興趣而表示憂慮。美國政府一直相信佐藤內閣與美國交涉成功移交沖繩，必受到國民的支持與歡迎，在參院選舉中獲得勝利，這是理所當然之事。但結果竟出於意料外，自民黨却萎縮不振，所以美國政府憂慮這次參院選舉結果，可能對今後美日關係發生惡劣的影響。

艾西堡自動投案 認洩露國防密件

時代雜誌指其與左派勾結

【波士頓廿八日美聯社電】被控非法藏有高層秘密文件，以及未將該等文件交出的艾西堡博士，於星期一日向此間美國檢察官自首。

【波士頓廿八日美聯社電】艾西堡於星期一日向當局自首，並對約一百五十人說，他將國防部秘密文件供給「紐約時報」。又說：「我準備負起一切後果」。

【紐約二十七日路透社電】此間「時代週刊」今日說：因牽涉在洩露國防部秘密文件給報紙而爲聯邦調查局通緝的艾西堡博士，可能是獲得左派反戰活動分子的幫助。

「時代雜誌」說，該項文件的傳送，「並不是由一家報紙的編輯交與另一家報紙的編輯」的。

它說：可能他們就是過去曾聯邦調查局的紀錄供應給賓州各通訊社的那批地下工作者，幫助艾西堡博士將秘密文件分交給全國的報紙，時間迅速而使政府措手不及。

「時代雜誌」所寫的故事說：「波斯頓環球報的編輯，在獲得通知去取該項文件時，還當它是人們開的玩笑，但在去拿時，却拿到了一個袋子，裡面藏有長達兩千頁的報告書。」

另一發表該項文件的黎特報系編輯把這接稿的安排，視作「發現寶藏」。

他說，一個不相識的人，自認他所用的是假名，數次打電給他，暗示文件安放所在叫他去拿。結果該編輯在華盛頓外一個秘密地方，取到了長達一千頁的秘密報告。

行政院發表嚴正聲明 中共叛亂傀儡政權 無資格代表中國人

【台北二十八日中央社電】行政院嚴正表示，中共爲一叛亂集團，爲國際共產主義所扶持之傀儡政權，根本無資格代表中國人民。

行政院對立法委員江一平所提「有關聯合國我國代表權質詢」的書面答覆中指出：「自聯合國發生所謂『中國代表權問題』以來，我方一貫之基本立場係認定中共爲叛亂集團，爲國際共產主義所扶持之傀儡政權，根本無資格代表中國人民，而我政府爲中國唯一之合法政府，現在本國領土上行使主權，法統一脈相承，且我在聯合國之地位明載于憲章，自無爭議之餘地。因此我對所謂『中國代表權問題』，自始即不認其爲一新會員國入會或舊會員國除名之問題。且每次親毛集團在聯大提出『排我納毛案』，亦均堅言欲『恢復中共在聯合國之合法權利』，而欲將我排除，故聯合國對于本案，亦從未視爲新會員國入會或舊會員國除名之問題。」

行政院又說：「聯合國大會爲確認會員國代表權問題之性質及其處理程序，曾于第五屆大會中通過決議案，規定『凡遇主張有權代表某一會員國出席聯合國有非止一方，而該問題又成爲聯合國爭執之點時，則此問題應依憲章宗旨及原則，並就個別情形，由大會予以審議』。上述決議案乃聯合國大會審議我代表權案之法律根據，二十年來，我在聯合國之代表權案，均係依照此一決定理論而迄無變更。」

英女王不懼恐嚇 如期訪北愛兩城

【英國．約克二十八日美聯社電】英女皇伊利沙伯二世和安妮公主於星期一日不理會謀刺的恐嚇，動程前赴北愛爾蘭的兩個古城遊覽。

當警方搜查約克城的屋頂，防止狙擊手偷襲，兩名神秘人物打電話提出警告，謂一枚炸彈將於安妮公主爲慈善舞會所在的達拉謨郡大教堂爆炸，該教堂離此間六十哩。

警方懷疑上述的恐嚇都是開玩笑的，但保安措施人員已奉召而至，作爲皇家近身侍衞的警探亦特別提高警覺。

在女皇所經的路途中，並無發現任何騷擾的跡象，對達拉謨郡大教堂的一次搜索，亦未有發現炸彈。兩次恐嚇都是由「憤怒的隊伍」發出的，該隊伍是一個無政府主義者的地下組織。

高棉外長訪華 傳將與我建交

【台北廿八日美聯社電】「中央社」於星期一日報導：高棉外長康威抵達台灣訪問一事，被認爲可能是高棉與中華民國建立外交關係的前奏曲。

康威於星期六黃昏時抵達台灣，在機場受到中華民國外長周書楷的熱烈歡迎。

中央社報導：「此間的外交人士預言，謂康威訪問台北，將可能是兩國間外交關係正常化的前奏。」

康氏於星期一日曾拜會中華民國副總統兼行政院長嚴家淦、副行政院長蔣經國及經濟部長孫運璿。他將於星期三日返回金邊。

中華民國於去年最少曾予高棉價值五萬美元的援助。兩國至今並無正式的外交關係，但台北却在金邊派有常駐代表人員。

巴基斯坦總統宣佈 四個月內還政於民

【喀剌蚩廿八日美聯社電】巴基斯坦總統雅亞罕於星期一日在一項全國性廣播中說，他計劃在今後四個月內，把權力移交予巴基斯坦民選代表。

他說：「移交權力的時間，自然是視當時的內外局勢。」

在五十二分鐘的廣播中，雅亞罕檢討東巴於三月廿五日發生軍事行動前後的形勢。他指摘拉希曼不遵守他在一九七零年十二月普選前的諾言。

他說，他業已委任一個制憲委員會，擬具憲法草稿。

他說：「俟憲法草稿擬竣，將與國會領袖商討條文內容。」

【加爾各答二十八日合衆國際社電】叛黨人士於今日說：九名以前曾支持東巴自治領袖拉希曼的人士，可能加入西巴政府，作爲統治東巴的平民政府官員。

西貢學生領袖遭暗殺：一名親政府的西貢大學學生領袖黎克辛（譯音），於六月二十八日在校園內行走時，遭不知名的攻擊者射擊，以致死亡。他是法律系三年級學生，最近被選爲代表法學院參加大學委員會會議。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論

毛酋個人權威好夢難成

——中共「建黨」五十周年的一片慘景

後天是中共「建黨」五十週年紀念。最近半個月來，北平已經對此預作宣傳，屆時是有甚麼紀念集會，以及毛、林是否當衆露面，作狀一番，尚不得而知，但即使有之，那也不過是「做戲咁做」，因爲今天的中共已不是五十年前創始時一樣，它已成爲毛記的黨，形式上由毛酋所控制，用爲整肅異己和屠殺人民的工具。

「文化革命」是把中共推向絕境的加速器，在「文革」之前，中共黨的組織和機能，已經陷於半癱瘓狀態，黨內派系林立，傾軋劇烈，被毛酋戴上「走資派、工賊、內奸」帽子的劉少奇，不過是所有派系中實力較爲龐大的一夥而已。因爲他直接威脅到毛酋的統治權力，毛酋纔不顧一切而以劉少奇爲主要對象，加以圍剿和鏟除；但是，「文革」雖然把劉少奇「拉下馬來」，却並未解決黨內的基本矛盾。表面上，毛酋似大權獨攬，高高在上；但實際的情形並非如此。毛酋手上所掌握的權，是一種虛權，有名無實的權。「文革」期內所奪回的權力，實際上已落入別人手裡，被地方軍人私下分贓，據爲己有了。

爲了說明上述情形的具體發展，我們可以對中共在大陸各省市籌組「黨委會」的難產過程，加以剖析。從一九七零年下半年開始，毛酋就竭其全力，準備把各地的「革命委員會」撤銷，代之以「黨委會」，藉此實現「整黨建黨」的決定。但是，經過一年以上時間的努力，迄今爲止，大陸廿九個省市，尚有西藏、四川、黑龍江和寧夏四省，沒有組成「黨委會」。中共紀念「建黨」五十周年之日，黨的地方組織仍然沒有全面建立，這該是何等大殺風景的現象。

「黨委會」的難產，就是因爲各地的「革委會」不肯把權力交出來。「革委會」這個組織，照毛酋的「指示」，它是「權力的過渡形式」；但是，差不多全部「革委會」是軍人當家，軍人不肯把權力交出來，這就是對毛酋的公開挑戰。根據初步分析，在已成立的「黨委會」中，有十五個「黨委會」是由軍人擔任「第一書記」，此可證明即使勉強湊成的各省市「黨委會」，仍然不過是「革委會」改掛新招牌，換湯未換藥。這項事實說明軍人領導黨的情勢，並未改變，反映出毛酋所擁有的權力，受制於共軍的槍桿子，而他從劉少奇一夥奪回的權力，並沒有全部歸他壟斷佔有。

在「黨委會」陸續出現的時候，同時也可以看到各地共幹的爭權和互相傾軋。已成立的廿五個「黨委會」中，以前曾擔任「革委會」主席而在新的「黨委會」中失勢的，有湖南的黎原、山東的王效禹、山西的劉格平、貴州的李再含、內蒙的滕海濱、河北的李雪峯。這幾個人本來都是「革委會」的主任委員，現在都已「失業」，暗示他們對成立「黨委會」的諸多阻撓，遭遇清算所致。依此情形來推測，西藏、四川、黑龍江和寧夏四省「黨委會」的遲遲難產，就是潛存於當地的反毛力量仍極強大，毛酋身在北平，鞭長莫及，徒呼奈何。這一局勢對毛酋是絕對不利的，因爲毛酋的打算，在「文革」期內，他仗持林彪的槍桿，用武鬥來對付異己；「文革」尾大不掉宣告收場後，他想利用廿九個省市的「黨委會」，重建他的全面權力。若照現時的趨勢觀測，毛酋不論採取何種計謀和方式，正在旁落中的權力，可能從此不會再「物歸原主」了。

毛酋大權旁落，初期的一切跡象，似都顯示那個被指定爲「接班人」的林彪，從此可以平步青雲，駕馭中共的黨組織和軍事、行政部門。但那祇是曇花一現的景象，在「文革」展開瘋狂武鬥的期間，林的「價值」壓倒毛酋身邊其他爪牙；但「文革」並沒有因武鬥而「勝利」，反因此而慘敗。這表示僅以武鬥，仍無濟於事，反毛勢力除了劉少奇等人之外，從事「陰反」的可以說無處不在，甚至連毛酋最寵愛的親信中，可能也有人「圖謀不軌」呢！

四天前，路透社根據此間的外交界人士的意見，認爲今日的北平，周恩來儼然已成爲大權在握的最得勢者。對中共情況有研究的人士，其實早已有此推測。從「乒乓攻勢」開始後，大家已注意到北平的「政治氣候」在變化中。「文革」在最瘋狂的階段時，周扮演了一個大智若愚的角色，緊緊追隨毛、林身後，作不貳之臣狀，取得毛酋的全心信任。但是，周不是一個「淡薄明志」的人，他有他的野心。過去曾盛傳在一九六七年八月時，陳伯達、康生、王力、戚本禹、姚文元、張春橋等人（即所謂「中央文革小組」的成員），曾密謀倒周，但因消息洩漏未果。而周則進一步向毛邀寵，把企圖倒他的人們個別分化。由此而觀，周如果在目前操縱大權，証明毛酋實際上已成爲一具朽木雕像，眞正的權力則已空空如也。

上述的一切，說明今天的中共，其內部潛伏的奪權危機，較諸劉少奇當權時尤爲嚴重。而毛酋本人經過「文革」的圍剿、反圍剿之後，並沒有把過去失去的權力奪回。在紀念「建黨」五十周年的前夕，他可能會感覺到大勢已去，個人權威之夢難圓了。

基督教樂道會 **樂道英文中學**

班級：英文部F.1—F.5（商科班F.5COM） 中文部中一至中五 小學部 一至六年級 試期七月三日下午二時

試期：七月四日（星期日）上午九時

備註：凡家境清貧者得申請助學金（本校爲英國倫敦必文商科學院香港考試中心試場編號五八六一）

校址：何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達）電話：八四四一七六 八四三九四七

監督 洪慧清

培新英文書院 招生

班級：F.1—F.5（會考班）小學暨幼稚園各級（小學八月六日開課）

校址：深水埗界限街2K（近碼頭）電話：九三一二二〇．九三五二二八

試期：七月四日（星期日）上午十時（會參加升中試者優先取錄）

校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

香港 九龍 **利瑪竇書院**

招考一九七一至七二年度新生

本書院新建之第五分校（即港區第二校）位於灣仔船街九至十五號，現經落成啓用，並由即日起在上述校址辦理新生入學申請事宜。至其他各屬校亦增設若干學額，凡欲申請者，可到各校校務處查詢。

招考班級：英文中學：F.1至F.6（大學預科班） 中文中學：中一至中六（大學預科班） 小學：分英文小學及中文小學各級及幼稚高初班

報名地點：（一）九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號 （二）九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號 （三）九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六號新校舍） （四）香港第一校：西營盤第三街一〇三號 （五）香港第二校：灣仔船街九至十五號 （六）筲箕灣天主教慈幼中學

詢問電話：K—813010 H—432724

九港 **工商會計專科日夜校**

七月份新班招生

（一）中文部：簿記、會計、珠算、稅例、審計、成本

（二）英文部：初、中、高級會計、公司法

（三）中英文簿記速成班（兩月畢業）

校址：（一）北角英皇道一八三號二樓 （二）九龍彌敦道六三六號三樓 電話：KH七〇五九六八 八四四二四〇

香港房屋協會

香港房屋協會[illegible]道樂民新村G座現有舖位招租。其中六間舖位連居住單位在內，每間之面積爲七百五十一方尺月租爲一千三百元，差餉除外。又四間舖位另有居住單位於商店之二樓，每間之面積爲三百四十八方尺，月租一千元，並須另付差餉。另有肉食公司及飲食業舖位各一間，每間面積爲一千六百七十六方尺，肉食公司月租爲二千六百元，飲食業舖位月租爲三千元正，皆須另付差餉。申請者請於一九七一年七月五日前函香港郵箱八四五號本會秘書索取申請表格，隨函並須有附貼上郵票並寫明申請人姓名地址之信封一個。

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）二年制會計訓練班：高級商業簿記，審計學，會計學。

（二）一年制會計專科班：決算表分析。

（三）三個月制會計專修班：英文簿記、英文會計。（參加L.C.C.證書考試。）

開課日期：七月一日。

校址：旺角通菜街一號L．M．N．四樓，電話：八五〇九七三

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 六月廿六日收貨 三十日開行

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵、 七月廿六日收貨 三十日開行

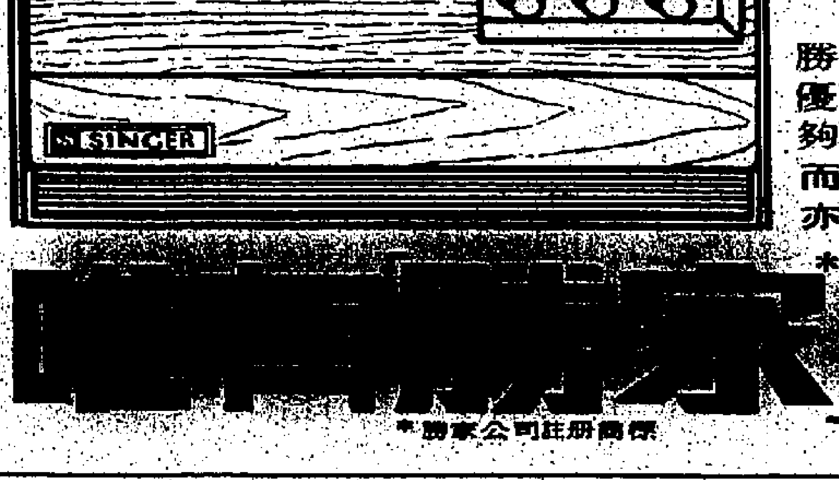
電話：香港228011 九龍842231 總經理怡和有限公司啓

申請入英籍啓事

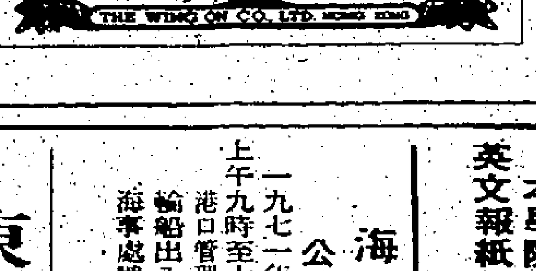
蔡髮治（CHUA PING TEE）又名吳蔡髮治（GO CHUA PING TEE）又名蔡髮治（CHOI PUN CHI）現住香港電器道廿五號凱旋大廈A1座五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

買冷氣機 好似揀公仔

單單外表好睇
未必實際
好似個木頭公仔．
食平？
更未必好使
郁吓都要整
條數都幾襟計．



勝家冷氣機與勝家衣車品質同樣優越．全部美國製造．
夠冷，最靜，款式新穎，服務最佳．
而家買「勝家」有勝家大禮，
亦可舊機換新機．



*勝家公司註冊商標

仁伯中學

招生通告

班級：F.1至F.5

試期：七月四日上午九時

校址：北角[illegible]（巴士公司直上）

電話：H七〇二六一五

附註：（一）清貧或成績優良者得申請「陳氏助學金」 （二）凡參加升中試者得優先取錄

惠陽商會 不牟利全日制 **惠僑英文中學** 招生

班級：F.1至F.5分文理兩組

試期：七月四日（星期日）上午九時在本校禮堂舉行

報名日期：即日開始簡章備索

校址：石硤尾偉智街

電話：K八六七一六八 七八〇二八九

校監 鍾玉興

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生通告

級班：日、夜校P.6（全部保送升中試）F.1F.2F.3F.4（分文理班）F.5（全部保送會考分文理班）F.6（大學預科保送升大）

擴充下午英文中學．學費廉宜．F.1卅五元

考試日期：七月一日（公衆假期）報名由上午八時卅分起至晚上九時（星期日照常辦公）

校址：正校：九龍界限街一〇七號（火車橋東便）電話：K370815 分校：九龍太子道三〇二號 電話：K975194 K871904

▲取錄F.1中一新生，立即開始免費英數補習，提高水準▼

聯校：哥倫比亞英文書院 同時招生 電話：K949928 乘善升中班英數班 旺角彌敦道680號 校長：梁德參

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

善基英文中學

招各級男新生（代辦膳宿）

班級：小一至小六 中學：F.1—F.5（F.5重讀生全部保送七二年英中會考）

報名：即日起，備照片二張，出生紙或成績表。

放試：報名時通知。（簡章備索）

校址：元朗洪水橋丹桂路十二號

電話：0,760334．香港詢問電話：H455599

東華三院招投修理工程

九龍窩打老道廣華醫院現招商投承修理消毒爐（STERILIZER）三十個及焗爐（AUTOCLAVE）十五個工程有意承投該項工程者請於每日（例假除外）辦公時間到廣華醫院工程部繳交按票金二百元將價單用火漆封固投入設於總務處之票箱定一九七一年七月八日中午十二時正截票，本院有絕對取捨權不取之票按金發還，僥投得後按金撥充善舉。

一九七一年六月廿七日 東華三院主席 黃乾亨

海事處佈告

公衆假期

一九七一年七月一日（星期四）爲公衆假期，除下列各部門將於該日由上午九時至十一時照常辦公外，本處其他部門則停止辦公：

港口管理辦事處

輪船出入口領證處

海事處牌照所

署理海事處長 符禮濂

香港工業學院公告

爲聘請夜班鐘點教員事

本學院茲擬聘請多名夜班鐘點教員，詳情請參閱本日英文報紙。

一九七一年第四十九號

香港工業學院院長 程源銘

我國教育史光輝一頁
台省初中義務教育 首屆畢業生逾廿萬

【台北廿八日航訊】台省九年國民教育推行委員會定廿九日舉行九年國教實施三年總檢討會，商討今後九年國教經費，及國中畢業生升學就業問題。

此項總檢討會將由省府主席陳大慶主持，將就全省分區檢討會及省教育廳召集的檢討會所獲致各項結論，再作政策性的總檢討，然後向中央提出報告。

據悉：此一總檢討會主題，將以今後九年國教經費及國中學生的出路為中心。

據透露稱：目前省府財政機關與教育機關，對於今後三年的財務計劃，在意見上，尚未能一致，教育廳方面希望仍比照第一期訂定三年計劃，並將原定的九年國教經費專款專用，但財政廳方面，則未能予以承諾，並認為九年國教已實施三年，共各項經費應予正常化，同時將有關經費納入統籌支配。

全省廿一萬零一百八十七個首屆國中畢業生，在廿七日上午九時，將同時踏出了國中校門；他們的畢業，固然是本身教育的告一段落，但九年國教，三年有成，也在他們身上得到明證。

國小畢業生升學率的提高，與國中教育的普遍化，是九年國教所最為人矚目的事實；不僅是學校在三年內增加了兩百多所，學生人數增加了四十萬，就學率，也較未實施九年國教前，提高了百分之十七強。

為了配合學生人數的增加政府對於遴選擇這兩百多所新增國中的教師，可說也是煞費苦心；一方面採取長期培養和短期訓練兩種方式訓練師資，另一方面，所有新聘國中教師凡是非師範院校或教育系畢業者，均須接受十六教育學分的職前訓練，非本科系或相關科系畢業者，並須接受廿專門科目訓練才能成為合格教員。

這一項前所未有的措施，不僅為各國中訓練了大批的教師，也使一般師資水準，大為提高。

在教育內容方面，國中也完全是以一種新的面目出現；不再追循死讀書的老路線，在將總統的訓示下，採取了四育均衡發展，在德、智、體、群四育並重的宗旨下，它造就了許許多多健康活潑的少年。國中，在一般人心目中，也不再只是一個僅重升學的某一教育階段！

由於國中教育的既定目標，除了升學，就業也佔一部分，各種職業選科的教學，與建教合作，也在社會各界的相輔下一一成立使得一般預備就業的國中學生除了職業的進修外，也可以按照自己的興趣，在校方的指引下走上正常的就業途徑。

目前，全省四百八十八所國中裏面，已有百餘所經核准試辦建教合作，這項辦法，今後並將繼續擴大辦理。

三年的國中教育，固然為國家提高了教育水準，為社會儲備了人才。但這廿一萬國中畢業生的出路，也同時形成了一大問題。但是，根據目前所顯示的資料，這項「大問題」仍在各方面謀求解決下，不致於造成困難。

以升學而言，六十學年全省各公私立高中、高職及五專，可招收新生達廿五萬餘人之多，（還不包括在內軍校與軍校招收人數），與目前所調查的國中應屆畢業生升學數字，極為接近。因此，除非考生們執意要選擇一些特定學校就讀而造成「志願」的不合，「完全升學」將是一個可預卜的目標。

對於無意升學的國中畢業生，省府現已立定一「畢業之日即為就業之時」的目標，廿七日的畢業典禮，同時也是一項「就業典禮」，許多畢業生，在典禮中便可以獲得畢業證書和就業的任用證書，這些，都是教育機構與就業機構在費盡苦心下，所做的安排。

九年國教，這株三年前所種下的嫩芽，如今，可說是已在逐漸茁壯中，它的工作順利，已不僅是全國民眾所津津樂道，也間接地為國際間顯示了我國經濟建設的成就及政治的安定。因此之故，六十年六月廿七日，雖只是這廿一萬餘位畢業生的一個「大日子」，在我國教育史上，卻也將是一個不易磨滅的日子。

英少女賣吻 每吻五便士

【英國島普敏士達廿八日合眾國際社電】十九歲的姬斯汀．史賽莉絲與及廿一歲的珍妮．莪拉斯，對島普敏士達的男孩子，估價不高。

她們在一個週末義賣會中出售甜吻，每吻五便士（十二仙），實行慈善籌款，可惜得很，她們所籌得的，祇不過是四十五便士（一元零五仙）而已。

珍妮說：我將再接再厲，以這方式籌款。「男孩子是何等的無情」。

英女王頒獎予王夫：伊莉利伯女王在六月廿七日將安慰獎贈予在溫莎公園的一場比賽中失敗的菲臘親王和查理斯王子的隊伍。（合眾國際社無綫電傳真）

地中海重要海軍基地 馬耳他立場突轉變 影響西方戰略部署

【馬耳他華烈達廿八日法新社電】馬耳他總理昨日舉行遊行，慶祝工黨在上週的大選中獲勝，他的支持者，向他喝采。

雖然各人都非常熱情，但觀察家亦察覺出一種隱憂，因為外間盛傳閔多夫將會走一條更獨立的路綫。

對方會拘捕前衛生部長薩密及其弟羅倫士，把他扣留四十八小時，又於昨日宣佈在薩密住所內搜出一批政府文件，現已展開偵訊。

但閔多夫政府似乎無法宣佈馬耳他成為共和國，與英國結束最後一項的官式關係，因為馬耳他憲法規定須得國會三分之二多數票，才可宣佈成立共和國。但閔多夫的工黨在國會中僅以一票取勝。

此間觀察家懷疑閔多夫會否等到一九七四年才宣佈該島在軍事上中立。

【華盛頓廿七日路透社電】國務院官員今日說：馬耳他政府已通知美國說，它於此時不欲接納美國海軍艦隻的訪問。

官員於答覆詢問時說：「馬耳他已要求修正這一次訪問，『以待一般部署之修改』。一位官員說：『這一句話的意義，我們意料在適當時間之內，他們將會告訴我們的。』」

【華盛頓廿七日路透社電】國務院官員今日說：馬耳他政府已要求美國暫時停止派遣海軍艦隻前往該島，待「一般安排措施」修訂妥當為止。這些官員說：美國政府正在等待馬耳他政府進一步的澄清。

馬耳他島位於西西里島與北非海岸之間，具戰略性地位，擁有地中海最優良的港口，且是海軍控制地中海東西兩部間狹窄水道的一個重要前哨。

北約秘書長布羅西奧可能會於明晨在布魯塞爾召開盟邦代表會議，以討論北約與馬耳他將來的關係。但一位北約發言人說：至今尚未有任何會議的籌備。北約組織對此事尚未作出官式的評論。

北約與馬耳他政府關係日趨惡化的時候，適值西方國家努力增建軍力，以抵銷蘇俄努力在該區日漸強大的趨勢。

閔多夫除了驅逐比林德里外，並要求與英國重新談判兩國間的防衛條約，這條約將於一九七四年到期。

【華烈達廿七日法新社電】馬耳他新總理閔多夫，會否等到一九七四年（即一九六四年英馬兩國經濟暨防衛條約滿期之日）才宣佈馬耳他中立？

上述問題，此間觀察家在閔多夫驅逐北約國駐該島司令比林德里後所提出的疑問。

閔多夫曾正式要求修訂該條約，且兩國間亦曾作過初步的接觸。他曾對島上的英籍人士保証其安全，並謂他們不必恐懼。但他覺得英國如要繼續使用該島作為戰略基地，則需要付出更高的代價。無論如何要比一九六四年條約所規定的，在十年之內付欵五千英鎊的數目更多。

從北約方面來說：觀察家指出馬耳他根本不是一個會員國，北約國僅是間接通過這項馬英間的防衛條約，才可在該島建立軍力。閔多夫的工黨黨員亦覺得英國的北約盟邦在使用該島時亦須付出代價。

【倫敦廿七日法新社電】英國反對黨工黨外交發言人希利今日指摘馬耳他總理在驅逐比林德里一事中，實行勒索。

他在接受電視訪問時說：我認為馬耳他中立之說，或甚至邀請蘇俄前往該島的言論，旨在勒索英國，迫使英國在使用島上設備時，要付出比所值更大的代價。他說要解除這種勒索的辦法，是把馬耳他中立起來。

美國雞啼比賽 首獎百五美元

【俄勒岡州羅格河二十七日美聯社電】一隻名為「超級雞」之雞公，於星期六日，三十分鐘之內啼八十五次。在羅格河第十九屆雞啼比賽中，獲得首獎一百五十元。

根據有經驗之比賽者稱：此項秘密是將雞收藏於一個黑暗的籠內十二小時，才將它拿出來比賽，當蓋揭開時，雞以為天亮，就大啼不已。

俄科學家預測 南北兩極冰層 二百年內溶解

【莫斯科二十七日合眾國際社電】「塔斯社」今天透露：一位蘇俄科學家，認為南北兩極表面冰層，將會在今後二百年內溶解，並會引起世界各地海洋水平面冒升，因而造成災害。

蘇俄地理氣象台主任畢迪高在列寧格勒一氣象學家會議席上宣稱：人類大概要採取行動，保存南北兩極表面的冰層。

「塔斯社」又透露：畢迪高強調，在大約二百年內，舊地的冰層會大大地減少，這是因為地球上人類的活動，使熱量增加所致。

蘇俄科學家相信，冰是可以調節氣候，一旦冰層減少，便會引致世界各地海洋水平面冒升，造成災害，並使植物對土壤氣溫的適應完全改變。

傳北平地下鐵路 將於本年底通車

【東京二十八日時事電】中共一九六九年十月竣工的北平地下鐵路，可望於今年底開始通車。該地下鐵路，全長廿三公里，連接北平市與北平西郊工業地區，共分十六個車站。按該地下鐵路於一九六五年動工，在二萬名勞工與「共軍」支援下，於一九六九年建設完成。

我專家醫癒高棉總理

本報駐金邊特派員盧偉林

【本報金邊通訊】高棉總理諾爾將軍患中風症，發覺求手，後經我政府派吳惠平醫師施以針灸術，歷時一月已霍然而癒，不特創下醫術的奇蹟，也促進中高兩國的友誼。今年二月總理諾爾將軍率領親善訪問團赴西貢訪問，促進談高越之間有關的問題。距諾爾將軍回到金邊不到一週，突然患中風及半身不遂之症，而且情況非常嚴重。這由於最近一年來，高棉正值國家多難之秋，對外要抵抗北越及越共的侵略，對內要整軍經武，充實國力，廢除逆千餘年的專制王朝，建立民主共和政體的國家。諾爾將軍是高棉的舵手，身繫國家的安危，公務繁忙，夙夜匪解，操勞過度，遂患了這嚴重的病症。當時曾延請高棉、英國、法國、美國、日本的名醫進行救治，但無起色。乃於二月下旬乘坐專機飛美國檀香山留醫，歷時兩月，在高棉新年（即宋干節）前夕，返回金邊，重主國政，使全國軍民感到莫大的歡欣。不料五天之後，諾爾將軍以健康尚未復元為由，向國家元首鄭亨提出辭職，組閣的工作一波三折，使高棉陷入無政府的狀態，而帶來嚴重的政治危機。後來諾爾將軍以大局為重，勉強答應組閣，可是他卻無法負起實際的責任，而由代總理馬達克處理政務。

由於諾爾將軍長期患病，而使高棉舉國憂慮。我與高棉雖然沒有正式建交，但在金邊，我國派駐有代表團，對高棉抗共鬥爭予以精神上和物質上的支援，高棉的政要以及國會主席及議員曾不斷到我國訪問，旅高的四十萬華僑也全力支持高棉政府的反共國策。因此，我政府對諾爾將軍的病非常關心。同時，我國駐高棉代表團大使衛聰長蘇宗山，亦曾徵詢諾爾總理的意見，由中華民國派遣醫生前來為他治病，諾爾總理也欣然答應。

於是，我國便派遣吳惠平醫師前赴金邊，這位醫師是江蘇武進人，現年五十歲，他是英國針灸學院博士兼教師，錫蘭國際大學物理治療學博士，瑞典聖阿納夫學院人文學博士，中華民國針灸學會理事長，由於醫術精湛，活人無算，在國內有崇高的地位與聲譽。

吳惠平醫師是在今年五月初旬，自台北經曼谷飛抵高棉的首都金邊。他用我國傳統的針灸醫術，全心全力為諾爾總理治病。諾爾總理初時還不大信仰我國國藥，但是西醫藥物調治，對其失去知覺的左半邊身體，已經失去了效驗。在那種情況下，吳醫師即進行診斷，最初預定須三個月以上，結果祗經過三個星期的時間，諾爾總理的左臂可以活動了，左腿亦不需手杖而能自由行動，而且目前已能親自批閱公文，相信在短期內可以完全痊癒，這件重大的醫術成功，帶給高棉朝野舉國歡騰。諾爾總理對我國派遣吳惠平醫師領發總感謝狀及名貴的禮物外，還特別簽發一張隨地可到高棉居留或遊歷。此外，高棉政府顧問干敬將軍，特代表諾爾總理及人民，贈吳惠平醫師以最高級的衛國勳章。

高棉總理諾爾將軍及其人民，對我國政府及人民，關心他的病狀，及特派吳惠平醫師為他治病，這種誠摯的友誼，使他對我國政府及人民發生更深的情感。他說：中高兩國人民及政府，才是生死患難之交。

他對廣大的高棉人民說：我們將永遠和中華民國攜手合作，昂首闊步，去創造自由與幸福。由於吳惠平醫師的針灸術治好了高棉的卓越領袖，使高棉人民能在諾爾正府的領導下，步向光明坦途，使中高的友誼更鞏固和萬古長青。這在兩國政府來說，實在是一位醫學上的「親善大使」。

吳惠平醫師對記者說：他得到高棉總理諾爾將軍頒贈衛國勳章，感到生為中國人的驕傲。他要把中國傳統優秀的針灸醫師，為中國人爭光榮。

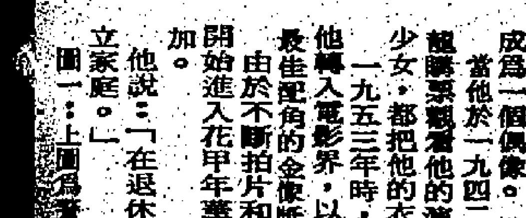
記者問他：你有什麼禮物贈給諾爾總理嗎？他說：「有的」。記者問：「是什麼東西？」他說：「是治好諾爾總理的針灸金針。」這件禮物很別緻，因為也是意義深長。

六月十四日，金邊出版的華文經濟日報，於頭條新聞刊出吳惠平醫師受勳新聞，標題是：我國（指高棉）政府顧問干敬將軍，代表諾爾元帥以衛國勳章贈予吳惠平醫師，贈勳儀式上，大家為元帥健康乾一杯，吳醫師稱讚元帥是一位民族英雄。

法蘭仙納杜拉輟歌息影

(四)

飲譽歌壇三十年 紅透影城半邊天



(三)

於中學便開始唱歌的法蘭仙納杜拉，於本月十四日在洛杉磯一次慈善演唱會中，正式結束他的歌唱生涯。

他於一九三八年進入歌壇，於一九四零年與哈利占姆斯和湯美多賽的樂隊合作，更重要的是他成為一個偶像。

當他於一九四二年單獨演唱時，年青少女排長龍購票觀看他的演出，那些在戲院外擠擁到他的少女，都把他的衣服撕破，留為紀念。

一九五三年時，他的演唱生涯已進入低潮，但他轉入電影界，以「紅粉忠魂未了情」一片獲得最佳配角的金像獎。

由於不斷拍片和他的新唱片亦流行的關係，已開始進入花甲年華的法蘭仙納杜拉的財富不斷增加。

他說：「在退休後，我希望尋找一個少女，建立家庭。」

圖一：上圖為警察把歌迷隔離法蘭仙納杜拉。下圖為歌迷在法蘭仙納杜拉的一首愛情民歌聲中呼叫的情形。

圖二：左為法蘭仙納杜拉在六星期兒童慈善世界旅遊中，在倫敦與一名盲眼女童遊戲的情形。右為他陪同賽祺遵前往為協助清還甘迺迪總統競選債務的就職前慶祝會。

圖三：法蘭仙納杜拉，在影藝學會頒獎儀式中的情態。

圖四：左為法蘭仙納杜拉於一九五一年十一月八日在費城與他的新新娘阿娃嘉娜切結婚禮餅的情形。右為他與第三任新娘，十九歲的美亞花露合照。

圖五：上為法蘭仙納杜拉的合家歡，兒子為小法蘭仙納杜拉，女兒為南茜仙納杜納，左起第二人為他第一任太太南西，下為他與阿娃嘉娜在遊亞香度蜜月的情形。

(五)

(二)

部份執委無聊勾當 又擬禁止在港球員 代表中華民國出賽
足總今開秘密會議討論

【本報訊】足球總會定今日下午六時四十分，召開執委會議。并于六時先召開閉門會議。

據聞此次閉門會議，主要係討論關於中國籍球員，應否准許其代表中華民國，參加國際賽問題，其實此係「舊事重提」，且屬無聊之翻案勾當。因國際足協早有規定，在僑居地之各國球員，有其自由選擇權。可代表當地球隊出賽，亦可代表其本身國家出賽。不過，既代表某一地出賽，則不能再代表其他地區出賽而已。但一部份主張「香港國家隊」之洋執委，竟妄指居住於本港之中國籍球員，祇可代表香港出賽，不能代表中華民國。換言之，即不許中華民國在港挑選球員，參加國際賽，如亞洲盃，默迪卡盃等。此在「左仔」而言，當是求之不得，與洋執委同一鼻孔出氣。但執委中，大多數是正義之士，當不能容忍此項曲解國際足協會章。相信今日之閉門會議，定有一番激辯。

今日公開之執委會議，主要議程有：通過週年會務報告，直至五月卅一日之週年財政報告，及亞洲盃中區預賽領隊謝萬祥，在曼谷比賽之報告等。

而另一項令人注意者，為開會時中英文併用問題。此主要為即時傳譯之翻譯人材，倘能及時解決，即可實行。前此已有左仔球隊之代表，開會時不用英文，而用粵語陳述，使其他執委一時尷尬非常。

華人足球聯賽昨兩仗 鴨青輕取龍門 中健和聖慈幼
今日繼續有兩場舉行

【本報訊】華人足球聯賽，今天在加山南華球場，有兩仗舉行，頭場下午五時一刻，（人字組）東昇對五一七，尾場六時卅五分，（賽字組）九果對友邦，門票一律六角。

今天的兩場華人足球聯賽，將以頭場東昇對五一七為可觀，此乃人字組的賽事。東昇第一次出師，五一七卻是第二次上陣，五一七首仗以二比三敗給淡英。

東昇擁有不少甲組球員，鄭國根，李國強，黃達材，羅文強，均狀態不俗，從人腳而論，實為人字組勁旅。

五一七也有不少甲組球員，馮紀棠，謝錦華，潘長旺，何保羅都不弱，但是他們的無分球員，仍欠理想，觀其對淡英時的演出，實力當在東昇之下。

雖然五一七不能再敗，今天定會提起士氣，與東昇週旋。但是，實力有限，欲擊敗東昇，尚非容易，可能繼受挫于淡英之後，又敗一仗。

尾場九果對友邦，是賽字組賽事，雙方均已一度出師，九果迫和海蜂（二比二），友邦則以一比二敗于電話。

從兩隊的球員，及雙方在首次出師時的演出分析，實力都非強勁，九果能夠迫和海蜂，全屬倖運，要非完場前兩分鐘，海對方守衛的錯誤攻入一球，這一仗，他們就難免一敗。

不過，儘管九果的表現不好，但比起友邦仍勝一籌，如有水準演出，定然勝望甚濃。

友邦拚勁不強，背跑背纏，曾給予電話極大威脅，可惜球技仍嫩，雖先開紀錄佔優勢，依然不免以一比二敗陣。

今天與九果對抗，友邦到底技不如人，雖然憑着一股拚勁，可以拉緊戰情，但結果相信不易有得勝機會。

·星島隊在三藩市· 星島遠征軍，於廿七日在三藩市，以一比零擊敗加州足總明星隊。圖為星島麥天富（左）盤過加隊的守衛羅寶斯托夫時，被剷去皮球時的情形。（合衆國際記者無綫電傳真）

鴨青淨勝 龍門三球

華人足球聯賽，昨有兩場「球字組」賽事，在港府大球場舉行。結果，鴨青以三比零勝龍門，爆出小冷門，而中健則以零比零和聖慈幼。

經過這兩場比賽後，鴨青在「球字組」已一枝獨秀，勁旅龍門的出綫希望，則趨於暗淡了。

頭場之戰，賽前一般人預測，擁有多名甲組好手的龍門應可擊敗鴨青，豈料雙方甫接觸，便有激烈的爭持，鴨青的無分球員，較龍門為平均。同時，球員亦有衝勁，所以不但後防能嚴密防守龍門的攻勢，而且前鋒亦能憑着一股銳氣，於下半場十三分鐘時先入一粒，打殺了龍門的士氣，加上龍門的門將鄭良材演出欠穩，故更輸至三球之多。

兩隊球員中，鴨青程永健演出最佳，其餘伍順林、樊錦明等演出均不俗，龍門的有分球員，都一無是處，黃文偉亦似乎有隱傷，全隊打來，大失衆望。

尾場之戰，雖然雙方實力相埒，但因球員平均技術未夠，故頗流於沉悶，雙方中場混戰鏡頭較多，故雖然落力，亦難令觀衆滿意。

開賽後，戰情頗平淡，甚少埋門鏡頭，龍門因人腳較平均，故攻勢較好。

十二分鐘，鴨青搶得攻勢，左翼盧德洪邊匯疾走，大腳斬中，伍順林迎頭一頂，惜擦柱出界，龍門捏了一把汗。

十九分鐘，龍門以鄭永文替方仲存。

卅分鐘，葉尚華左方連過兩關，快交黃文偉，「偉仔」擲右方，周國洪射門被搶，龍門無功而退。

卅二分，龍門得罰球，劉志霖勁射，黃漢佳托球出界。

未幾，上半場完，雙方仍未打開紀錄。

易地再戰，龍門以明國海替蕭常振。

十三分鐘，鴨青突襲，左輔樊錦明斜傳入禁區內，伍順林成單刀之局，輕易抽射掛網，鴨青先拔頭籌。

龍門反攻甚烈，但埋門乏術，故終無法扳平。

廿四分鐘，鴨青又得機進攻，伍順林在禁區邊起腳扣關，鄭良材彈琵琶，被孫錦鴻「執死雞」，龍門多負一球，鴨青以二比零的優勢佔先。

卅一分，鴨青孫錦鴻，交右翼亞檔，樊錦明射門，鄭良材演出「病蛋」活劇，鴨青終以三比零獲勝。

（龍門）黃振烈 唐紹傑 鄭潤如 鄭良材 駱德輝 方仲存 蕭常振 黃文偉 葉尚華 劉志霖 周國洪

（鴨青）翟錦輝 潘容蔚 黃漢佳 程永健 林 潘奎禮文 盧德洪 樊錦明 伍順林 黃樹廣 孫錦鴻

聖慈幼中健 零比零和局

次場聖慈幼對中健，開賽後，雙方快速行單，但踢來紊亂。兩分鐘，聖慈幼得一罰球，曾展鵬射門，惜被搶出。此後演變成中場拉鋸戰，雙方埋門均缺乏把握。廿六分鐘，聖慈幼以陳偉民入替林紹基踢左翼。未幾，上半場完，雙方均交白卷。

換邊再戰，雙方均有換人，中健以陳以信入替姚育雲，聖慈幼以米子昕替陳鉅成。

十一分鐘，中健以馮樹森替何志華。

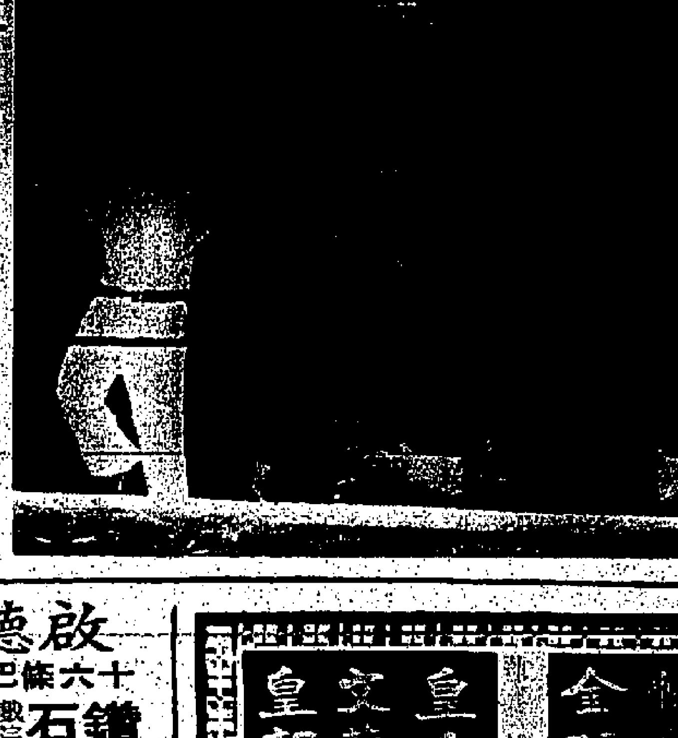
廿分鐘，中健陳以信交入禁區內，梁貴剛在離門十碼處扒射，眼看必入，惜彈聖慈幼左邊門柱。

廿六分鐘，中健黃志剛傷出，不久復入。戰情仍然沉悶，完全無睇頭。

未幾球証鳴笛終場，雙方各得一分。

（中健）梁貴剛 何志華 庾富 姚育雲 盧德溪 翟柏利 李梅莊 廖榮祥 李梅林 黃志剛 陳洪勳

（聖慈幼）盧李志榮 李加雲 林兆基 招任國安 曾展鵬 梁活武 昌陳鉅成 陳泉華 梁永順 楊金泉



·冠軍摔角賽· 冠軍摔角賽，昨在港會場舉行，圖為「迷魂鎖」李雲（上），以雙腳踏實「摧殺手」高華基的鏡頭。該項比賽，今晚繼續舉行。

葉尚華 簽實消防 無意他投

【本報訊】外間雖盛傳元朗組軍，極力邀請已簽字消防的葉尚華加盟，但事實并無可能，雖然葉尚華本人是很願意轉會効力元朗，奈何已簽字消防作實，故元朗欲邀請葉尚華，將成泡影。

葉尚華於較早時，與鄭潤如、張子岱等三人，一齊簽字効力消防，現在元朗以較高的薪酬，希望把葉尚華拉得，而葉尚華於昨午二時由張子岱陪同下，親自會見消防體育部主任鍾士，但遭到鍾士的婉拒，謂消防極需要他的効力，故此葉尚華唯有打銷原意，婉拒元朗之盛意了。

星島遠征足球隊 初抵三藩市 僅勝加州隊

【三藩市廿七日合衆國際社電】香港星島足球隊在西海岸的七場比賽中，今日旗開得勝，以一比〇擊敗北加州全明星隊。

星島前鋒廿四歲的張子慧，於上半場接得麥天富傳球，離球門八碼外勁射入網，憑此一球獲得勝利。

香港門將何容興與全明星隊門將邁克·伊梵諾，於上下兩場均屢救險球。

這隊在港獲得金龍盃冠軍的星島隊，在傳球與控球方面，均表演出技術優良，在風和日麗的下午，獲得三千球迷的熱烈歡呼。兩隊開賽後共換球員五次，香港隊二次，全明星隊三次。

星島隊全隊表演出色，門將何容興力救險球多次，張子慧亦曾射入一球，但被球証指為越位。在下半場四十分鐘，勇猛而表現出色的張子慧，在禁區內被施絆馬索，按理明星隊應被判罰極刑，但球証並未判罰。

星期三日星島隊將赴洛杉磯與洛杉磯全明星隊作戰，其餘比賽則將在西雅圖，華盛頓與英屬歌倫比亞舉行，可能於回港前，在三藩市再賽一場。

賽後，星島隊教練兼領隊許竟成，於球場上與主隊教練喬治伊梵諾握手。

三藩市華僑舉行舞獅助慶。

今日比賽所得，撥作三藩市音樂學院夏季中國學生學位基金會，及發展[illegible]足球隊之用。

網球女甲團體賽 九木擊敗中游
男甲兩場改期舉行

【本報訊】網球團體聯賽，昨日女子甲組比賽結果，九木以八分半比半分，擊敗中游。男子甲組比賽，三獅對南華㊀，及中游㊀對南華㊁，兩場比賽，均因場地影響而展期舉行。

但女將們仍鬥志可嘉，中游雖然連戰敗陣，九木日前雖然敗過一次給南華，但對奪標尚有未絕望，因為南華尚有三仗，其中一仗的對手是婦遊㊀，（六戰五勝一負），南華稍有差池的話，九木與婦遊㊀，亦會乘機抬頭。是以九木的羣洋女將戰意特別高昂，對中游毫不放鬆，卒以八分半比半分大捷。

茲錄各場戰果如下：柏直姬芙、威廉絲（九木），勝翁婉兒、邵崇樸夫人（中游）六比〇。勝羅巧兒，蕭惠靈七比五。勝黃慶杓夫人，陳沛琪，六比二。畢莉、蔡儀（九木）勝羅巧兒，蕭惠露（中游），六比一。勝翁婉兒、邵崇樸夫人，六比〇，勝黃慶杓夫人、陳沛琪，六比二。戴慧絲、芬查（九木），勝黃慶杓夫人、陳沛琪（中游）六比三。勝翁婉兒、邵崇樸夫人，六比二。平羅巧兒、蕭惠靈，六比六。

因仇志强加盟 羅灶石投荃灣
南華征菲定八日啓程

【本報訊】南華於本屆球季未結束前，已着手進行埋班工作，主任許晉奎採取快刀斬亂麻的手法，已先後邀得仇志強、黃文偉、胡國雄及駱德輝等「大牌」加盟，因為人材過剩，所以部份原有好手有去意，日前羅灶石已揮筆加盟荃灣。另一好手何承榮，亦有離心，但他表示要有一間完善及環境良好的球會落班，才會離開南華。側聞有荃灣、電話、九巴及元朗均向何承榮招手。

南華的一向作風就是在歇暑期間，仍然照常操練，更且在下月八日便要征菲作賽四場，並於十八日轉飛返國巡迴表演訪問，所以連日來均作晨操晚練，以便到時有良好的演出。隨隊的球員將於下月八日起程，但其中之駱德輝因假期問題，押後兩日才隻身乘機赴菲歸隊，幸而仍趕及第一場的比賽，可惜的是駱德輝祇得一月的假期，所以未能返國訪問。

溫布爾頓大賽 八強已產生 作半準決賽

【倫敦廿七日路透社電】本屆溫布爾頓網球大賽今天無賽事，廿八日繼續作賽時，女子單打半準決賽的第一場比賽，將在中央球場進行，由澳洲十九歲女將第三號種籽古勒岡，跟第六號種籽美國網球女將根達夫人（即南施烈慈）對戰。

其後，男子單打半準決賽，隨即接續上演，由第一號種籽澳洲網球名將駱利華，跟非種籽賽員美國網球好手哥曼應戰。

廿八日溫布爾頓網球大賽的賽程如下：

（中央球場）

女子單打——根達夫人（美國）對古勒岡（澳洲）。

男子單打——駱利華（澳洲）對哥曼（美國）。

女子單打——柯特夫人（澳洲）對溫妮蕭（英國）。

男子雙打——阿樹（美國）與賴爾士頓（美國），對露斯和（澳洲）與史滔勞（澳洲）。

（第一球場）

女子單打——梅維兒（澳洲）對達頓夫人（澳洲）。

女子單打——杜兒（法國）對金夫人（美國）。

男子單打——史密（美國）對巴倫（紐西蘭）。

男子雙打——愛默生（澳洲）與駱利華（澳洲）對克斯（澳洲）與梅特利維里（蘇俄）。

按：在本屆溫布爾頓網球大賽中，取得男子單打半準決賽資格的八強計為：駱利華（澳洲）、哥曼（美國）、巴倫（紐西蘭）、史密（美國）、奇里夫烈慈（紐西蘭）、露斯和（澳洲）、狄布萊（澳洲）、紐甘壁（澳洲）。

女子單打得半準決賽資格的八人計為：柯特夫人（澳洲）、溫妮蕭（英國）、達頓夫人（澳洲）、梅維兒（澳洲）、根達夫人（美國）、古勒岡（澳洲）、杜兒（法國）、金夫人（美國）。

一九七〇年最暢銷之 捷克高達牌汽車
推出一九七一年新款，比去年更完善更加適合本港環境。

捷克高達汽車廠，乃歐洲最有悠久歷史汽車廠之一，經已有七十七年歷史，其出品向以耐用馳名於世，一九七一年之最新款式一〇〇〇C房車，優點更多，用油更省，每卡命可行四十哩，剎車採用雙重保險系統，永保行車之安全。四輪獨立避震。因此轉彎抹角，特別平穩，設有自動軟鎖，永無盜竊失車之弊，多速水撥，適合本港雨季行車。車身用上等精鋼製造沙板底及車底均噴有防銹膠等，因此車身特別堅固，經久耐用。

經營方針，服務至上，不設經紀全部利益歸於顧客，並設有舊車部代顧客出售舊車。因此閣下之舊車可得回極高之價格。

高達汽車之車主，對該車之性能及服務，均感滿意，故此大部份高達汽車車主均樂於介紹其親朋採購。曾經有一高達車主，連續介紹十多個朋友購買，足證該車性能之優異。

陳列室：窩打老道77號A，近四海保齡。

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院·東南亞歌唱團
每晚兩場 七九點 九九點 星期日加四場、日場開點
上官 上官 江 徐 胡 陳 廖 張 溫 曉 顧 歡
游曼娜司儀·排名不分先後
劇團夜演 胭脂巷 口 故人來
西片 四場 猛虎 神龍 孟甘 稚利 活演
中片 四場 楊門女將·御 告狀 于秋 演業

皇后 文華 皇都 金門 樂聲 華
兩大強最院破荒手映片 聯手天綫西 ！
明晚 七點半 九點半 五場 聯映 文華加開午夜場！
皇都七月一日加入獻映
百萬雄師

隱形 神耳牌 耳聾機
康美 靜電 健康器 專治風濕胃病失眠打針吃藥未愈之慢性病 功效神奇
受理行：香港威靈頓街62號 九龍彌敦道15號何鴻卿大廈二樓商場F17號

明晚 一點獻映
江花上英雄 林兒女血淚
民族 大風格

下期獻映 全部特藝七彩
十大明星 客串演出
彼得斯拉 璧高史達
瘋刺尖銳？ 刻薄抵死！ 笑痛肚皮？ 笑出眼淚！
The Magic Christian

李麗華 楊 亞 湘 吳 星 群 王 戎 領銜主演
觀樂 睇過 讀好 瞭利
導演 宋存壽
麗都 國華 仙樂 民寶 龍城 寶聲 金陵 龍華
全線 五場
香港鳳鳴出品

她 她是誰？ 嬌艷如花 毒辣如蛇
何莉莉 領銜主演
為何殺人？ 如何殺人？
注意映期
SHAW SCOPE

明晚九時半優先映 歐洲公司榮譽巨獻
本片榮獲威尼斯電影節金牌冠軍獎
深入海底·搜尋幽秘 海洋生物·無奇不有
七彩 闊幕
THE GREAT BARRIER REEF

皇都
七月一日 移師樂宮
十大歌星 包娜娜 青青 黃桂芬 貝蒂 洪瑞蘭 包妮妮 辛美玲 鍾玲玲 婉玲 監
三十餘名紅舞星聯合串演
如此盛會 非邀越世界水平
超環球獻藝
中華之歌 人間那得幾回聞
中華之舞 天上亦難多一看
夜場 七時半 九時九
票價 六元至二十五元 全場劃滿 訂座請早

下期 盛大獻映
當代文豪 莫拉維 名著小說改編 肉感奇情香艷巨片
The Rage Within
最大膽的肉誘 最殘酷的人的故事
刻劃色情社會 描繪放蕩一代 網球會內 巧佈色情陷阱 肉林賽中 蕩女計害至親！
性感女星 安娜姬娜 英俊小生 羅拔比高 沙多 合演
艷麗七彩 兒童不宜

翡翠 娛樂 荷李活 五月花 國泰 亞洲 黃金 映 加映 午夜場
今天續映 觀衆叫好
情節抽絲剝繭 人物生龍活虎 景色驚險壯濶 打鬥如火如荼
連場惡戰 高潮迭起 猛烈招數 層出不窮 打鬥痛快 看得過癮
汪萍 宗華 領銜主演 谷峯 于楓 主演
邵仁枚 監製 田豐 導演
SHAW SCOPE

忠義武俠小說 九龍套

高雲生文 余丹青圖

第二回：如蠅如龍 自南自北 不忘生死約 豈是馬牛風

趙春霖一聽便揮手示意道：「不要再說這些話了，何奴未滅，何以為家？何況這裡……？」

話未說完，便已起步向林後急走。草上飛也掉臂跟隨，便要走在他的前頭，邊走邊道：「不管你怎麼想，我們都已是畸殘無用的人，不願留在這裡也非留下不可。難得有阿美對你垂青，怎不該作安家立室之望呢？」

他走得特別快，不愧有草上飛之號，話也說得十分坦白，祇望趙春霖別辜負阿美一番美意。

趙春霖拐着腳走路，也不示弱，其行如飛，忽然揮臂向橫疾劈一掌，劈在一株小樹上面，那樹幹也有碗口那麼粗，高約三丈，竟給他劈分兩段，嘩喇嘩喇的倒了半截。他並不回顧，仍向前走，口裡道：「這話說是畸殘無用麼？我這頭爛額虎，固然還有用處，你的一條獨臂也可開山劈石，力敵萬夫，幹嗎要說這樣洩氣的話？」

草上飛聽說，不禁技癢，居然依樣畫葫蘆，也揮掌向一株小樹劈去。雖則此樹沒有剛才那一株粗大，但也給他一掌劈倒了，可見他的一條獨臂力道不弱。

趙春霖這才高興起來，笑道：「很好很好！這才不負十年苦練之功，將來出山再闖天下時，你可比我强得多了。人家會瞧不起你這個獨臂漢，你便可扮猪食老虎。我便不成了：一塊爛額到處惹人注意，恐怕不便走動。」

這都不是尋常的話，假使他「甘老是鄉」，不是「志在千里」，便不會想得這麼周密，每事都要作精細而遠大的打算了。

他說到末後一句時，笑容頓歛，又不覺舉手向額，輕拍兩下。這好像是一種自然習慣。接着改口道：「我倒忘記問你，那老頭兒也已到了麼？對你說過甚麼話？」

草上飛道：「老頭兒早就到了，是他叫我趕快找你，不要耽誤了時光。」

趙春霖哼的一聲道：「我們如要在這裡做神仙，『山中方七日，世上幾千年』。還要愛惜甚麼時光？誰就誤誰也不打緊！」

草上飛歎道：「老頭兒和你話不投機，難怪你這樣說。但他總算是救命恩人，這裡也該是他的天下。你還是對他忍讓幾分為好！」

趙春霖祇哼哼兩聲，表示不服氣，卻不說話。不久，便到了一條大瀑布上頭，一時聲如雷鳴，隆隆不絕，簡直想說話也說不出聲。那條瀑布的氣勢，便似千萬匹幾十丈長的白練，化作擂鼓的巨杵，下面一個大潭便是一面巨鼓，給擂得轟隆轟隆的，永遠是那樣驚心震耳，賽似萬鼓齊動，那奔騰噴射的水花不知有幾億萬朵，如雲如玉亦如珠，壯觀極了。

漩渦

「你能在信裡附給我嗎？」

「那樣失落了誰負責呢？」

「你可以寄掛號信。」

「你知道我從不進郵局的。」

「那末我到這裡來取。」

「我會同你通電話。」

賓克琴回家以後，對這件事一直疑惑不置，不知道他葫蘆裡賣甚麼藥。但是無論如何，這張支票不會有問題，否則他下個星期就不敢再來了。

「要二十個星期才能把十萬塊錢取到手。」她心裡想，「這也就是說，要整整的兩個月，到那時我們是否已經到外地去旅行了呢？」

八十三

第二天，賓克琴去上班，在渡船碼頭的甬道上時，忽然有一個人從後面上來攙她的腰。她驚了一下，皮包掉落地上。

「你怎麼又來了？」她一面生氣一面責備道。

黎永健笑着說：「妳害怕甚麼，我們不是常常像這樣走路的嗎？」

「別碰我，」她繼續朝前走，「你來幹甚麼？」

「送妳上班。」

「我不用你送，你回去吧！」

「我從那麼遠的地方來，當然非送妳不可。」

賓克琴用快步跟着一羣渡客上了船，但他仍然緊跟在後面不肯放鬆她。等她坐下時，他也在旁邊坐下了。

「為甚麼這樣糾纏不休？」她低聲問，眼睛望向海面。

「我來找妳是糾纏嗎？」

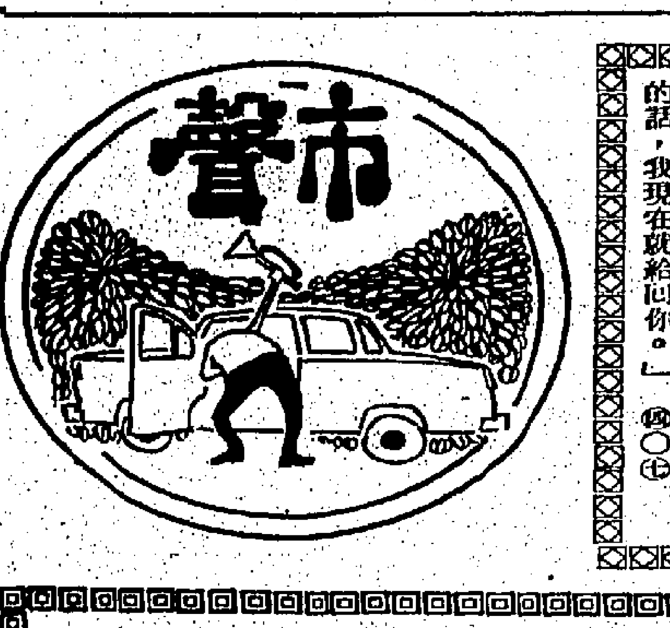
「你知道我想安靜的。」

他們談話的聲音雖然很低，但旁邊的乘客還是注意到了，不斷轉頭注視他們。賓克琴祇好沉默，預備上岸以後再同他交涉。

船到碼頭，賓克琴急急忙忙站起身，向着人叢中鑽去。出了碼頭，他又趕上了她。

「你是不是想取回那支票呢？如果是的話，我現在就給回你。」

市聲



萬劫紅顏

上官文武

「沒相干……」江月委然的說：「既然找到了是速丸，便希望早點給王小姐吃，希望她早日痊癒。」

感恩圖報

王媽對于江月這樣熱心待人，對他更加好感和敬重。

過了幾天，小蘭的病疾漸漸好了，不過經過這一次患病之後，身體很弱，江月于是買了些補品給她吃，使她的健康，逐漸復元。

王媽也曾這樣想過：江月對小蘭這樣好，一定是有目的，換言之，一定很喜歡小蘭，于是有一天，王媽趁小蘭到外邊散步的時候，便含笑的問：

「韓先生，你結了婚沒有？」

江月怔了怔，跟着用打趣的口吻說：「我有了太太。」他這一句話，使王媽如冷水澆背，因為她近來很想把女兒嫁給他，想不到他竟有了太太，這樣一來，她的計劃豈不是成了泡影，便失望的說：

「你的太太住在那兒？」

「住在連縣……」江月因為小蘭的痼疾好了，精神也康復了，所以心情比較輕鬆一點，含笑的說：「伯母，你忘了嗎，我們在韶關，疏散到這兒來的時候，我不是填有了太太嗎？」

「哦……」王媽聽了，才鬆了口氣，笑着說：「我還以為你真的結了婚，有了太太呢，」接着又說：「韓先生，現在你的同事，都稱小蘭做韓太，你有甚麼意見？」

「我也知道這對不起妳們，但是，不這樣實說，又無法和妳們一起疏散到這兒。伯母，假如有機會的話，請妳向王小姐解釋一下，這是迫不得已的。」

王媽含笑的問：「韓先生，你覺得小蘭怎樣？」

「她是一位好女兒。」

「你會覺得她是不是一位好太太？」

江月羨視王媽好一會，一時說不出話來。半晌，微笑的說：「一個好女兒，自然是一位好太太。」

「韓先生……」

王媽聲音溫文，態度誠懇的說：「我們這次逃難到內地，要不是得到你的幫忙，我們真不知怎樣渡過道重重的難關。」王媽頓了頓又說：

「韓先生，我有一顆心願，假如你不嫌棄小女的話，我希望她能獲得你的照顧……」

新苗

雨萍

「沒這樣便宜。」一人負責一科，我抄英國文學，她抄數學，每人用複寫紙寫十份，妳參加，妳最好抄……抄歷史筆記吧。」

「好，我參加。」即日歃血為盟。團結就是力量，孤單作戰不是辦法。

「說好了可不許賴，筆記後天抄查，交不出來大家遭殃。」

「妳少躭心，我比妳膽子小，妳不怕罰，我也怕。」

說起來，這麼大的中學生了，還要罰留堂，記過，抄「我記得帶功課」，眞沒趣味！

噢，苦惱的人生。

三

跨進門，沒有麻將牌聲，屋子裡悄悄的。媽媽也許去了學插花，又也許去參加甚麼名流夫人聚餐。她一在家，就會高朋滿座，打扮得花蝴蝶一樣的太太小姐，不斷地穿來插去。

聖母瑪麗亞，但願她今天有事，好讓我有一個清靜的日子！

忽然，一陣急遽的鑼鼓，嚇得我的手一抖，散了滿地的書，正俯身去檢，一個人不像人，猴子不像猴子的尖叫，從麻將房傳出來，直在天花板打轉，那盞二十四頭的水晶吊燈彷彿要裂成四十八塊。

我掩着耳朵，死命地往房裡跑，捧着一盤子水果的阿銀，給我撞得倒退了五六步。

「甚麼事，小姐？」

「那是甚麼怪聲音？像鬼一樣！」我指着那個房間。

她笑一下，噓我一聲：

「太太和朋友們在學唱粵曲。」

我長長地吁了一口氣，這口氣眞可以吹翻天文台。

這麼一把年紀，還學這種玩藝兒，簡直是「豬老學吹打」。

還未想完，又是一陣老牛嗚氣的聲音，我全身的毛管都縮緊了，如果這時候有座防空洞，我一定毫不考慮地鑽進去了。

百一姐

東方明珠 傑克

八八：一個是愛女，一個是寵婢，不知怎樣說話才好？

夫人急了，祇得依順女兒，說道：

「湘娥起來，快快站起來！」

湘娥爬着重重碰了一個響頭，才站起，卻仍不敢抬起頭來。

夫人硬拉着百一姐，把她推進被窩裡，將被角緊緊緊好她的肩胛，說道：

「我害湘娥，妳犯不着動肝火。那服藥，妳吃了也好，倒了也好，沒甚麼大不了的事，至多另煎一服便了，何苦冒寒下床？」

「可是媽不該冤枉好人呀！」

「我冤枉了她嗎？」

「湘娥自自受冤枉，我怎麼忍心？那服藥，我確確實實吃了，並沒有串通她作弊。」

「剛才我服侍小姐吃藥，您不是說過嗎？說不吃就不吃，怎的我一轉背，您又吃了呢？而且還吃得那麼乾淨」飛紅頂了幾句。

那一頂，頂起百一姐滿肚子隔宿醋味，再難忍耐，大大的發作道：

「主子說話，是不是容妳頂嘴的？」

飛紅從不會見過百一姐如此惱怒，平日待人接物，總是和和氣氣的，如今當衆丟她的臉，正下不得台，百一姐又道：

「媽，您可知我因何不吃藥？就是為了見不得這個人，您看她說話的態度，那裡把主子放在眼內，撩是鬥非，不但冤枉湘娥，連我也冤枉在內，竟敢賴我把藥倒掉，那成甚麼話？可見她心跡卑劣，不是個好人！」

一個是愛女，一個是寵婢，夫人性子馴良，竟不知怎樣說話才好？準情度理，幫內不幫外，主婢相爭，更當然是袒主不袒婢。可是這飛紅的身份，偏與衆婢不同，歷年來好像夫人的右臂，一刻少不得了她，夫人低聲說道：

「飛紅，妳跟小姐認個錯兒，她是病人呀。」

不料那句話給百一姐聽見了，越發生氣道：

「不行，認錯也不行！這個壞心腸的人，希望我的病永世不會好，我偏要跟她賭口氣，她拿給我的不吃，在湘娥手上將那服藥一口氣吃了，早些兒痊愈給她瞧瞧！」

山川人物

聯語蒐遺

楹聯之作，遜清中葉以後，佳作如林，清奇濃淡，無體不備，無語不遺，洋洋乎有觀止之歎。

菊齋

楹聯之作，相傳起於蜀主孟昶，至宋、明二代，此風丕振，惟作品無多，詡爲楹聯史中之草昧時代，遜清中葉以後，佳作如林，清奇濃淡，無體不備，無語不遺，洋洋乎有觀止之歎。民初以來，國粹淪喪，獨此道猶在若存若亡間。際茲蒼黃迫人，假期多暇，爰蒐尋或世人所未聞，或他書所未載之聯語，表而出之，以供讀者爲文藝之談助，而消永日，關於祠宇及建築物者：湖北秭歸孫夫人廟：「思親淚落吳江冷，望帝魂歸蜀道難。」孫夫人是蜀漢昭烈帝之夫人，吳主孫權之妹，一吳一蜀，一思親，一望帝，寫盡孫夫人的矛盾心理。作者徐渭也。新會麥園鄉義祠旁植紅棉幾樹，內供孤魂神主，聯云：「白雲夢幻歸金粟，紅雨春深酒木棉。」南山鄉伍元孚孝廉撰，每逢新春必張貼之，以其對仗既工，復切事切時也。其二門聯：「問古人秉燭夜遊，明月清風緣未了。想世事憑欄春夢，黃鸝紫燕喚將來。」亦伍氏手筆，安慰孤魂，用意深。廣州河南下渡鄉路邊孤魂祠：「天不絕人，絕到此時無可絕。鬼猶求食，求得其所又何求！」寫出孤魂獨享血食，可以安矣，語淺而意遠，不亦妙哉！作者姓名不可考，想必大手筆也。廣州濠畔街湖南會館：「此身安處即吾鄉，何須問嶺嶠東西，洞庭南北。有客相逢談故里，最難忘，氣蒸雲夢，月冷瀟湘。」湘人作客于粵，會館爲同鄉聚首之地。出比，四海爲家，對比，難忘鄉里，客子心情，湧現於字裏行間，且復詞采華茂，大雅雍容，兩廣總督譚鍾麟撰作也。新會城東門：「嶺南理學無雙士，封內山川第一城。」蓋陳白沙先生新會人，明代理學名儒，諡文恭，從祀孔子廟廷，廣東省，祇白沙先生一人而已。又會城雙重，異常堅固，縣城垣而有雙重者祇新會城，故此聯非新會城不能借用，可謂絕對者矣。大祠堂後座，多建廚房，爲烹豬宰羊，以準祭祀之用。新會陳華發太史爲其祖祠廚房張一聯曰：「前人種德留餘地，此日和羹大有廚。」廚聯最難撰，蓋屬下間，無可寫也，而此聯卽用擴大寫法，如「種德」、「和羹」，脫俗而有寄意。本港西營盤眞光戲院某歲春聯：「眞蹟映銀屏，森羅萬象，卻看英雄事業，兒女情懷，古往今來祇如此。光芒遍海宇，共樂春臺，且喜白雪高歌，紅霞妙舞，淡粧濃抹總相宜。」用鶴頂格，上下聯末句，集杜牧、蘇軾句，天衣無縫，又大戲棚聯：「窮書生總有出頭之日，白鼻哥終無到底之期。」舊時戲文，多勸善勸學，懲奸懲惡，實爲社會教育之助，聯語既切故事，復警人心。至於輓喪聯，殺雞箸筆，新會陳簡墀方伯輓妻曰：「子未必孝，孫未必賢，祇汝早登安樂土。有酒學仙，無酒學佛，惜予長在奈何天。」不作悼亡語而作達觀言，別開生面有足多者。

半靜寂地帶

丹尼

海灣「紅潮」消退之日，又扯起三號風波。

最掃興的不是弄潮兒，而是鄉區的艇仔。

× × ×

新界一名病人，一月間進入伊利沙伯醫院後，卽失所蹤。直至現在，渺無蹤跡，鄉議局請警方徹查。

可以斷言的，不是「從正門入，從後門出」。

× × ×

傳中共將開辦旅遊事業，以吸收更多外滙。

在大規模的旅遊走廊佈置未作好前，中共的旅遊事業是辦不來的。

奇情偵探短篇小說 藍色列車

法·姬斯汀著 以而譯作

四四：這是贋品

夏永强再進一步向古達仁試探說：「古先生，也許你進入你妻子的臥廂時，不經意地把這香煙盒子跌下呢？」

「我根本沒有進入她的臥廂呀。」古達仁生氣地說：「我已經對警方清楚的說明了。」

「眞對不起，不過徐小姐卻說你曾經進去過。」

「唔。」

徐美蓮並沒有表示意見，祇是注視着古達仁。古達仁的臉色顯然轉得有白，但他故作鎮定說：「徐小姐，妳又弄錯了！我的臥廂，跟她的臥廂，僅距離兩度門口，也許是妳看錯了。」

這時，溫穗芝和江立品進入客廳。古達仁便借這個機會站起來，他說：「我現在要離去了。你們似乎是同站在一邊向我作對的。」

古達仁便倖然地離去。

× × ×

古董商人白保德和他的女兒白荷莎用過早餐後，來了一位僅是相識的客人，那就是夏永强。

「白先生，白小姐，久違了。」

「噢，夏先生，有甚麼委託嗎？」白保德說。

「不，為了溫淑玉被人殺害的事。」

「唔，」白保德略作思索然後說：「那就是藍色列車橫死的那位女子吧？我從報紙上知道了。我可有甚麼可以幫助你嗎？」

夏永强從衣袋裡取出一個小紙包，打開後，取出一顆豆型鑽石，放在櫃子上面。

「噢！」白保德把鑽石取到手上，小心觀察了一回，他說：「這眞可以說是巧奪天工了。」

「你以為價值若干呢？」

「夏先生，不要向我開玩笑，」白保德笑着把它交回夏永强：「這是贋品，你從那裡得來的？」

第三十四回 密室定謀引狼同鬥虎 明堂頒詔拒獸竟全鳥

周恩來笑道：「到底我們小諸葛，畢竟與衆不同。」

毛澤東擺手道：「你別忙說出來，我再想想，這條路是我們長征走過的，蔣先生是不是怕日本軍也來一次長征。」

彭德懷說道：「主席別打岔了，還是請他們兩人說一說吧！把我悶死了。」

周恩來笑道：「伯承同志，你說說看。」

獨眼龍笑道：「蔣先生擔心日本人用了忽必烈亡宋的戰略，先由西南下手，抄斷了我們的後方，然後向東面推進，我們打既打不過，退又無處退，就眞正亡國了。」

大家聽了一齊點頭，朱德說道：「我在北伐時受過蔣先生的指揮，他用兵確有獨到之處，他能在大家認爲兵家必爭的地方不爭，卻在不太重視處擺一枚棋子，以後會有意想不到的效力，例如北伐時，大家注意力在爭武漢，他卻派何敬之帶兵攻入福建，由福建而浙江而上海，對北伐勝利起了決定性的作用。」

毛澤東仍然不服氣，但是對於忽必烈怎麼亡宋又實在弄不清楚，因爲這件事距離三國太遠，三國演義固然沒有，水滸傳也未提到，想了一下，硬着頭皮問道：「忽必烈不就是成吉思汗，他是怎樣亡宋的，我未曾研究出來。」

聽到毛澤東說忽必烈就是成吉思汗，場內有一半人振嘴。活曹操也列席旁聽，恐怕毛澤東再扯下去笑話更大，當時緩緩說道：「忽必烈是元世祖，是成吉思汗的孫子，主席一時記錯了。」

毛澤東恍然大悟，連連拍着後腦說道：「我現在記性眞差，這段歷史明明載在資治通鑑，我怎麼會忘記了。」

許多人又想笑，活曹操稍下眉頭不再講話。

周恩來又說道：「我們過去攻擊國民黨不抗日，這句話在那時也許可以，在現在說斷乎不可。經過西安事變一直到南京這一段經歷，我纔知道蔣先生抗日的思想萌芽之早，非我們所能想像。」

葉劍英說道：「這一點，張漢卿在西安同我講過，他在扣留了蔣先生之後，翻閱了蔣先生日記，發現他在九一八事變後，卽決心對日作戰，一切佈置都在暗中進行，而且步步邁向成功之途，張漢卿因此愧悔交集，始決心送蔣先生回南京。」

周恩來搖頭笑道：「若從九一八算起就太晚了，張漢卿所知的仍然不是全面。」

活曹操插嘴說道：「大概是從民國十七年五月三日濟南事變算起，那次日本人實在對中國欺侮太甚，稍有血氣之倫都難以忍受，何況蔣先生那樣剛强的人。」

周恩來笑道：「大家別猜謎了，照我的看法，蔣先生開始決心抗日，大概開始於甲午戰爭。」

別人未開口，活曹操先縱聲大笑道：「恩來同志，你對你們校長未免恭維過甚，他小我三歲，甲午戰爭之年我十一歲，他祇有八歲，會想到抗日。」

周恩來說道：「林公，這不是講笑話，蔣先生實在是從那一年下的決心，他後來東渡日本留學，也還是爲了抗日。」

播音電視節目

香港電台

六‧〇〇 新聞簡報
七‧〇〇 海員空缺報告
一五 轉播倫敦新聞
八‧〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九‧〇〇 經濟價格報導
三〇 兒童節目
四五 點唱節目
十‧〇〇 廣播劇
三〇 粵語新聞
十一‧一五 舊語新談
三〇 米高渴的故事
十二‧〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一‧〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二‧〇〇 無綫亦情牽
三〇 粵曲選唱
四五 說君康健
三‧〇〇 民間故事
三〇 粵曲
四‧〇〇 親親仁人
三〇 交通情況
五‧〇〇 兒童節目
三〇 粵語新聞
六‧〇〇 人海情潮
三〇 香江夜話
七‧〇〇 時事實錄
三〇 新聞，喜劇
八‧〇〇 世界勾奇
九‧〇〇 時代曲
十‧〇〇 時事特寫
三〇 本台特別節目「六月在香江」
十一‧〇〇 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六‧〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七‧〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八‧〇〇 新聞報告
三〇 歐西曲
九‧〇〇 時代曲點唱
十‧〇〇 祝壽祝婚及婚
三〇 女雜誌
十一‧〇〇 小說
三〇 倫理小說
十二‧〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一‧〇〇 新聞，粵曲
三〇 通俗成語
二‧〇〇 倫理小說
三‧〇〇 新聞簡報
三〇 歷代名雌
四‧〇〇 一曲寄心聲
五‧〇〇 文藝小說
六‧〇〇 港九時事
三〇 愛的故事
七‧〇〇 新聞，小劇場
一五 十八樓C座
三〇 天羅地網
八‧〇〇 港九時事
九‧〇〇 神秘之夜
十‧〇〇 新聞，小說
三〇 文藝小說
十一‧〇〇 新聞，南音

商業第二台

六‧〇〇 新聞簡報
七‧〇〇 中國文選
三〇 天氣預測
八‧〇〇 新聞報告
三〇 天氣預測
一〇 各位早晨
九‧〇〇 時代曲
十‧〇〇 股市行情報導
三〇 為你歌唱
十一‧〇〇 股市行情報導
三〇 社團活動報導
十二‧〇〇 音樂的約會
一‧〇〇 新聞報告，股市行情報導
三〇 時代曲學國語
二‧〇〇 粵曲點唱
三‧〇〇 股市行情報導
四‧〇〇 年青人時間
六‧〇〇 新聞簡報
七‧〇〇 年青人時間
八‧〇〇 股市行情報導
三〇 粵曲
九‧〇〇 夜夜笙歌
十‧〇〇 寫正字讀正音
三〇 經音樂欣賞
十二‧一五 新聞，夜曲

麗的綜合台

七‧〇〇 新聞報導
一五 國語講座
三〇 說君早安
三〇 街市行情
八‧三〇 空中問答
九‧〇〇 粵曲
十‧〇〇 小常識
一五 衛生常識
三〇 聽衆點播小說
十一‧〇〇 通俗故事
三〇 股市行情報導
十二‧〇〇 新聞，小說
三五 股市行情報導
一‧〇〇 時代曲點唱
三〇 時事實錄
二‧〇〇 趣劇，粵劇
三‧〇〇 股市行情報導
〇五 人間世，粵曲
四‧〇五 股市行情報導
一五 喜事重重
三〇 武俠故事
五‧〇〇 兒童小說
三〇 廣東風俗談
六‧〇〇 歐西流行歌曲
三〇 偵探小說
七‧〇〇 歌唱戲劇小說
三〇 時事實錄
八‧〇〇 新聞報導
三〇 戲劇生涯
四五 茶餘飯後
九‧〇〇 故事，粵曲
十‧〇〇 世界名著
三〇 歌聲處處聞
十一‧〇〇 新聞報導
一〇 夜半奇談

麗的金台

七‧〇〇 新聞報導
三〇 潮語益智漫談
八‧〇〇 潮州曲
九‧〇〇 新聞報導
十‧〇〇 社會服務
十一‧〇〇 全套京劇
十二‧〇〇 潮曲精選
一‧〇〇 潮語通俗故事
三〇 電影歌曲
二‧〇〇 潮語短篇趣劇
三‧〇〇 潮州曲
三〇 潮語廣播劇
五‧〇〇 現代潮曲
六‧〇〇 彈詞
三〇 新聞報導
七‧〇〇 夫妻之間
三〇 小說選播
八‧〇〇 潮語戲劇小說
三〇 新聞報導
九‧〇〇 潮語說唱故事
十‧〇〇 戲曲介紹
十一‧〇〇 潮曲，小說
三〇 新聞報導
潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二‧一五 新聞及天氣
三〇 英語長片
二‧〇〇 今日菜譜
一五 粵語長片
四‧〇〇 新聞摘要
長篇話劇
五‧〇〇 小小樂園
粵語片
六‧〇〇 警察與民衆
七‧〇〇 世界新聞
三〇 銀色新聞
八‧〇〇 山水之歌
三〇 妙手仁心
九‧〇〇 年青人
十‧〇〇 今日新聞摘要
粵語長片
十二‧〇〇 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二‧〇〇 卡通片
英語講座
一‧〇〇 鑑影漫談
黑沙灣風雲
卡通片
二‧〇〇 歡樂家庭
深海獵奇片集
四‧〇〇 粵語長片
五‧〇〇 兒童劇
宇宙奇觀片集
六‧〇〇 快樂天地片集
七‧〇〇 粵語長片
八‧〇〇 新聞報導
過三關
九‧〇〇 雌虎雙雄片集
港聞摘要
歡樂今宵
十二‧〇〇 新聞報導
一代雄才片集

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	漢城台北	下午十一時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷西貢	下午八時廿分
泰航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	北約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時四十五分
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時
國泰	台北漢城	下午二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
義航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時卅分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿九日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時 包裹正午
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹上午十一時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、叙利亞 信件下午六時

平郵

希臘 包裹下午五時
新畿內亞 信件下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時
巴西 信件下午四時 包裹下午四時
南越 信件下午五時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、百慕達、安提瓜 包裹上午十一時
奧地利 包裹正午
葡屬帝汶 信件下午四時
大不列顛及歐洲其他部份 信件正午
黎巴嫩、叙利亞 包裹上午十一時 信件正午
土耳其、塞浦路斯 包裹上午十一時 信件正午
馬來西亞、星加坡 包裹上午十一時 信件正午
澳洲（西澳洲除外） 包裹上午十一時 信件正午
義大利、瑞士、法國、

地中海形勢今非昔比
俄海軍威脅第六艦隊
美艦不特再難控制這二千多哩洋面，而且跟艦齡只有七歲的俄艦相比，美軍艦已顯得更衰老，軍火也比較陳舊。

出現於地中海的俄國防部長與艦隊司令戈斯哥夫

「現在，那問謀將出現。」巡洋艦德薩辛斯基的訊號員於這艘蘇俄戰艦在黑海至地中海途中駛近波斯波勒斯海峽時低聲的說。

「甚麼問隊？」在他身邊的那個人問。那個人是紅星報的一個記者，因爲國防部長格里哥，艦隊司令戈斯哥夫海軍上將，及蘇聯軍事高級政治員葉比斯夫都在艦上，前往巡視莫斯科的地中海艦隊，所以隨行採訪。

那訊號員說：「那美國驅逐艦。我們駛過這些狹窄的航道，它時常追近我們。」眞的，德薩辛斯基號艦離開了伊斯坦堡後，美國第六艦隊的一艘驅逐艦「力克特斯」號與它並肩前進，那麼近的監視，使到德薩辛斯基號的艦長，終於向那美艦發出訊號：「先生，這裏不是百老滙。請你找一個較安全的地方去遊覽。」

「力克特斯」號的艦長的行動，是出於習慣的。自第二次世界大戰以來，地中海從達達尼爾以至二千三百三十哩以西的直布羅陀的一段，已是美國人的遊覽大路。一個龐大的特種部隊和海軍陸戰隊，奉派駐在地中海保護北大西洋公約組織的南翼，準備於政治危機爆發時，「保護岸上的部隊」，以及祇是飄揚着美國旗。曾經有過一段長時間，地中海是一個美國湖；所見到的戰艦都是友好的、中立的或非敵對的。

但是，自一九六四年以來，美國不能專用這個湖。今天，這兩個部隊的實力幾乎相等。由祁德海軍中將指揮（他將於短期內擢升海軍物資司令官，遺缺由米勒中將接任）的第六艦隊，有四十五艘戰艦，包括三艘航空母艦，以及四艘潛艇，二百架飛機和二萬五千人。在李安寧哥夫中將指揮下，這蘇俄部隊，黑海艦隊的一部份，有四十至六十艘戰艦，十至十三艘潛艇，以及多至一萬人員——但除了在直升機母艦英斯克華號或列寧格勒號艦上的，沒有飛機。美國戰艦的平均年齡是十九歲；蘇俄戰艦的祇是七歲。在國際海洋出現的蘇俄戰艦中，半數駐在地中海。祁德說：「我們在足够的鋼綫上走着。」

美國官員們對這均勢的轉移，當然震驚。最近七年來，蘇聯海軍在各海洋上的實力快速的增加。美國聯合參謀主席穆勒海軍上將說：「沒有辦法可以阻止他們。他們無孔不入。」地中海的實情就是如此。北大西洋公約組織南歐部隊司令美國海軍上將利維羅警告說：「傳統上是北大西洋公約組織的南翼的地方，現在發展成它的南面前線。地中海原是北大西洋公約組織的後方，現在已在戰區內。」在海上的艦隊官員們也很擔心。六萬二千噸的航空母艦法蘭克林羅斯福號的艦長姚森說：「現在再沒有關於後備隊的感覺。」指揮羅斯福號艦的七十五架飛機的何柏說：「這以前是太陽浴的遊弋。機師們志願的離開這裡到越南去。現在，這裡有行動了。」

俄人在地中海已構成一個永恒的威脅，因爲他們學曉了把戰艦留在基地，並如美國一般，在海上供應他們炸彈、子彈、大豆和黑油。同時，蘇聯的外交已贏得幾個在地中海海岸的重要補助港口，以供他們的艦隊使用，其中包括在敘利亞的拉達基亞，及在埃及的亞德港和亞力山大。目前頻頻出現於西地中海的蘇俄戰艦，已表示對使用阿爾及利亞的密爾斯基比港感覺興趣。當馬爾他的工黨在這島的國會贏得了大多數，俄人有另一個可用的港口。馬爾他久已是英國的地中海防衛系統的不沉航空母艦，但工黨領袖明托夫在選舉中獲得勝利，局部因爲他答應島上的廿二萬居民，他將解散與西方的聯繫。俄人並不眞正需要另一個海軍基地，但他們可能祇想在一個久已是北大西洋公約組織的堡壘，而在第二次世界大戰期間獲得英國的喬治英勇十字章的島嶼上揮上紅旗。

與格里哥的巡視有關，紅星報強調蘇俄古代在地中海的歷史性的角式，追述十世紀基輔大公所簽署的航運條約。俄人於一七七零年揚威地中海，奧爾洛夫海軍上將在齊斯美擊敗土耳其艦隊。（未完）

快樂活潑的律師
傅羅克出長陸軍部

尼克遜總統於六月十五日任命傅羅克繼雷索爲陸軍部長。雷索擔任政府中最困難和敏感的職位後，經於今年五月廿一日辭職，俾同復其私人生活。

現年四十八歲的傅羅克，現任主管行政事務的助理國防部長。他是國防部長賴德的密友。

傅羅克任命如果獲批准，將面對至少三項未經解決的巨大問題：㈠實行尼克遜總統所說的成立志願兵以代替徵兵所牽涉的困難問題。㈡軍人吸毒日多，特別那些在越南作戰的美軍。㈢鑑於人力和設備日漸缺乏之維持作戰效能的問題。

大約在四十年前，傅羅克、賴德和貝納斯南赫三人都是威斯康辛州大學的四年級學生。賴德和傅羅克兩人的感情很好，南赫則是傅羅克的女朋友。賴德和傅羅克仍然是知交的朋友，以及美政府高階層的同像，南赫則成爲傅羅克的太太和四個孩子的媽媽。

據傅羅克和賴德的同學說：傅羅克那時卽以快活的性情爲儕輩所稱道。「他是快活、和藹、誠懇的，事實上，一個快活高興的孩子，已經成爲一個快活高興的男子了」。

在中學時代，賴德和傅羅克對於辯論是活躍的，他們在籃球隊裡也是一樣。後來他們都在威斯康辛州法學院肄業，傅羅克跟南赫結了婚，和賴德夫婦同住於同一大廈裡。

在一九五十年代，當傅羅克在保險業工作時，那兩雙夫婦再度住在公寓裡。

傅羅克擢升得很快。作爲一個學生，他已是才氣煥發，并有資格參加高級律師協會。他在陸軍部三年（他在一九四六年作爲一個陸軍上尉初露頭角），使他成熟起來。

傅羅克畢業於威斯康辛大學法院後，卽在威斯康辛州馬迪城執業達十一年。一九五零年返母校任法律系教席，在從事私人業務差不多三十年後，一九六九年一月在國防部做事。他此次改[illegible]部長的職，對於他的薪俸年由三〇、〇〇〇美元增加[illegible]四二、五〇〇美元。

他任職助理國防部長期間，卽「以使人愉快的專家」見稱。他常常替百多名高級行政人員組織週末旅行，持保國防部的士氣。

除一般行政任務，賴德并把特別的任務給與傅羅克，卽是負責監督陸軍海軍和空軍廣泛的情報活動。當陸軍情報部被指摘從事監視民事政治人物活動時，賴德就請傅羅克率領一個委員會調查。

傅羅克和他的太太，現時住在馬里蘭州百修達城一間樸素的屋子，他們和四個兒女的其中兩個最幼的（卽是十三歲的史葛和在中學讀書的安妮）同住。另一個女兒珍妮則在邁阿密大學肄業。長子布魯斯，現年廿二歲，他是由威斯康辛州長所委派負責高級教育的一個委員會任職。（紫英）

國際

各國籌設聯合航空用衛星通訊系統

美國正和太平洋及歐洲各國合作，在未來數年內，共同建立一個旨在促進飛行安全及空中交通控制的聯合航空用衛星通訊系統。

四個太平洋區及大西洋區國家，和九個歐洲國家，於六月十五至十七日在華盛頓舉行會議，認爲此項系統有成立之必要。定八月三日在馬德里召開的第二次會議。

由於目前已有通訊能力有限，以及海洋上空航空之增加，美國目前正在推進實用前的準備工作，期在一九七三年中，使衛星通訊可用於太平洋中，而於一九七五年時用於大西洋中。

由於國際航綫中飛機密度迅速增加，及現有通訊所受各種限制，必須採用改進的通訊服務，以確保飛機的安全和有效控制空中交通。

美國聯邦航空局將簽訂合同，以便在一九七五年的預定日期中，實施該項計劃。

這個衛星系統，將使所有民用飛機在全部航行中保持對講傳話通訊。同時爲了監督和指揮起見，還要經常觀察該飛機之活動。

爲了執行此項計劃，美國希望發射一、兩個人造衛星到太平洋上空，及可能發射相同數目的人造衛星到大西洋上空去。

澳洲、日本、菲律賓、加拿大、比利時、法國、西德、義大利、荷蘭、西班牙、瑞典、瑞士、及聯合王國等，均參加了籌備會議。

雖然較易神經緊張
女人應付大事比男性更鎮定

男女之間雖然外表漸漸難於分別，但醫學家知發現，女性可以比男子少用力而能完成同樣工作。

芬蘭職業衛生研究所的卡努南教授說，從事工作的女子祇運用其能力的百分之二十至三十，但男人則使用百分之三十至四十，顯然的，這並非說女性較男子强，不過對於許多工作，女人幹得更快與更靈敏。

一般的智力，男女相同，但在用字與語言能力上，普寫速度上，手指的靈活上，覺察速度與强記上，女性平均比男子高一籌。

他指出，今天工作實際使用體力已較少，因現代工業已發明許多動力工具。

不過，這位教授同時又說，在推理方面，在技術科目方面，男子則遠比女子超卓，他又說女子的智力分析較差。

女人較易神經緊張，較需人照顧，而且較易動情感。

祇是，這許多不同的地方，基於所生活的社會的更多於任何基本心理特徵。

一如愛丁堡公爵所說，女人應付許多工作都勝過男子，例如那些令人厭倦的及世俗的工作。

婦女解放份子會視公爵的意見爲侮辱，但醫學界證明，女性對單調的工作確比男子更能適應。

卡努南並非第一位研究女性能力的醫生。許多醫學家早已說，女人常識較豐，更能應付危難。雖然對小事會緊張，但對大事反比男人更鎮定。她們跟男人一樣有決斷。不過，男子較能當機立斷。

你知道：我國就釣魚台事有何聲明？英加入共同市場有何發展？

政治

㈠美擅將釣魚台交日，國大代表發表何聲明？外交部又有何聲明？

㈡美內部對中國問題是否一致？

㈢美百萬人委員會函尼克遜說些什麼？

㈣傅利比亞向中華民國已提怎樣的保證？

㈤美副總統阿格紐已定何時到亞洲區訪問？

㈥西方國家將對巴基斯坦如何？

㈦東巴又展開什麼新運動？

㈧尼克遜對美參議院通過促令撤出南越美軍，是否接納？

㈨南越於十九日慶祝什麼節？

㈩印尼行將舉行大選，各黨競選進行如何？馬力立作何保證？

⑪蘇太空什麼人員爲何出走？

⑫美蘇互逐什麼人員？

⑬蘇埃十五年友好條約簽署典禮，沙達爲何不赴蘇參加？

⑭蘇俄建議召開什麼會議？

⑮各國對國家秘密現如何保密。

軍事

㈠美國將以什麼飛機援華？

㈡美報刊載密件事有何新發展？

㈢美國撤退在越美軍的撤兵率是否增高？

㈣印度抗議那一國以軍火供應何國？

經濟

㈠中國政府在下半年度怎樣運用中美基金？

㈡今後日元地位如何？日本對日元不增值的立場有無改變？

㈢韓幣是否會改值？

㈣金邊面臨什麼危機？

㈤日本是否已願意自動限制輸美紡織品？

㈥英加入歐洲共同市場條件，已否達成協議？至何時可加入？

㈦美對港紡織品輸入有何計劃？

社會

㈠香港若干海灘發現的紅潮？由何物成？

㈡中華電力公司工潮，現爲如何？

科技

㈠大東電報局電報傳遞是否正常？

㈡菲律賓何處發生什麼血案？

科技

㈠美蘇近談判有關太空什麼問題？

㈡誰發現了新行星？

一週時事測驗

答案

政治

㈠美擅將釣魚台交日，全體國大代表發表聲明，美日的私相授受，構成侵害行爲，外部則聲明絕不能接受。

㈡美國內部對中國問題，意見極不一致，現論爭再起，且日趨激烈，很多美人都反對中共進入聯合國。

㈢美百萬人委員會函尼克遜，要求既持過去立場，反對中共進入聯合國。指出中共雖展開笑臉外交，但仍未改變對美敵對的立場。

㈣外交部高級官員傳出消息：利比亞已向中國政府提出保証，仍願維持對華友好關係。

㈤阿格紐已定六月底到亞洲區訪問，先到南韓參加韓總統就職禮，後到星加坡會晤李光耀。

㈥西方國家將對巴基斯坦施用壓力，以不再給予任何援助爲要挾，逼其和平解決東巴問題。

㈦東巴基斯坦新政權，傳又展開新的恐怖運動，調查公教人員及記者，分爲黑色灰色及白色，如屬黑色，將被處死。

㈧尼克遜表明，參議院通過促美全撤在南越美軍，總統不受議案約束，因該議決案未經充份立法程序，無約束力。

㈨南越於十九日首次慶祝三年半以來的建軍節，阮文紹主持閱兵禮，三千軍警拱衛，進行順利。

㈩印尼卽將舉行大選，各黨的競選活動現已進入最後階段。外長馬力克保証，今次大選不會有暴動。

⑪蘇俄太空研究副部長費多西耶夫在法投奔自由，初求法庇護。後轉赴英國，英已准其居留，美並向其盤問，望其提供有用資料。

⑫英國與蘇俄互逐對方駐在其首都的外交人員二人。蘇俄先採行動，英國繼之。

⑬蘇埃十五年友好條約簽約典禮，沙達特不赴蘇參加，因沙達恐離開羅後發生政變。

⑭蘇俄正式建議：召開五國禁止核子武器會議。美國對此保持冷靜態度，中共則未置評。

⑮各國政府對國家秘密均審愼加以保護，卽不管制新聞國家也有限制，洩漏國家安全秘密者均受刑罰。

軍事

㈠美國將以現尙未出廠的最新型戰機「國際戰鬥機」若干架援助中華民國，但須在兩年後方能使用。

㈡繼紐約時報之後，又有華盛頓郵報及波士頓環球報刊載，透露越戰行動計劃，經甘迺迪批准，以及甘迺迪直接參加推翻吳廷琰陰謀。

㈢美國自南越撤軍率，兩週前不祇沒有提高，且已降至最低點。爲何如此，原因不明。

㈣美國以軍火供應巴基斯坦，印度國會議員提出抗議，十八日在美駐印大使館前舉行示威。印外長責美背信。

經濟

㈠中國政府將在下半年度撥出中美基金十九億新台幣，資助多項經濟社會發展計劃。運用方案由行政院核定。

㈡今後日元將成爲世界基本通貨之一。日本對日元不改值的立場已不堅持。在日元儲備超過一百六十億美元時，將被迫考慮。

㈢南韓政府拒絕立刻[illegible]韓幣價値，但以漸進的步驟來調整[illegible]加以提高。

㈣金邊現正面臨經濟[illegible]機，米價在一夜之間狂漲幾達一倍。白米爲高棉人的主要食品，米價上升，將引起一般物價的上漲。

㈤日本終於同意自動限制輸美紡織品，且已定於七月起卽實行紡織品輸往美國自動限額。

㈥英國加入歐洲共同市場條件終已達成協議，在一九七三年一月一日英國卽可加入歐洲共同市場。

㈦美國派特使甘迺第來港，要求港限制紡織品輸美。

社會

㈠香港有二處海灘發現紅潮，係由一種名夜光蟲的浮游小生物[illegible]而成。但害處並不大。

㈡中華電力公司工潮，在勞資雙方再談判之下，終於成立協[illegible]，使此談判幾告破裂的工潮得告解決。

㈢大東電報局電報[illegible]，因職工以「按章工作」來迫資方[illegible]，一度失常，但後職工結束了「按章工作」，現已復正常。

㈣菲律賓南部北哥[illegible]省，有五十七名回教男女及兒童被[illegible]，菲國防部長已親往調查血案眞相。

科技

㈠美蘇太空官員於本[illegible]開始談判有關建立衛星通訊系統問[illegible]，以便美蘇太空船在太空通接。

㈡美天文學副教授[illegible]發現一新行星，距地球八千四百萬[illegible]繞太陽運行。新行星大不過五百哩[illegible]

你知道：港紡織品輸美有何新困難？太陽系是否發現新的行星？

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

愛雲芬芝
一代俠王 威廉貝加 聯合主演
七彩鉅幕

後天 隆重獻映
五大膽 女來！ 七寶奇案！

最後兩天

新華 北河 好世界 光華 寶聲

美新 北國 油麻地 寶河 實聲 華

全明星 金陵 寶聲 明晚 天皇巨星 永華 美 麗宮 期加入 上下

九龍 許仲濟 獻優先場 映半夜場

新都 國民 英京 樂宮 大華 安樂 都 美麗 台灣 十院續映

泰國 乃密 彭帝 主演 中外觀衆讚好

導演：陳烈品

武俠新后 張清清 主演 王洪彰 領銜

分類廣告
醫藥

鮮白蝕

陳銘培

天一樂

謝照光專科 外皮 尿病

程普德 鼻

李玲婦科

禿髮

女醫李慧賢 痔

聶高元

鼻淵哮喘 盧健榮

喉 吳景雲

男性寶

男人虛弱

謝金石

耳鼻喉

蔡德芬

耳鳴丸

頸癧

婦科 葉友芳

腸氣丹

頸癧

美德整容所

鄭國材 陰疽 頸癧

男性退化虧

岑國良

喉

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，剔將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天港元三元九元每單位不得超過四段

披頭四之一史達高繼「狂人之歌」後，和諧星麥斗彼得斯拉合演一部諷刺大喜劇「財神萬歲」，這片客串明星甚多，肉彈歌后慧珠飾演一班無上裝女奴的領班。

羅維說苗可秀是奇才
白景瑞・空架子
個人創業・碰碰運氣

本報駐台記者司馬芬

「刀不留人」是「嘉禾」繼「天龍八將」之後，在台推出的第二部片子，此片的導演羅維，女主角苗可秀，正在台灣拍片。羅維誇獎苗可秀，是香港影壇近十年難得的奇才，他是有身份的導演，不能隨便如此誇獎演員，娛記對他如此讚賞苗可秀，都極感興趣。

苗可秀在台正趕「金旋風」、「鬼流星」兩片，內外景大概要拖到七月中始能拍完，如果不是謝賢一度受傷，馮毅拉肚子，石堅割扁桃核，兩片早已完成。這樣也好，他們可在台北看到「刀」片上映成績。

嘉禾一年預定拍片十八部，十二部自己拍，六部與人合作，目前與人合作及準備自拍的有多部，與白景瑞合作的「香港之戀」，將改名，另部時裝片正請張永祥編劇，仍請白景瑞執導。

△白景瑞與羅維一樣，將是嘉禾的長期合作朋友，嘉禾創業以來，從未拍過時裝片，都是拍武俠片，主因是未找到理想合作對象，如今有了白大導，當會武俠時裝並重。

小白紅了這樣多年，並沒有甚麼錢，仍是空架子，主要是家庭與個人開支大，如果真有錢，他會大大的幹一番，目前他創辦「白氏電影公司」，是個人創業第一步，台灣的多數友好，對他創業都抱樂觀，因其幹導演是科班出身，眞才實料，這是他創力最基本的本錢，如果運氣好，極可能搖身一變成大製片家。

劉芳剛、白景瑞、張曾澤，都到了該創業的年齡，老是替人導片，沒多大意思，友好對白景瑞這次創業，都認爲成功多於失敗。

乃密秘密揭露
原來有心臟病

泰國影帝乃密的秘密，到此時才陸續揭露，原來乃密有三個太太，兩個父親之外，他本身是有心臟病的，泰國電影界說：乃密就是不在直昇機跌下斃命，也會有一天因心臟病致死！因此陳烈品會對人說：「幸而拍「飛俠神刀」時，乃密沒有因爲飛得太多出毛病。」

乃密是因爲在泰國拍片太忙而形成心臟病的，泰國拍片總是分秒必爭，大多幾天內拍完一部，演員們連喘息機會也沒有！乃密天天趕幾組戲，食少事繁，然壞了身子。

那時，乃密坦言拍「飛俠神刀」最寫意，寧願貼上飛機票也要來幾次，他說不是想賺港幣，祇是逃避，來了香港，泰國方面想拉着他跑幾組戲就無人可拉。乃密對陳烈品的仁慈大爲讚美，認爲他最肯照顧演員，拍二三個鐘頭就小休，休息過後再拍，精神特別旺盛，這樣的舒服工作，在泰國是沒有的。

正因爲乃密覺得在香港拍戲舒服痛快，在「飛俠神刀」片中所見，乃密的演技與武功已臻化境，尤稱爲乃密一生中最得意傑作！

「飛俠神刀」在英京、英華、新都、樂都、新舞台、太安、官塘、柴灣、國民這一條龍大院綫，廿四日起公映，由於較早時兩度午夜場大收，正場獻映時形勢更好，自屬意料中事！

何莉莉愛命去偵察走私犯的活動規律

王羽要走老細路
獨行鏢客將上映

黃卓漢飛到台灣，主要目的便是爲了問問王羽，有關官司敗訴，今後他所主演的片子，在香港這裏上映，有甚麼麻煩沒有。

現在，黃卓漢的長途電話來了，堅稱有關王羽的問題，大致上是：如果是王羽主演的片子，在香港上映，可以在廣告大牌，或是戲院內之劇照上以王羽宣傳，但是如一般的海報，或是其他的室外宣傳，就不大妥當了。現在，王羽所主演的武俠片「獨行大鏢客」，已排於七月廿五日，在「百忍道場」所獻映的院綫上推出。

院商對於這部片寄望極殷。據說與王羽所拍檔的女星張清清，在此片裡的演出那很是賣命。

其實，張清清的賣命，那不出奇。在台灣的女星之中，論拍武俠片，還是以張清清最爲惹人注目。而王羽他卻是武俠片的首席小生，這一生一旦合拍起來，誰也不願意執輸，那是理所當然的。「獨行大鏢客」是王羽離開邵氏，到台灣去拍的第三部片，爲了自己能够在台灣影壇生存下去，他都不惜氣力。

目前，王羽在台灣是一級的忙人，拍的片子很多，計起來有四、五部之多。據說長江影業公司和潘壘所合作的「劍」，已接近完成。

今後，王羽拍片會比以前接片更是嚴格。他那會走一條「合股做老細」的路。凡是邀他拍片的製片人，雖給酬一百萬台幣，他還是要佔一些股份。他認爲這樣拍起來才有勁，自己還有希望可以在拿到片酬之後，還有一些意外錢可分。

星星小記

鄒文懷飛台灣
共有四個目的

鄒文懷又飛到台灣去了，他是嘉禾最高的策劃人，也是對電影事業最有心得的一位電影機構主持者，這次到台灣，意味着他一定負有很重要的目的。

星星從可靠方面獲得的消息說：鄒文懷這一次是負有四個目的的。

第一、二個目的，是看看羅維執導的「金旋風」和「鬼流星」這兩部片。羅維執導這兩部片，已經拍了很多日子，本來，應該拍竣了的，不過，爲了嘉禾拍片，一向是抱着「嘉禾貢獻最佳影片」爲宗旨，而羅維拍片，也是極爲認眞的，他的所以遲遲未收隊返港，是要待這兩部片的毛拷貝沖了出來，看過用不用補鏡，再決定返港的日期。鄒文懷到台灣去，除了看看毛拷貝之外，還看看羅維有甚麼需要他協助的事情。

第三個目的，徐增宏的「一夫當關」，已經是埋尾階段了，雖然說，徐增宏這部「一夫當關」，是他自己的苦幹公司拍攝，不過，這部片的海外版權，則由嘉禾代理發行，所以，鄒文懷是非常關心這一部影片的。

第四個目的，嘉禾出品的「刀不留人」，最近便在台灣公映，鄒文懷親自到台灣去，負責安排和策劃一切上映的有關事宜，還部曾經參加過康城影展的影片，他希望在台灣，能够有很好的票房紀錄。

色魔陰陽怪氣
沉悶而且牽强

一聽

＊在「錦繡年華」中，彭美拉法蘭克林演的是一個古惑多端的女學生，演出頗惹人注目，「色魔」是她挑大樑之作，她外型不平，但年紀輕輕却在成熟的氣質，演技也還夠水準，相信她會在英國影壇中爭得一席位。

「色魔」是一部英國出品的懸疑電影，人物並不多，但編導把每個人都刻劃得陰陽怪氣，企圖以此來哄嚇觀衆，因人物少，編導唯有把觀衆的注意力集中在那法國青年身上，處處有意暗示他是色魔，當然，在結束時，已証實原來是祇有其人，但這個青年又何必故作神秘呢？他在發現死者遺下的破單車時，爲何不通知彭美拉？在樹林中他故意讓那卷菲林走光，是何緣故？凡此種種，都是片中的大漏洞，編導無法自圓其說，到戲結束時，亦沒有交待，可以說，賣這些關子，是殊不高明的。

「色魔」的故事，是描述兩個英國女學生在法國度假時，其中一名遇害，全片劇情是在一個下午內發生的，除了一條狹長公路的外景，以及樹林和幾間石屋之外，其餘連佈景也沒有一個，演員不超過十人，而且戲由頭到尾，都是由彭美拉法蘭克林擔綱，故頗流于沉悶，雖然有些少驚險，但實在提不起觀衆的興趣。

至于最後色魔露出本來面目時，更屬牽强，實屬「攞來講」，因爲事前是沒有甚麼伏綫和交代的，結束得有點勉強。

幕前閒話

- 不必看
- ＊ 可以看
- ＊＊ 還好看
- ＊＊＊ 很好看
- ＊＊＊＊ 極好看
- 不可不知

娛樂

（接上文）

密鑼緊鼓

張飛之橋，不能喝斷

李翰祥的「騙術奇談」第二集，將有一個借古諷今的騙術：「張飛喝斷長板橋」。這座橋，似乎萬萬不能喝斷。

李湘最開心的問題

李湘在螢光公開接受訪問，由在場觀衆發問，親自答覆。最開心的話題，想是：「在亞展得到女配角獎」了。

兒童最宜觀看

和路迪士尼公司，派七個矮人由美來港，扮演雪姑七友，訪問本港兒童，大派糖果。爲那部三十年前名作「雪姑七友」重映助陣。此片海報，應寫上「兒童最宜觀看」字樣。

黃光梅舞蹈教師
連獲民族舞冠軍

黃光梅很有深度，跟她閒聊，可以感到她是一個很有教養的人，後來經過了解，才知道她是一位手執教鞭的老師，也是一位出色的舞蹈藝員。

四歲的時候，黃光梅便開始學習舞蹈了，最初，她的舞蹈教師是黃金媄，學了幾年的芭蕾舞，接着又再拜在南進路門下，南進路是日本最著名的「寶塚歌舞團」的舞蹈教師，黃光梅在名師的指導下，進步得異常迅速，及後，又協助南進路教導歌舞。

黃光梅告訴我說，她學芭蕾，母親對她的影響是非常大的。她母親很喜歡音樂和舞蹈，所以，黃光梅年僅四歲的時候，便送她去學芭蕾舞了。

在台灣的時候，黃光梅日間在台南教幼稚園，晚上則到夜總會表演，她自己還組織了「藍天舞蹈研究社」，教授舞蹈。

黃光梅舞蹈的成就是傑出的，台南每年都舉辦民族舞蹈競賽會，黃光梅參加了幾次，每一次都贏得冠軍。

最近，黃光梅本來被邀赴泰國教授舞蹈的，在辦理赴泰的手續期間，恰巧遇上了「中華歌舞劇團」在組軍，黃光梅於是被邀加盟了。赴泰之行，祇好候「中華」演出完畢後始能成行，再者，「中華」的舞蹈教師因事沒有來港，新增的節目，都由黃光梅負責教授。

「七彩水晶宮」拍攝時工作人員在海底工作的情形

今日電影

利舞台	六壯士	（西）	（重映）
豪華	狂人之歌	（西）	＊＊
樂聲	世界乒乓大賽	（國）	＊＊
京華	七俠蕩寇誌	（西）	（重映）
東方	風流學生俏師娘	（西）	＊＊
紐約	色魔	（西）	＊
京都	偷龍轉鳳智多星	（西）	＊＊＊
新都	飛俠神刀	（國）	（未評）
總統	瘋狂大賽車	（西）	（重映）
麗都	庭院深深	（國）	（未評）
娛樂	金印仇	（國）	＊＊
皇后	血案重重	（西）	（未評）
恒星	鐵膽雄心	（西）	（重映）
東城	色情陷阱	（西）	（未評）

今天四場　炎消暑劑清涼開業　最一老同賞　夏涼！暑心！合家少欣！　華納公司再版發行七彩鉅片　包你笑到合唔埋口　東尼寇蒂斯・梨妲活妮・積林・雷蒙合

皇都　中華歌舞團　明晚九時八映　百萬雄師滿江紅

最後兩天　慄殺！恐怖　陳容成絕響！

狂滿今請早　七彩　刺激　緊張

今四場　THE GUNS OF NAVARONE!　特七彩　河氣　擒龍大戰四餘！影座之！

即日首輪　放映恐怖巨星加洛夫　血案重重　兒童不宜觀看　下期放映　鐵金剛勇破城擒諜

港九影院聯合廣告

今天五場獻映　五十八國大賽高手決錄紀片　全部在日本拍　世界乒乓大賽　優待學生樓上樓下一律兩元

今天五場　新世界發行狄龍公司大膽驚險巨片　愛麗嘉麗琳褒　安烈佛茲　多麗絲雅丹主演　七彩濃艷・兒童不宜觀看　辣手嬌娃

金門今最後　蘇格蘭場奇案彩片　血案重重　雄師滿江紅

今天最後　深庭深院

今天四場　國華公司七彩家倫理片　愛的歌頌！　我心碎了

今天四場　瓊瑤名著　庭院深深

今天四場　色情架步　男人絕不能對過小貓問

今天五場　鐵膽雄心　VIOLENT CITY

第二週　基斯杜化・塔利波　全部艷麗七彩　兒童不宜觀看

最後兩天五場　歐洲公司性感肉感奇譎驚險鉅片　烏蘇拉安德絲・史丹利碧加主演　PERFECT FRIDAY　智多星

今天五場　飛俠神刀

天天　群英會　飛俠神刀　深深

北河　今續映　卅一屆世界乒乓大賽

今選映　七彩俠義刀槍鉅片　雙槍王八妹

鐵金剛賭城擒諜　寶滋保荷斯（領銜主演）　明天　古今人體大觀　下期獻映　辣手嬌娃

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 七天收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八

(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

(四)旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）

(五)油麻地上海街三九號老寶公司

(六)九龍城周生生金行（太子道四三號）

(七)青山道周生生金行（青山道三六號）

(八)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九)旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

(十)深水埗周生生金行（大埔道四七號）

(十一)佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

(十二)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九號壹零壹號）

(十三)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

(十四)元朗周生生金行（大馬路壹壹號）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

獨立唐樓 西環李寶龍台三十二至三十四號 一梯四伙・免除雜費 月底完成・分期付款 年期長久・環境幽雅 洽購處：中環萬宜大厦1207室 電話：H240738 237429

唐樓廉售 新蒲崗崇仁街 一梯三伙 三房一廳 四百尺 售四萬三 早晚電

平價租售 中環閣麟坊五至六號 九期只餘地下旺舖兩間 請到參觀 電K946... 甚佳

吉樓廉售 四三號五樓水電全 五百餘呎交吉售四萬 元辦公時間電 街一事 閣全餘

吉舖出售 旺角 新填地街437號地下連 自由閣仔千餘尺小單邊 合各行業 電K829201洽

旺舖租售 荔枝角道 千餘尺旺舖現營 主無暇兼顧租售均可 電話〇九〇〇四三五 請洽東

靚樓租售 黃大仙沙田坳道110號天虹之家 八樓三室兩樓房一大廳 設備全合寫 請按址面洽

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街地點適中 82號價廉平價售三萬三千元 起可分期 接洽處：打街怡和大廈146室電話230589 或：九龍本大廈

新二樓售 九龍東廣道G座20期長合小工 商業住宅三房廳五萬八 二至七電K832107

平樓出售 薄扶林道山道巷 7873-1073A地區理臣 辦公角道67號 電H226...

靚樓平售 順寧道 三四樓小單邊仟餘呎 街市交吉 售電

高息工廠 全街工廠大廈 約萬二千呎每月 淨收租萬二千餘 元一廳 四 ・六三 電K七一 免問 經紀

四萬買舖 官塘 街旺舖交吉無柱16號 深18呎售四萬四百 晚七時後電

寬濶舖位 出售 福榮街80-82號舖位每間連閣樓一 820呎 新樓已有入伙 紙適合餐廳 辦工廠合電K 七一六五二二六洽

福榮街靚舖 吉舖樓閣 旅館 五百號 萬售三萬...

唐樓吉售 土瓜灣 光街七樓向南近海 年期售四萬五 早9至12 晚四至七電K 627890洽

油蔴地旺舖 上海街166-8號地下每間 620呎另閣樓580呎交吉 售電K843637 H447738

新樓出售 大角咀利得街四樓面積六百餘尺 近新國頭獨立水錶 九年期電H769506 林太

出讓

地下舖租 深水埗全間小廠約六百尺 有工場交通便利適合辦公 時間電K947023洽

深大二樓 招租 製衣毛衫髮笠等廠 步福榮街136號 每日下午五至五點 電

工廠招租 九龍 道大南街1006號七樓 呎有電話風扇四枝 頂平租電 免仟成 洽

閣樓出租 九龍城埔道79號閣樓 乘間有K美觀九伯餘尺 者請電 八三六五四 公室

街市旺舖 招租 食店肉食公司各行 邊中環士丹頓街36號 下連閣K 839...

舊冷氣機 出讓 名廠八成新西半兩匹 用認真冷氣則國 港郵箱二〇一六六號

畫廊出頂 出讓 將近郵及油蔴地 萬伍仟二合即至尖沙咀 東大厦二樓商場 室

先施股票 人公司 茲願以少數股票 每日上午九點半前或 午六時後電K858691 黎

農場出頂 元朗 有牧場出頂 內水電 俱全交通便利 有意者 撥電NT0.785570 鄭洽

米舖注意 有全新生財 米桶全新 新式秤砂機 具不銹鋼 成架不銹鋼 請來灣仔洽克道 地下或電

招租

(香港) 中區商業出租

寫字樓分租 德輔道中 五百餘呎 行業四用 請在商業大廈 H四〇六 辦公時 電話

舖位廉租 中區 靈成街61號 安信大廈 電H227789

(九龍) **特別平租** 官塘 街貨倉 工業地 樓仔七 有倉 〇 等合適請到校址 洽劉 器材 式呎

交吉舖位 出租 大埔 道186號 A五樓 貨倉全部 面積630尺 即交 付 期訂 王分 電 K668112-3

地下舖租 適合小型工廠 ...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

250 252 257 263 282 285 288 292 294 306 310 311 312 314 315 317 320 325 326

聘請

女職員 待應新界錦田伍佰元馬路六十三號 供食住 收銀女 廚女

餐室女職 佐敦道頭搭佰百 界錦田大馬路26號 新元 請女職員

招請柯式印刷學徒 本報招請柯式印刷學徒 年十八至廿歲 中三程度 數名 需要 良好者請到本報

製衣廠請 車衣 有經驗男女 本廠假期 請到新蒲崗 ...

遠立製衣廠 新蒲崗 大有街三十四號十樓

聘女售貨員 時間短 假期多 旺角彌敦道 二四一創興銀行大廈三室

婦女串珠 請熟手 上門可携帶 易學工作 身份證 沙田 ...

書局請人 港島西區請中學程度女職員 有假 九龍郵箱五六二三號

明德機構 招請 門市男女職員 年18至二十 耐勞有意者 函九龍 ...

招請學徒 經理 誠實 學徒街 ...

聘請助理 有本港 護士 ...

聘台大生 本校招聘台灣大學 經濟系或法律系畢業生 年齡21歲以上 名額 有意者 函本報 信箱 ...

招請後生 聘 兩名 年齡15至20 度小學 期上午 供宿 ...

司機送貨 兼 良好 電 ...

打金學徒 招請 年十五以下 有家長擔保 ...

五小時工作 聘請 高中以上 ...

誠聘職員 本公司年青力好 年17至30 有新見學初級至生多 名伍佰男女勤聘 箱3524號

請男女什工 九龍餐廳請男 什工 待遇優厚 供膳 假期每日下午 時間至四時 證件 到太子道 ...

機器技工 打磨技工數名 工床 ...

機器學徒 程度 ...

市區津小 聘請 上午校高班中英文教師 ...

初級職員 中學程度 ...

聘請教員 中學 ...

秘書 某機構 聘男 女文 ...

五金什工 招請 ...

誠聘教師 津小 ...

待聘

報稅理數 會計服務 ...

中大預科 ...

備課良機 經驗女教師 ...

畫賣補習 ...

尋訪

港大補習 ...

尋訪 湖南平江李...

徵求

加工 大良 膠玩具 ...

徵求舊電視 ...

誠徵 良伴 ...

徵女友 ...

婚姻 政府註冊 ...

男徵女伴 ...

誠徵 ...

醫生男友 ...

誠徵女友 ...

徵購石塵 ...

徵舊課本 ...

良友婚姻服務公司 政府註冊 ...

徵雕刻機 ...

真善美婚姻服務公司 黃泥涌道165號二樓利源西街19號 770404、243659 K682125

遺失

誠徵男友 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

商業

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 電K859726 K305695

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 菲律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

包修電視 召即到 電K806188

新亞電視公司 ...

打字機特平 各位同學暑期已到買平打字機勿失機會本公司每年一度清貨大平賣名牌新機批發價出售免費五年保養請光臨參觀選購（營業至晚上九時正假日照常）灣仔大道東162號協和打字機行 H-722945

電視 平靚快 精修電視一切疑難問題 零件足保證滿意・保用 立信電視公司H464222

修理買賣打字機

專改西裝

古玩電鍍 ...

膠布批發 清華公司

修理打字機 ...

高價收購 ...

打字機60元 ...

道達潘 相命十元 ...

修理電視 ...

冷氣雪櫃 ...

專修電視 忠誠服務絕對可靠 K九三九七七三

彩色月曆 ...

修理冷氣機 李利冷氣公司 電話662761

收買舊酸枝 ...

內綫電話 ...

萬能角鋼 ...

中西遊船 ...

招生

香港立信會計專科學校 招七月份中英文部日夜班新生 簿記・會計・成本會計・珠算 香港稅例・公司會計・審計學 考LCC各級證書 監督兼校長：倪希明 銅鑼灣怡和街道4-6號近京華戲院 電話767456

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港無綫電學校 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生・七月六日開課 軒尼詩道489號・電話・782071・778021

遊艇客車 ...

齊家命相 ...

寶星冷氣工程公司 戲士汽車冷氣機，大小車均可安裝 並增設修理部門，任何汽車冷氣機 不合理想者，可代為修理保證滿意。 地址：香港洛克道四六六號電話：H767955 工場電話：H六〇一三七二

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 歐洲美加包機各地特價機票 台灣暑假特價旅遊請早報名 大道中74號泉后大厦八〇七室 電話：H229838 H245296

跳樓紗布 ...

油印 中英打字 ...

修理電視 安裝天綫 收擴櫃機 H-445461

比國臭丸 ...

百葉窗簾 ...

雪櫃噴油 ...

合氣道 ...

香港補習學校 金巴利道76英皇道26號 快速英語會話 初學英文新班 日夜時間任擇二日開課

英人教 ...

港九招生 ...

聖恩托兒所 ...

香港工科學校 室內設計 現代廣告 香港北角英皇道三三九號二樓 九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓 新班招生

慧命功 ...

英國男女 學士授 個別英語會話 K670272

洞玄術 ...

強身術 ...

香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603-609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593-601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687-689號三樓（美美百貨公司右鄰） 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 出入口文員班 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班 保證成功

必文速記 ...

青年學社 會辦 交舞 ...

香港工科學校 九龍旺角彌敦道601廖創興銀行8樓電K305075新班招生 香港北角英皇道37-39號H708115（近北角碼頭） 暑期 收音機 晶體管 HIFI技術 速成班

機械繪圖 工科預備班 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 電子工程 電視修理 冷氣工程 電機工程 招生 七月五日新班開課

打字 必文考試中心 旺角彌敦道607號三樓 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440

英婦 初中高級 全校冷氣・招日夜新班 旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字）

溫兆明授泳 ...

自學日本話 ...

授油畫 ...

模型雕塑班 安德烈博士主理・香港商科語言書院・招日夜新班 課程：玩具模型・裝飾模型・商品模型・浮雕等製作 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人將面）電：858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦五樓 電：859364 旺角彌敦道687號全樓（美美百貨右鄰） 電：945747

法文德文 ...

LCC、PITMAN試

日婦日文 ...

會計速成 ...

青年會辦英文速記 ...

攝影全科 ...

民生學校 技術 招生 ...

非金屬電鍍 ...

國際電專 1950創立 英皇道87號H705513 電視 無綫電 電報科 暑期班 一年制隔晚課夜班七月六開費30-60 暑期班十五日開每年學新青少年最宜

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列各項 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道477號二樓索章電話K308062 校長：鄧之 F.C.F.A. LONDON

正校及各分校即日招新生

會話 ...

初學日文 ...

侍應訓練 ...

初學法文 ...

免費函授英文日語 ...

凱鯊游泳院 ...

聖嘉伯烈英文夜校 本校參加本年英中會考 七月份加開P.4字母新班 由即日起收P.4-F.4各級生 校址九龍界限街177號電話K373413

搬運 ...

鳴謝

啟事

初學縫紉 ...

上海露茜裁剪女校 暑期招生每組五人保證成功 成績良好・發給證書 初班插班新生即日報名7月5日開課 報名處太安樓2565室（每晚7-9時） 政府註冊・冷氣充足

黃標專治腰病 ...

醫藥

永聯公司搬屋 電話817687 大小三十元歡迎

朱約翰外皮 ...

尿病 ...

痕癢丹 ...

針灸哮喘 ...

潘大光 ...

廖大維 ...

百年老牌大佛腸胃丸 電話 九六一〇四八 九一二九〇八 九七三三二二 三六〇四四

日資金將大量流港 刺激股市人心向好

銀行界謂日採自由經濟政策 目的阻止日元昇值維持工業

【本報訊】自英國及澳洲等地私人游資大量投入股票市場後，再加上此間投機集團跟隨炒買，以致股市迭起狂潮，昨日開市後，仍然暢盛，各類熱門股成交亦均多，未幾部份股票雖然見利回吐，而致其價漲後稍爲轉順，但大部份價位仍比上週末收市時爲高。

據証券界與金融界人士指陳：英國私人游資大量逃港後，先行買股，然後再向其他工商業發展，因屬本港股市之最大支持力，而本港炒股票風氣熾盛，不論工廠、商號東主與員工，甚至家庭主婦與傭婦們都有不少跟風炒買，有如賭狗賭馬一般，其年息多寡，在所不計，所以遇有利好新聞刺激，其市便隨之而起波動。

最近因日本政府，已定於本年九月起採取經濟自由政策，放寬向外地投資及外人向日本投資，屆時且有可能參加本港股市，此意味着日本資金將大量流港，影響所及，由上週五起，本港股市又復回好，有等熱門股漲幅頗大。事實上，在日本未擴大向外投資以前，已有不少日人資金投入股市。

某銀行家說：日本政府將採取自由經濟政策及減低在發展中地區貨品入口關稅，其目的係圖阻止日圓升值。緣以日本經濟，近數年來增長率甚速，與西德馬克同樣有升值之可能，而日本政府及工業界則慮到日元升值後，對其出口貿易極爲不利，亦卽影響其國家經濟與民生，所以一方面節制生產，一方面則放寬資金外投，藉以減輕其目前所受之壓力，以避免日元被迫升值。

莊士股票七月上市 今起接受申請認購

前景穩好將掀起熱潮

【本報訊】在國際上最負盛譽之莊士餐具有限公司，爲配合其日益澎湃之業務，更廣泛發展世界市場，已決定改組爲莊士餐具（集團）有限公司，公開發售股票，定於今日開始接受申請認購，七月六日截止，將於七月十二日正式在遠東交易所及金銀交易所上市。

該公司註冊資本爲二千萬港元，發行新股一百六十二萬五千股，每股票面二元，以每股四元價值公開發售，申請認購股票表格，將由滙豐銀行總行派發。

此一新上市股票，將於本年十二月派發之中期股息，每股最少一角半，及明年六月派發之末期每股二角半，合計年息四角。相等於公售股票價值之一分利潤。卽以現存而未分派之盈餘超過二百七十萬元，移作派發上市股票中期股息。此種作風，有別於許多企業機構。

此外，該公司擁有雄厚資產，具備優良發展條件，足以對投資人士之最佳保證。在資產方面，該公司擁有：一、九龍官塘興業街四號二層高總面積一二、五七五平方尺工業大廈一幢。二、九龍官塘鴻圖道五十一號十層高面積八九、八五五平方公尺之工業大廈一幢。三、九龍官塘鴻圖道四十九號十層高總面積八四、○五一平方公尺工業大廈一幢。上述物業地產，由機勿拍賣行按照最低市價估計值八百四十二萬元，其餘尚有龐大數額之生產自動機器及工機等，未予重估價值，而祇按照賬面上歷年已除折舊後價值計算。

在發展方面，該公司所公售股票與歐美先進國家各大企業發行股票採取同一步驟，即在加強現有組織，着重在未來更龐大發展。將發行新股後獲得之陸百伍拾萬元，用作擴充生產及發展下列工業用途：㊀拆卸官塘興業街四號之二層高廠房，興建一座十二層高之新型工業大廈，建築費需款約三百萬元，預料新廈可望明年七月竣工，屆時全部租出，估計每年可獲淨收租金七十萬元。㊁爲確保不銹鋼原料來源，該公司正與日本兩大公司磋商，計劃在香港合作設立一間輾鋼片廠，將來完成後，其出品可優先供應該公司所需，餘額則向本港及外埠推銷，此項投資需款約一百萬元。㊂購買新型製造五金之機器，準備安裝於觀塘鴻圖道四十九號新工業大廈，擴充五金製造部門，廠房將佔用新廈六層樓，預料購置新型機器需款約一百五十萬元。㊃新成立之莊士織造有限公司，早已購置全套新型德國自動機器和設備，年底前安裝在觀塘鴻圖道四十九號廠廈，廠房共佔用四層樓，機器費用約需一百萬元。該公司生產最新人造纖維原料，供應各製造廠商之需要。

在目前基礎而言，該公司歷年業務已飛躍發展，從純營業額來看，一九六七年爲八，二七九，一一七元，一九六八年爲一○，五一八，○三八元，一九六九年爲一三，○六○，九二七元，一九七○年爲一八，四五六，九三三元，一九七一年則爲二○，三○○，二七四元，五年間已增加一倍強。從純利而言，一九六七年爲四二九，二四○元，一九六八年爲五○七，七四三元，一九六九年爲七八九，八四四元，一九七○年爲一，一八五，五八三元，一九七一年則爲三，○○三，八六○元，五年間已增加六倍強。如果更加上餐具五金部門，莊士纖維部門投入生產，與觀塘新廈改建完成，所獲純利將告鉅額增加。此乃對投資人士收益增加之有力保証。此新發售之股票有上述各項優點，堪爲一般社會人士作爲一種長期投資，儲蓄生息之最佳對象，相信在正式接受申請認購後，必然會掀起熱潮。

查莊士餐具有限公司始創於公曆一九六○年二月廿三日，（一九七一年五月廿四日經股東大會一致通過改組爲莊士餐具（集團）有限公司）在創辦人莊重文博士努力策劃領導下，業務蒸蒸日上，目前該公司擁有自置廠房三座，僱用員工一千五百名，主要產品爲符合世界水準之不銹鋼餐具，不銹鋼及銅製空心器皿，如咖啡壺、茶壺、西餐盆碟等等，日產數量達十二萬件，銷往世界二十餘國，由於製品優良，價格相宜，世界許多著名之大餐具廠與入口商，如美國之「萬納」，荷蘭之「亞美花」，美國及歐洲之「J&H」等，每年均與該公司有鉅額交易。

茲將該集團公司董事簡介如下：首腦莊重文博士任董事局主席兼總經理，莊博士在港經商已逾廿載，對經營製造五金生意，堪稱專家，歷任港九各大社團首長，現任中華廠商聯合會會長，香港貿易發展局委員。其餘董事有：郭永欽、柯栗萍、莊紹樑、劉錦雄。該公司並爲加強財務管理及法律保障，特聘請滙豐銀行總行經理必爾思先生及孖士打律師行李業廣律師爲董事。該公司人才濟濟，業務蒸勃，今後發展前途，正是未可限量。

（圖爲該公司總經理）

（莊重文近照）

股市普呈暢好 指數昇七點多

昨成交九千三百一十六萬元

每日股市

【本報訊】昨日股市又掀起熱潮，交投甚多，買意特盛，成交總值又達九千三百一十六萬元，恒生香港指數報二八二．六五，比前市之二七五．五三，昇七．一二，又遠東指數報一三五九．八九，比前市之一三四六．三二，昇一三．五七。

昨市除熱門股普遍激升外，紡織股類升幅亦大，如聯紡升一元八角，會德豐紗廠升四角，南洋紗廠升四角，南豐升一角半。

至熱門股中破突出者有：電話升一．二五元，九龍燈升一元，香港燈升一元三角，滙豐銀行升六元，（英倫登記）升四元，九龍倉升二元半，均益倉升四元半，青洲英坭升一．二五元，置地升九角，電車升六角，太古實業升八角，黃埔船塢升六角，牛奶升一元，和記升一元一角。

在成交總值九千三百零一十六萬元中，計：香港佔三千五百零八萬元，金銀交易所佔一千四百四十萬元，遠東佔四千三百六十八萬元。

茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二三四．○○	二三六．○○	二三二．○○
（英倫登記）	二一八．○○	二二四．○○	二一六．○○
東亞銀行	一四九．○○	一四九．○○	一四七．○○
會德豐	一八．三○	一八．七○	一八．○○
亞洲航業	一○．○○	一○．○○	九．九○
均益倉	六四．○○	六四．五○	六一．五○
九龍倉	四八．○○	四八．二五	四七．五○
太古船塢	一一○．○○	一一○．○○	一○九．○○
黃埔船塢（除淨）	一四．四○	一四．五○	一四．三○
置地	三○．○○	三○．二五	二九．八○
信託	三．二二五	三．二二五	三．二五
聯邦地產	二．三○	二．三○	二．二二五
鋼業	九．四○	九．四○	九．○五
（新）	八．七五	八．七五	八．五○
金門（除淨）	一九．七○	二○．○○	一九．六○
游德隆	五．八○	五．九○	五．八○
保寧	七．四○	七．四○	七．四○
四海	四．九五	五．○○	四．九二五
堪富利士	四五．○○	四五．○○	四五．○○
香港發展	八．二○	八．三○	八．二○
青泥英坭	四二．七五	四二．七五	四二．○○
港機工程	一○一．○○	一○二．○○	一○○．○○
城市酒店	二四．○○	二四．○○	二三．九○
大酒店	三一．○○	三一．五○	三一．○○
凱聯酒店	八．一○	八．二○	八．○○
美麗華酒店	一○．二○	一○．二○	一○．二○
永高酒店	一一．五○	一一．六○	一一．四○
帝國酒店	四．○○	四．○五	四．○○
帝后酒店	三．九○	四．○○	三．九○
海港	八．五○	八．六○	八．五○
油蔴地小輪	六八．○○	六八．五○	六八．○○
天星小輪	一六．八○	一六．八○	一六．七○
香港燈	三一．五○	三一．五○	三○．二五
九龍燈	五二．○○	五二．○○	五一．○○
中華煤氣	一九．○○	一九．三○	一九．○○
九巴	四六．五○	四七．○○	四六．○○
中巴	三五．二五	三五．二五	三五．二五
電話	三三．○○	三三．二五	三二．二五
電車	一七．八○	一八．○○	一七．五○
太平洋	八．一○	八．一五	八．一○
和記企業	二六．三○	二六．八○	二六．○○
（優先股）	一五○．○○	一五○．○○	一四七．○○
迪卡佛	三○．五○	三○．五○	三○．二五
先施	一七．九○	一七．九○	一七．八○
和記地產	六．五五	六．五五	六．四○
和寶	七．四五	七．五五	七．三五
聯合企業	一○．三○	一○．三○	一○．三○
生力啤酒	八六．○○	八六．○○	八六．○○
屈臣氏	八六．五○	八六．五○	八六．○○
聯合汽水	一○．七○	一○．九○	一○．七○
利護家	三八．二五	三八．二五	三七．五○
中華娛樂	三六．五○	三六．五○	三六．五○
梅眞尼	八．二○	八．二○	八．二○
橡膠信託	一二．○○	一二．二○	一二．○○
聯合膠	三．○○	三．○五	三．○○
怡和	四五．○○	四五．二五	四四．二五
信昌	八．一五	八．二五	八．一○
仁孚	七．三五	七．三五	六．九○
寶利	一七．五○	一七．六○	一七．五○
立興	四．三五	四．四○	四．三五
航業	六．六五	六．八五	六．六五
太古實業	一九．八○	二○．○○	一九．四○
遠東（除淨）	一七．七○	一八．○○	一七．七○
會德豐紗廠	七．四○	七．四○	七．三○
長江製衣	五．三○	五．四○	五．三○
香港毛紡	二．八五	二．八五	二．八五
南海紗廠	一七．九○	一八．○○	一七．九○
新馬	一三．八○	一四．二○	一二．八○
南洋紡廠	一一．七○	一二．○○	一一．七○
牛奶	七四．五○	七四．五○	七三．五○
聯紡	二一．三○	二一．五○	二○．四○
南豐紗廠	五．三○	五．三○	五．二○
南聯	一七．一○	一七．三○	一七．○○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

六月廿八日（星期一）

（九九K金）	
開市	299.875
收市	300.500
最高	300.500
最低	299.750
（美鈔）	
大鈔	6.00875
普鈔	6.00625
（美電）	
最高	6.0200
最低	6.0175
（通天單）	
最高	6.01375
最低	6.01250
（日元）	
大紙（萬計）	164.875
細紙（萬計）	164.625

（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.860
加元（大）	5.860
加元（小）	5.850
菲幣（大）	0.8625
菲幣（小）	0.8575
大坡紙	1.970
細坡紙	1.965
新勞啤（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	170.50
法國新法郎（百計）	107.75
瑞士新法郎（百計）	145.55
泰幣（百計）	28.65
台幣（千計）	144.75
新金邊（千計）	21.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.00

紐商向港訂棉織品 最近表現更見活躍

棉布不必領証新單訂購激增

【本報訊】紐西蘭商家向港訂購棉織品，最近呈現活躍展開，棉紗、棉布及毛巾等，均有大額訂單寄到，特別係棉布訂單，有顯著的增加，原因係棉布去銷紐西蘭毋需領取許可証。

最近據棉紡業人士消息，紐西蘭商家向港訂購棉織品表現頗爲積極，棉布、棉紗、毛巾等均有大額訂單訂購，特別係棉布訂單，更有顯著增加，如牛仔布、係依布、府綢布、柳條布、抓毛布等，均有新單寄到，其中牛仔布訂單，現時又有同增之勢，每宗訂單二、三十萬碼的很普遍。紐西蘭商家訂購棉布的增加，主因係輸入棉布毋需領取許可証，而棉布輸入不必領取准証，又與國內需求有關。一般相信，今年下半年港產棉布去銷紐西蘭，將會比上半年有更佳的開展。

棉紗去銷紐西蘭，最近也頗暢活，卅支、卅三支及四十支半精梳、全精梳紗均有訂購，不過，港產棉紗去銷紐西蘭進展不大，因爲現時接做紐西蘭訂單的，祇限於幾家大紗廠而已。

紐西蘭對毛巾的訂購，最近也有些增加，提花、印花巾及餐巾均有訂單寄到，交貨期普遍排在八、九月份。

澳洲粉售價將提高 加拿大新貨較暢行

【本報訊】舶來麵粉中，澳洲產品將繼美國粉之後醞釀提升售價，因此近期花貨現時暫不照價沽放，加拿大粉仍以新貨較爽行，美國粉情況升後企穩，台灣粉無甚變化，日本下價粉與港產品競銷依然劇烈。

澳洲麵粉，近期將有新貨供應，雖然是目前已告脫銷，但執主對放花貨卻未肯提前放盤，這情況大有提高價格的可能，一般預料，其新貨將會超過每包十八元才能售出。

加拿大麵粉，以重根粉新貨較流暢，事實上，來自加拿大的重根粉在品質方面仍是超過現時港產品之水平的，五十磅庄每包廿三元五角至廿四元，綜合拆成六百五十包，一百磅庄麵飽粉每包四十三元五角，成出一百五十包，目前麵飽粉逐漸進入淡銷季節。

美國麵粉，本地用家仍有一定的胃納，而以上價貨較受垂青，五十磅庄每包廿元零七角成開七百包。

台灣麵粉，雖有冲場，但來量不多，五十磅庄，每包仍以十四元六角碼頭交收成開三百包，另一牌子拆十四元。

日本麵粉，新貨繼續供港，進口粉中以日本產品來銷首位，不過仍受港粉競銷，大宗成盤有可能每包跌過十元出現，現市五十磅庄每包十元至十元零四角碼頭交收綜合成出一千包，不同品質分成十二元六角及十三元二角成五百包。

息價仍訂平算 金市牛皮帶穩

尾盤價成三○○．五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲二九九．八七五。

昨日上午開市報二九九．八七五，最高報三○○．○，最低報二九九．七五，收市價二九九．八七五；息價訂平算，上牌現貨交收四百五十兩，公價三○○．○。

下午開市報二九九．八七五，最高報三○○．五○，最低開市價二九九．八七五，收市價三○○．五○；整日波幅爲○．七五元，收市價與前市比較漲幅爲○．六二五元，昨日外國雖無報，但港金市人心向好，走勢呈堅挺。

美鈔報軟，大鈔報六．○○八七五，普鈔報六．○○六二五；美電最高報六．○二，最低報六．○一七五；通天單最高報六．○一三七五，最低報六．○一二五。

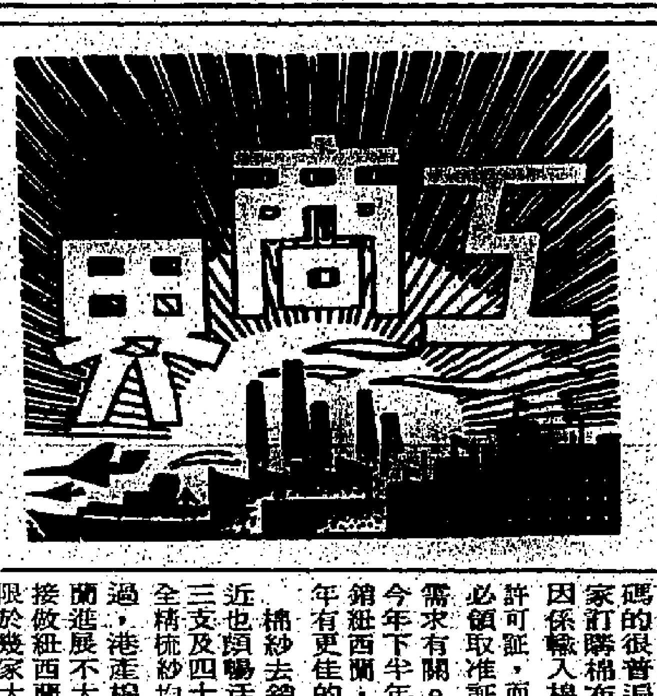
日元報軟，大紙報一六四．八七五，細紙報一六四．六二五；非幣報（大）○．八六二五，（小）○．八五七五；台幣報一四四．七五，西貢紙報（大）一四．○；西德馬克報一七○．五○；法國法郎報一○七．七五；瑞士法郎報一四五．五五。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

六月廿八日（星期一）下午

品名	節數	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份
乾繭（前橋）	上日收盤	·········	45.90	47.36	49.43	49.73	49.68
	第一節	·········	45.60	46.93	48.93	49.16	49.30
	第二節	·········	45.50	46.68	48.71	49.01	49.11
生絲（橫濱）	上日收盤	·········	118.00	119.15	119.66	120.00	120.33
	第一節	·········	116.68	118.23	119.00	119.16	119.50
	第二節	·········	116.71	118.06	118.83	119.10	119.25
[illegible]紅紗（東京）	上日收盤	·········	3.95	3.95	4.00	3.99	4.01
	第一節	·········	3.91	3.94	3.99	4.02	4.00
	第二節	·········	3.93	3.95	4.01	4.03	4.06
棉紗（東京）	上日收盤	·········	3.92	3.90	3.86	3.82	3.81
	第一節	·········	3.93	3.85	3.83	3.75	3.75
	第二節	·········	3.92	3.87	3.83	3.75	3.75
毛紗（東京）	上日收盤	·········	20.20	19.65	19.31	18.78	18.68
	第一節	·········	20.51	19.75	19.46	18.88	18.80
	第二節	·········	20.48	19.66	19.40	18.75	18.71
紅豆（東京）	上日收盤	267.16	268.83	269.16	271.00	270.66	268.83
	第一節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第二節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第三節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
白豆（東京）	上日收盤	101.83	104.00	107.50	·········	·········	·········
	第一節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第二節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第三節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.93	1.90	1.91	1.92	1.93	1.92
	第一節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第二節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
粗砂糖（東京）	上日收盤	·········	0.62	0.63	0.64	0.64	0.64
	第一節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
	第二節	·········	·········	·········	·········	·········	·········
樹膠（東京）	上日收盤	·········	1.93	1.98	2.06	2.13	2.14
	第一節	·········	1.92	1.97	2.06	2.12	2.15
	第二節	·········	1.92	1.97	2.06	2.12	2.15
	第三節	·········	1.92	1.98	2.06	2.12	2.16



拆家候收現貨 糖市現成較疏

歐洲糖存倉漸起變化

【本報訊】本港食糖市情，一般持價仍穩，但買家正等候新貨提收，對於現貨或近期交貨卻鮮落行，因而市場交投稍呈緩慢。

據糖商指稱：日來糖市成交轉慢，並非是貨銷減弱關係，因爲本月底至下月初旬，較各地區新貨冲場，如日本、台灣及北越均在此期內到港，由於此一緣故，當然是不再補充現貨，以免增重壓積，同時亦看出近市走勢並無多大變化，扯購比較悠閒。

市場上，由於天氣炎熱關係，存倉之歐洲糖大部份已起變爲花包，因此其價亦較低順，事實上，現時積存在貨倉之歐洲糖似難以好價放沽，其中之法國粗砂花包以每噸七五五元倉交成出廿噸，由用家購入。

比利時幼砂，現貨倉交以每担五十四元成開一百五十包，細盤每担仍拆五十四元三角及五十四元五角。

日本幼砂，下月初交貨轉手以每担五十四元碼頭交收綜合成出二百包，現市每担成過五十五元五角成開廿包。

太古SG幼砂，柯打出貨每担五十四元五角成開二百包，SGB幼砂五十三元五角敍開二百包。

北越幼砂，轉手貨以每噸七八五元碼頭交收成十五噸，七月份付船下週交貨則成七七五元做開五噸。

印尼扯銷轉增 化原市勢活躍

哥士的食粉均見好

【本報訊】印尼商家向港扯銷轉增，化工原料昨市，做勢呈現活躍熱，銷貨類如哥士的、漂粉精等，原料商已紛紛將貨盤開出，預料近期將會有所表現。

據原料商消息：印尼國內所需工業用原料，近年雖直接向歐美日本直接採購，向港扯購已不如過去之大量和廣泛品，但一些急須補充的貨，仍不少向港採購，故去銷仍然保持活躍。

哥士的印尼客胃納貼健，日來採盤頻密，台灣二百公斤鐵桶庄貨，每噸八百八十元，本銷拆成九百元，日本三百公斤鐵桶庄貨，價高疏成，爲九百三十元。

梳打食粉，莊客恢復探求，做勢重趨活躍，台灣五十公斤紙包庄貨，每噸四百廿元，日本廿公斤紙包庄貨爲四百五十元，卜內門五十公斤包庄貨爲四百八十元。

士力片，久靜思動，印度一號一天四磅箱庄貨，印尼買家有沽手意，執主索價每担三百四十元，印度一號一天四磅蘸包庄貨爲三百卅元。

鮮魚市疎俏 蔬菜價續揚

【本報訊】本港海上紅潮業已消逝，鹹水魚不再受威脅，但來貨較疏，其價部份上揚，泥斑每担升幾十元，每斤六元，斑肉八元八角，紅衫升二、三十元，每斤二元六角，淡水魚中之鯇魚、大魚及鯿魚，大盤每担均告上升四、五十元，鯇魚每斤五元六角，大魚四元四角，鯇魚四元。蔬菜方面價格續升，椰菜、毛瓜、涼瓜及洋葱每斤升二角，椰菜每斤售一元，毛瓜一元八角，涼瓜二元二角，洋葱一元二角，枸菜、絲瓜及蓮藕升四角，枸菜售一元六角，絲瓜二元四角，蓮藕二元。至於牲口類，以三鳥之雞鴨較呆滯，大盤微順，零售無變。

港米市堅穩 昨成六千包

【本報訊】本港米市，仍然堅穩，昨日正式開盤成交者約六千包，其價如下：泰國紅三齊大米每担成五十九元半，紅發財大米五十九元，藍金鐘大米五十八元，黃三齊大米五十八元，金三燕大米六十一元，天字谷仔米五十四元三，青雙檳米絲卅七元，靑玉米絲卅六元，朴米卅八元半，朴絲卅四元。仰光靑印粘五十二元半。澳洲齊眉六十二元。大陸華南粘七十三元，齊華南粘六十六元，新油粘六十八元八、六十九元，天字絲苗九十三元，西粘六十二元。

大通銀行 純利續增

【本報訊】大通公司（屬下主要包括大通銀行）今年首五個月的純收入增至六千五百五十二萬八千美元，即每股二點零五美元。去年同期淨入息爲四千一百八十二萬五千美元，即每股一點三一美元。

大通銀行報導說，今年首五個月來計証券得失的收入爲六千二百零三萬八千美元，即每股一點九五美元，而去年同期的數字則爲五千一百七十萬四千美元，即每股一點六二美元。

該行的報告說，以上的成績歸功於海外業務的繼續進展，証券市場情況好轉及存款的增加。

不用開刀

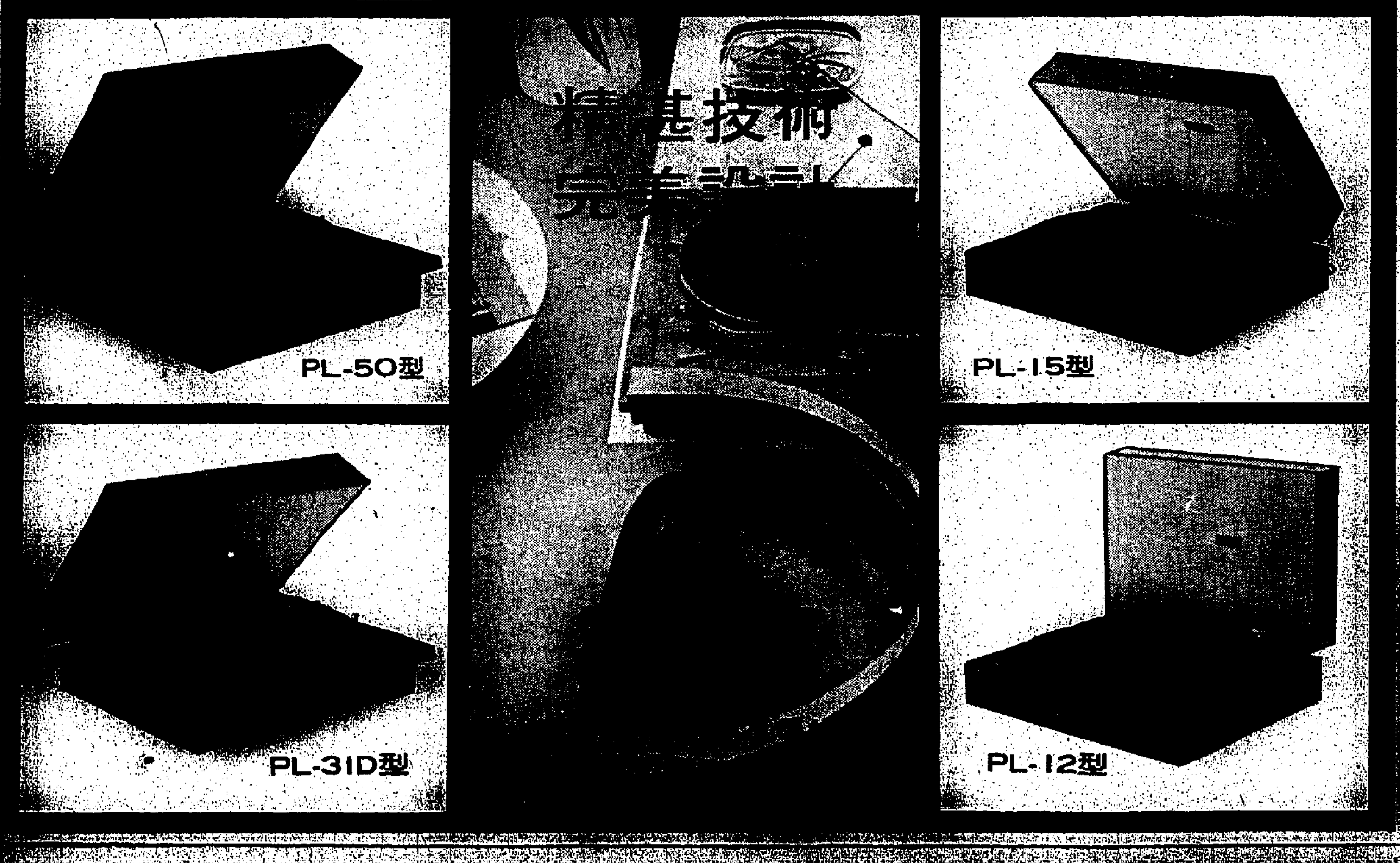
認明招牌提防影射

腸氣專科　徵底醫治　永不復發

腸氣腫痛。時上時下。臥則入腹。立時入囊。陰囊硬脹。狀如水晶。或痛或痒。偏墜雙墜。祕製專藥。愈後受謝。

北京中醫師　金寶

九龍旺角彌敦道七三○號二樓　近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售　治癒之病例照片千數歡迎參觀



本港青年代表赴日考察工商農業實況

並與東南亞區代表作文化交流

應日本青年商會邀請之香港十名青年代表，由左至右：前排陳潔萍、羅笑薇、温婉惠、李桂芳、姚秀萍；後排陳織祥、梁少光、黃讚光、歐恩陶、歐陽英昌。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】香港十名青年代表聯同東南亞各地所選派之青年代表，應日本青年商會邀請，參加該會所資助的「免費遊覽團」，他們於昨午三時乘搭「櫻花丸」號輪離港駛往馬尼剌，然後再折返日本橫濱，作為期三週之逗留。在日期間，他們將參觀當地之工商及農業，並遊覽各地名勝。

該遊覽團會長石立幸雄於昨午離港前在海天酒樓舉行之聯歡會中向新聞界透露此行之目的，在使參加的青年對東南亞各地之風土文物，及生活概況，有所認識，此為促進各地青年團結的一種友善表示。參加此次遊覽團的青年代表，將在日本作三星期之逗留，其中兩星期是寄住在日本青年商會會員之家內，使他們能體會及認識真正的日本家庭生活。

接受此次邀請之國家，連香港在內，一共有八個，其名稱及參加人數如下：韓國六人，星加坡六人，馬來西亞四人，台灣一人，菲律賓七人，印尼四人，香港十人。

該十名香港代表的名單如下：歐陽英昌、梁少光、黃讚光、陳織祥、歐恩陶、姚秀萍、温婉惠、陳潔萍、羅笑薇、李桂芳。

昨午在海天酒樓招待之亞洲各地青年代表及日本青年商會會長共四百多人，席間尚有歌舞助興，香港青年商會會長關自立並表示希望明年香港能搞一個類似的遊覽團，並希望能邀請到亞洲二十個地方之青年參加。

社會服務聯會編訂 社會研究綱領 促進有關工作

【本報訊】香港社會服務聯會最近修訂一綜合的社會研究綱領，以促進本港社會研究工作之進行。

鑒於近年來社會研究工作逐漸引起本港人士的注意，社聯於一九六九年首次進行編訂綱領的工作，最近修訂的目錄，列出共二百五十七個社會研究工作項目，數量方面，較前齊備。

這些項目代表已完成的，正在進行的及建議性的研究，由以下各機構提供：志願機構、兩間大學的社會科學系、社會研究中心、政府部門及其他有關機構及個人。

該綱領為研究工作者及各機構提供指導，在研究工作未開始時，有關方面可翻查目錄，便可獲知所需資料是否存在，或其他類似的研究是否在進行。該目錄的內容，根據研究項目的性質分成四大類——社區研究、社會制度、社會問題及社會服務。社會問題研究包括犯罪及青少年犯罪、吸毒、房屋、人口、貧窮、娼妓及自殺。對該綱領有興趣者可到夏愨道紅十字會大廈社聯總部索取。

又社聯邀請任何人士及團體，向該會的研究部提供資料，報導任何一項未列入該綱領的研究，使該綱領的內容更見完備。

日鷄雛六千頭供應新界

圖示該批小鷄在啟德機場卸下時，由加航空姐妮高予以細心點查。

日本鷄雛六千頭，最近由加航空運抵港，供應新界農場，改良鷄種的品質。

鍾聲慈善社辦暑期康樂活動

【本報訊】鍾聲慈善社第三十九屆新任社長田樑先、鄒慶燊、周榮渠、暨董事會全體同人，為響應加強青少年暑期康樂活動，昨經董事會議決，由七月二十五日起至八月底止，舉辦一連串有益身心之康樂項目，歡迎各界人士及該社同人報名參加：㈠七月廿六日至三十一一連六天，在新界大埔船灣汕頭角香港燄真會青年中心舉辦「青少年夏令營」；㈡七月廿五日同人「新界郊遊」，乘旅遊車環遊新界，並參觀龍珠島及船灣淡水湖；㈢八月五日在大會堂音樂廳舉辦「招待青少年遊藝晚會」，免費招待青少年一千五百人入場參觀各項遊藝項目；㈣八月十四日在西環該社中小學校舉行「電影晚會」，招待青少年四百人；㈤八月廿一日晚租用豪華遊艇舉行「水上舞會」；㈥八月廿二日該社泳場舉行「免費開放日」，招待各界人士及青少年一千六百人免費進場游泳及參觀遊藝節目，并設幸運抽獎助興；㈦八月廿九日舉辦社友「港海暢遊」，租用豪華遊艇暢遊港島各海灣。此外，該社并由七月至八月間，在該社泳場及學校禮堂舉辦「免費游泳訓練班」及「免費舞蹈訓練班」，聘請泳界同人及名舞蹈家義務担任教練，不收任何費用。

校友會：該社中小學校友會定七月三日下午五時至七時，在該社禮堂舉行「校友聯歡餐舞會」，歡迎校友踴躍參加，可電話：H二四三〇九九吳頌凱定位。

深水埔坊會縫紉班畢業

圖為深水埔街坊會縫紉班畢業生與該會首長合影

【本報訊】深水埔坊會昨日上午十時，在黃寶東堂舉行縫紉班第三十屆高初級班、編織班畢業典禮，會中由婦女部主任黃陳志雲主席致開會詞，報導縫紉班自設立以來之悠長歷史，繼請理事長黃瑞焯太平紳士分別授憑與高初級及編織班畢業生代表接領，並致訓詞，勉勵各生繼續努力，精益求益，使該會成人教育，發揚光大。

參加典禮有該會理監事黃伯芹、余近卿、陳民樑、黃泰、黃瑞焯、葉書樵、呂榮光、余藻雲、黃錦庚、黃兆東、盧林、黃桂、黃劍父、伍慶操、黃煊、羅兆彬、李志雄、廖子強、黃陳智靈、廖洪莎莉、何英、羅佩珍、陳靄玲、方銘標、夏饒雄、黃道益、陳源、劉平初、蕭玉山、姚炎、黃亞洲、周啓明、黃壯、黃卓堯、黃一平、各班導師、暨應屆畢業生三百餘人。

恒生銀行專題講座 題為現代管理概念

【本報訊】在此電腦化時代，處理各種事務多根據科學原則，必須有完善之系統組織，然後工商業機構才能發展。基此，恒生銀行主辦之銀行業務進修班，特邀請留美專家吳鴻照於明晚七時主講「現代管理概念」。地點假恒生銀行大廈二十樓之禮堂。吳氏將著重生產系統之管理及如何避免發生部門間脫節之現象。其中會涉及到生產、財務、人事及包銷等問題。歡迎各界人士或進修班應屆同學參加聽講，並可於到時提出問題討論。

超常心理學會請譚維漢主講

【本報訊】中大校外課程同學現組織一超常心理學學會，將舉辦一連串之學術演講，其第一次演講係請著名心理學家譚維漢博士講「他心通之近代科學的研究」。「他心通」俗稱為「觀心術」，原為佛教名詞，意即得知一切他人之心，現時科學之意義是：不藉語言文字或面部表情等之幫助而能了解他人之心理或將自己之思想傳達於他人。現代之研究不只限於近距離，即使在千里以外亦可以如此。此演講即將近時以科學方法研究此術所得之結果，作扼要之叙述。該演講將於七月二日下午八時假座九龍界限街一百一十四號六樓香港大專學會演講廳舉行，歡迎各界人士聽講。

港九米業總商會 註册為有限公司 選出第一屆職員

【本報訊】香港九龍米業總商會奉准註册為有限公司，經於本月十四日選出首屆監事後，昨天在該會所舉行複選，結果如下：理事長吳鴻茂、副鄭錫林、陳炎周；監事長戴碧木、副郭寶振、黃大滙；總務主任吳宏、副王溪興、林雲駒；財政主任鄭明波、副鄭一舟、林洲；會計主任林慶樑、副黃德韶、周永樹；組織主任鄭允生、副李生、陳明根；福利主任趙國良、副李炳國、馬木；教育主任陳鑫樵、副蔡文林、鄭培英；業務主任周厚德、副陳昌華、陳耀；交際主任鄭文玉、副鄭生、林慶洪；稽核主任蕭文添、副馬垂翔、陳廷沛；審查主任何國華、副姚獻群、馬桂華；理事王子佳、朱木泉、鄭俊卿、吳劍雲；監事陳桂昌、胡少明。

友聯銀行增設保管箱

【本報訊】香港友聯銀行在董事長盧仁才、副董事長喬國裕領導之下，作風穩健，服務週到，信用良好，年來業務日益發展，馳譽本港及遠東各地。總行設在文咸東街至德大廈。中區分行設在中建大厦，九龍分行設在九龍彌敦道友聯大廈。總分行為貫澈服務至上之本旨，現分別在櫃面設置諮詢服務檯，派有專員，招待顧客，並為顧客服務。九龍分行現為應業務需要，特擴展櫃面，重新裝修，堂皇寬大。又該分行之保管箱，以租用者紛至沓來，兩次增置，不敷應付，現第三次增置新型保管箱數千具，堅固穩妥，大小型共計七種，每年租值廿五元至八十元，歡迎租用。

蔡準赴英出席聯邦救生會議

【本報訊】博愛醫院主席、全港水上安全運動主席、英國皇家救生會香港分會委員、慈雲山街坊會、德慈善會、東方體育會會長、何族宗親會理事長蔡準，現奉英國皇家救生會委任，代表香港分會出席倫敦英聯邦各國救生會議，有關英聯邦各國救生工作事宜；同時將覲謁英女皇及愛丁堡公爵，並順道赴歐、美各國考察救生事業及訪問友好宗親，定於七月一日偕同夫人黃寶秀女士乘美國環球公司班機，由港首途。

溥仁學校畢業典禮

【本報訊】九龍寶頭新區溥仁學校第四屆畢業典禮，昨在新蒲崗天主堂禮堂舉行。出席者有聖母聖心傳教會羅德院長、達神父及諸神長、修女、畢業生親友、教職員、學生代表等數百人。儀式中，首由該校校長致開會詞，繼由該校校務主任報告校務概況，達神父致詞，演講完畢，即由明德學校校監嘉淑賢修女授憑，最後畢業生代表致謝詞，餘興節目後禮成。該校應屆畢業生共三百一十六人。

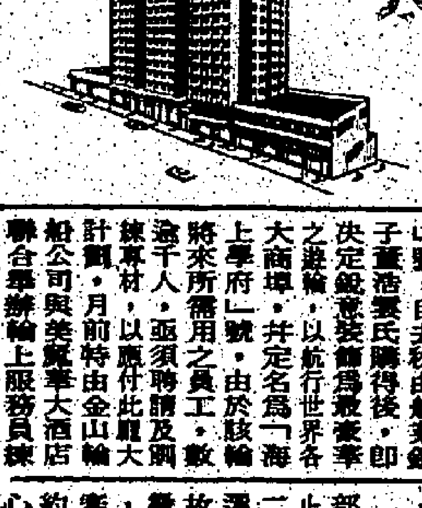
香港商科語言書院 訓練電腦專門人才

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角廖創興銀行大廈五樓之香港商科語言書院，據稱：在適應現代化之工商企業發展中，該校多年來正大力訓練電腦打孔專業人材，除置備多部美國最新型之廿九．I．B．M．型電腦打孔機及I．B．M．驗孔機供打字員實習及專家指導外，尤為著重於銀行票據，各類發票信、貨票據等之練習，務使學員能學以致用，準確、迅速、純熟。

圖為商科語言書院電腦打孔班訓練時情形

筲箕灣新利大廈 每呎售七十餘元

新鴻基有限公司在香港筲箕灣道水馬頭村口興建廿三層高之新利大廈，地期有一百五十年，面海向南，巴士電車總站即在附近，交通方便，圖則採新例設計，面面單邊，空氣流通，陽光充足，外型軒昂宏偉，內部四正實用，樓房間格，磁粒地台，名廠電梯兩部上落快捷安全，刻已建至數樓，預期明年即可落成。預售開始有九五折優待，三百八十餘呎之二廳兩房單位，僅售二萬九千餘元，平均每呎售七十餘元。該樓除經香港建屋貸款公司批准可分十二年付款，首期祇需數千，月供僅二百餘元，自住固佳，收租息厚。已售出逾百伙，餘樓無多，有意置業人士，請到地盆或中環新鴻基垂詢洽購。



社會署舉辦郊遊獵影

【本報訊】社會福利署將於下月四日舉辦郊遊攝影第一期，地點是西貢十四鄉一帶，屆時除有攝影兒童行外，並有專用旅遊車及輪渡接送，參加者費用每人四元，有興趣者可即向香港銅鑼灣裁判司署大廈十樓九零八室（電話H七一二四六七）或九龍中央郵政大廈頂樓（電話：K八八四一一一內線三三三）社會福利署青年工作組九龍辦事處索取報名表格。

又是項活動，參加者並可將其大作報名參加由社會福利署所舉辦之暑期活動攝影比賽，獎品豐富，宜早報名。

海上學府巨型郵輪 招練習生報名者衆

【本報訊】世界最巨型郵輪「依麗莎伯皇后」號，自去秋由航業鉅子董浩雲氏購得後，即決定鉅資裝修為最豪華之遊輪，以航行世界各大商埠，并定名為「海上學府」號，由於該輪將來所需用之員工，數逾千人，亟須聘請及訓練專材，以應付此龐大計劃，月前特由金山輪船公司與美麗華大酒店聯合舉辦輪上服務員練習生訓練班，以培養成員，自登報公開招請後，應徵者異常踴躍。據美麗華大酒店人事部負責人稱：自報名截止後，先計應徵函件達二千五百餘通，而預算選取名額約為二百名，故取錄頗為嚴格，因應徵函之整理與甄審需時，未能即時辦理，一俟審閱完竣，當即分別函約面試，各應徵者希耐心等候。

珠海研究所畢業試 聘學者組委會辦理

【本報訊】珠海書院文史研究所，首屆研究生兩年修業期滿，已交畢業論文審查者十人，於本月廿六日筆試，七月三日口試，經此嚴格考試後，及格者方准畢業，報請頒授碩士學位。依章由該校聘請學者專家組成考試委員會，專責辦理，校外委員為：吳俊升博士、陳荊和博士、潘重規、羅慷烈、劉偉民，校內委員為該所教授李璜、黃文山（該校文學院院長）、何敬羣、陳直夫、李伯鳴，由該所羅香林主任、前港大中文系講座教授為考試委員會召集人。十名應屆畢業生姓名及論文題目如下：王齊樂，一九四七年以前香港中文教育發展史；方美賢，香港早期之教育事業（一八四二——一九四一）；劉國澤，唐代與越南之關係；郭永亮，明季澳門與日本之交通；何樂文，屈大均（翁山）研究；李鋐輝，林大欽研究；何樹勳，殷代疆域之研究；李光堯，清代政治社會與教案；余偉雄，戊戌變法之原因及其影響；練英，中英南京條約研究。

調景嶺中學 招中小新生

【本報訊】調景嶺中學暨附屬小學招收秋季新生，第一次入學試，計錄取二百餘名，經已各別通知註册。

據稱：該校為港九唯一免費中學，旨在減輕僑胞對子女教育費負荷。本年除擴充班次，充實教學設備，延聘優良師資，並着手興建三層宿舍，以便家住本港新界各地學生就讀。現自即日起至七月十日止，續招小一至小六、中一至中六各班新生。凡欲報考者，可於每日上午八時至下午五時，前往調景村大坪該校報名（星期假日照常報名），另該校不收學宿費，寄宿生膳費每月約四十元（本學期實支三十元左右），由學生自辦，同時設有獎學金，成績優異者可獲保送回國升學。教學方面，各科國語講授，中英文並重，培養學生聽說能力，將來回國升學，可無言語隔閡；並籌辦技藝訓練中心，在使學生術業兼修。印有簡章，函索即寄。

教區定期追悼雅靜安樞機

【本報訊】梵蒂岡教廷傳信部長雅靜安樞機最近逝世，本港教區當局，定於本月三十日下午六時，在堅道聖母無原罪總堂舉行追思彌撒，以追悼此已故樞機。此台彌撒由徐誠斌主教主持，並由傳信大學畢業的國籍司鐸及各傳教會代表共同獻祭。

德教紫靖閣 施棺助葬 接受申請

【本報訊】本港德輔道西一六四號西都大廈十五樓香港德教紫靖閣，日前成立施棺助葬委員會，推出閻良鎮存仁兼主任，姚達之為副主任，委員鄧哲臣、楊錫華、黃朝大、詹天柱、黃鑑生、程明通、林世欽等主持，積極籌募經費，并獲各界善長予以大力支持。該閣昨并分函民政司署、街坊會、宗親會及離島各善團，如遇有身故無力以助葬者，可介紹予以助葬，為便利計，各界人士亦可電H四七九零三零該閣申請代辦。

新亞書院校董 沈燕謀逝世

本港新亞書院校董，南通沈燕謀老先生，早年攻讀美國威斯康辛大學，畢業後回國，任安徽大學教授，旋受張季直先生賢任為秘書，而大生第一、第三兩紡織公司經理，南通大學院長；與胡適之、蘇曼殊交稱莫逆，晏殊全集，記載甚多，為滬上著名藏書家。一九四八年來港，由新亞書院聘為校董，旋兼任圖書館長，平生學貫中西，書法自成一家，為人珍視。前晚上午三時以心臟病逝本港，享壽八十一歲，哲嗣幼子君揚，君壽隨侍在側，愛子毅臣聞耗，由英倫搭機返港奔喪，定期在九龍殯儀館治喪。沈老先生生前服務教育，實業界，門生故舊，遍海內外，一朝溘逝，老成凋謝，聞者悼惜。

沈燕謀遺像

練馬師吳志霖透露 馬房養貓消滅鼠患

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六名男子，被控串謀毒馬案，昨在域多利亞地方法院聆訊。分別由練馬師吳志霖及林雲亮出庭作供，因証供未完，押候今晨續訊。

練馬師吳志霖出庭作供說：他住在桂芳街馬會練馬師宿舍，一九三九年由上海來港，初時做馬伕，於一九四六年升為助手，一九五八年升為練馬師，現在他的馬房共有馬八匹，但在六九至七〇年馬季，則只有卅一匹，他的馬房是位於山光道B座大廈地下，與史秀和練馬師，分用該地方為馬房，副手是其兄吳志超，而馬房工作亦由其兄負責。第一餐在上午九時由副手與看更人負責準備飼料，分發與各馬伕，第二餐在下午五時由各馬伕自行處理，第三餐在凌晨一時，只由看更人處理。當時（六九至七〇年馬季）共有兩名看更人，但每班當值只一人。馬房入口處設有鐵門及鐵閘，而閘則裝有鐵扣，夜後該鐵閘加鎖，至翌晨四時十五分開門，馬伕上班，將馬匹分批拉落馬場晨操，畫身馬每三天出跳一次，短跑身馬則四五天出跳一次，而他本人每早都落馬場監視晨操進行。每逢星期一無晨跳，除非那天是假日而下午有賽事舉行。他的馬落馬場作行圈運動則在近會員廂之B沙圈。大約上午八時左右晨操完畢，由馬伕分別將馬拉返馬房，然後下班離去。

他的馬房那匹黃金時代，是六九年新馬，於六九至七〇年度，那馬處第七班，先後出賽四次，首次於六九年十月廿日由郭子猷出策，跑五化郎短途，結果跑得第六，第二次於七〇年一月三日亦由郭子猷執韁再鬥五化郎，包尾而歸，這場賽前，馬已換磅，幕標希望最操，故成為大熱門，而有咸骨之勁敵，為得盛及飛蓋兩駒，（按結果吳序加之飛蓋冠軍，鄒俊池之得盛亞軍），但在跑至終點時，這駒距離頭馬凡二三十馬位之多，第三次於二月廿八日改由游定柱出策，亦跑五化郎，結果跑第五。証人說，自上次敗後，他因發現那駒跑來步亂，狀態突降，故即轉變方法來操練，果然有效果，經過兩個月後，馬的體態已復原，且胃口亦開，因此於五月十六日再由游定柱出跑五化郎，即能奪魁首。

另一匹馬第二班馬足水，原是有脾氣之馬，於六九至七〇年出賽六次，大部由陳浩祥策騎，首次於六九年十月廿日出跑一英里，獲亞軍，第二次於十一月八日跑一英里一七一碼，獲取錦標，第三次於七〇年一月十七日再出門一英里一七一碼，結果跑第六，自此即狀態低沉，連三甲也沒法拼到，關於那匹第六班馬海上霸王，於六九至七〇年共上陣四次，最後一次於七〇年三月卅日由游定柱出策，跑一英里一七一碼，結果僅以一馬頸位敗於威風凜凜俠帝獲冠軍，雖然這馬際賽高，但因年事已老，賽前以為其取勝機會很微，故其勝出乎他意料之外。

証人又說，七〇年二月九日，他的馬房共有三駒上陣，第四班馬大飛莊，由麥英倫出策，鬥六化郎四十碼，結果奪取標，美寶由吳序加執韁，跑六化郎四十碼，結果跑第七，新時雖然有報名參加，但臨時退出競賽。

証人在答辯方大律師李俊豪問說，黃金時代是騸馬，擅跑軟爛地，六九年十月廿日那場，雖然負一五〇重磅，不過那場冠軍御龍所縮一分零六秒一時速很慢，至由郭再策包尾那場，則在賽前兩週郭在晨操中試過馬曾被撞着頭部，故在出賽時，郭同跑即沒有緊勒韁繩，任由其領放，致殿羽而歸。

証人又說，六九至七〇年度他料不到能佳獲冠軍，練馬師榮術，至於他的馬房是養有貓鼠患，練馬師林雲亮供說，他住在跑馬地桂芳街馬會練馬師宿舍二樓，居港卅四載，戰前在上海為馬房助手，一九三五年由滬來港，亦在本港馬會為馬房助手，一九四七年升為練馬師，現在他的馬房共有馬卅一匹，但在六九至七〇年馬季則有廿八匹，他的馬房位於山光道A座大廈地下，樓上則為另一練馬師蘇芥諾夫馬厩，飼料房則在馬房門口附近，每早凌晨四時開門，五時拉馬落馬場晨操，每匹馬每週出跳兩次，但此馬不出跳季，則每天均須作行圈運動，在六九至七〇年那馬師混合在一起的，其馬房助手為王登平及陳志才，又名亞海，而大部份馬匹，由王主持操練工作，供至此，已屆五時而証供仍未完，押候今晨續訊。

東華三院游藝大會 為院校舍籌建經費

戴麟趾爵士贊助及主持揭幕

黃乾亨請各界人士慷慨解囊 支持三院擴展社會服務籌欵

【本報訊】一個為社會服務籌募善款，香港總督戴麟趾爵士贊助，香港電視藝員精英於一堂之慈善游藝大會，將於七月八日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行。該項善款收入，亦將全部撥充東華三院擴展醫療、教育及社會服務之建設費用。

東華三院董事局主席黃乾亨指出：本屆進行之建設計劃，有東華醫院百週年紀念樓、廣華醫院病理實驗室，東華東院大手術室及洗衣房，港九及新界三間中學，一間永久性之不牟利殯儀館，此外，並將促成安老院早日啓用，加強托兒所及青年中心管理，發展三院董事等，所需之建設用，數字龐大，必須社會人士，羣策羣力共同支持，始可望成功。

黃氏稱：「吾人將本取諸社會，用諸社會之旨，舉行慈善游藝大會籌款活動，使本屆為擴展社會服務之各項計劃，達到預期目標。同時，為使各階層人士，均能參與此項有意義之善舉，除由當年總理親自拜訪殷商名流，鼎請捐款支持之外，特發售每張一元之慈善獎券及募登特刊廣告，門券價目，定由十元起，以期普及。」

黃主席聲稱：「熱心善士無論樂捐善款、刊登廣告及購買慈善游藝大會門券，甚至以一元購買慈善獎券，均表歡迎，樂助不論多少，均可使本院醫療、教育及社會服務獲得加強。換言之，將使全體市民受益。」

據悉：該院慈善游藝大會門券，分為十元、廿元、卅元、五十元及一百元五種，經已在香港大會堂地下票房公開發售，一元慈善獎券，則在香港大丸百貨公司，中區告羅士打大厦地下及於仁行大厦地下，香港及九龍天星碼頭等處發售。

是晚游藝節目，除由該院總理暨夫人、醫生、護士、職員、屬校員生大合唱「東華精神」，三院中學生表演「亞子背紙」，「雲裳仙子」，三院小學生表演「意大利搖鼓舞」等節目外，並由麗的電視全體藝員演出大型中西歌舞「春山採茶」，「拉丁情歌」及「廣東民歌」，「趣劇」，「歌唱」，「港聲談」等精彩節目，香港聲援輔助隊樂隊亦將到場演奏。

三院青年中心歌唱比賽 魯佐之署長頒獎

下月十日在大會堂舉行 歡迎參加各項暑期活動

【本報訊】東華三院青年中心所展開之各項工作活動，深為青少年熱烈歡迎，正顯得一片蓬勃氣象。最近除正在舉行中之「辛亥年總理杯」全港青年男子乒乓球團體賽及全港業餘歌唱比賽外，並計劃在暑期中一連串活動項目，為青少年提供正常康樂活動，並輔導本港青少年利用暑期在健康生活中研習其所愛好之技能，以為將來就業及社會之準備。該中心舉辦之歌唱比賽，各組初賽已經完畢，亦將於月內完成各組複賽，取錄之前五名將於七月十日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行決賽，將由電視藝員及名歌星表演歌唱及精彩游藝節目，並由麗的電視轉播。入場券已開始分別在大會堂票房、天星碼頭、通利琴行、於仁行，大丸百貨公司、告羅士打行公開發售，票價分三元五元，十元，廿元，一百元等多種。

該中心另一項活動：乒乓球團體賽，採用國際雙淘汰制舉行，初賽第一循環已經完成，由廿五日起已開始舉行第二次循環賽，今（廿九）日賽程為豪俠隊對寶鋼隊，明（卅）日飛龍對精英，神龍對格致，嘉和對堅道A，全部賽程將於八月九日完成。

該中心舉辦之暑期活動，計有柔道班、裁剪班、中英文打字班，美容班，編織班等，上述各班均由下月廿四日開始在香港軒尼詩道該中心開辦，至九月五日結束，每項學費五元。柔道班：逢星期三晚上八時至九時四十五分，星期六下午三時至五時。裁剪班：逢星期三、五下午一時至三時。美容班：逢星期二、四晚上七時至八時半，八時半至十時。編織班：逢星期二、四下午一時至三時，三時至五時。英文打字班：逢星期一至六（每星期任選三天，每天一小時），中文打字班：每星期二天，晚上八時開始。此外，該中心並定下月廿五日上午九時四十五分在香港東方戲院舉行電影招待會，又定八月十二日及廿四日上午十時至晚上八時，舉辦南丫島地心探險旅行，該兩項活動均不收費。凡十四至廿五歲之青年，不分性別而願意遵守會規者，均可申請參加為該中心會員。凡本港青少年，不論是否為該中心會員，均可報名參加上述各項暑期活動。

東華義莊首次滿座

黃乾亨主張推行「火葬」

墳地不足停棺候葬日增

【本報訊】東華三院董事局主席黃乾亨表示：為着解決本港墳地不足的問題，最澈底有效的方法就是推行火葬。並稱：「三院創辦的不牟利殯儀館不但包括了火葬的服務，而且為火葬者服務，付出了比土葬更多的費用。」

黃主席稱：「多年來本港人口的激增，已使本港很多荒涼的郊區變成了人煙稠密的城市，可以用作墳場的地方，是越來越少了，我以為要解決墳地不足的問題祇有一個，而且是最澈底的，就是推行火葬。火化遺體原本是佛教的葬制，早在宋朝時已極為盛行，近代也有很多國家大力推行這種火葬禮制。除了宗教信仰的理由外，實際上火葬是最合衛生和經濟原則的葬制，尤其是在香港地狹人稠的環境下，實在有推行的必要。」

黃氏指出：「三院創辦的不牟利殯儀館，就包括了火葬的服務，在費用來說，火葬費較土葬的墳地稅和石碑費用高出一倍，但不只收費，換言之，我們為火葬服務者服務，是要付出更多金錢的，我們希望有更多人認為火葬的優點，把靈柩送到火葬場，就不必為墳地而担心了。」

由於墳地的不足，有很多孝子賢孫被迫要「停棺候葬」，因而使東華三院所屬大口環東華義莊出現不尋常的現象。因為近月來，申請寄厝先人靈柩等候葬地安葬的突告增加，使這間具有九十六年歷史的「死人旅店」第一次宣告客滿。

據悉：該院義莊之設立，是為便利香港或海外身故而需要運棺回原籍安葬者，得以暫寄厝靈柩，等候遺屬辦理運棺手續，過去寄厝棺木者大部份來自外各地，但自一九四五年以來，本港市民寄厝先人靈柩，日益增加，因為港九及新界幾處永遠墳場，實在已經葬無餘地，而且要擇地安葬先人者太多，乃引致東華義莊「客滿」。此亦足以充份說明本港墳地之供不應求，實有迫切要求解決方法之必要。

東華三院殯儀館 為社會提供不牟利服務

費用：甲種——港幣八百元正，乙種——港幣六百元正，丙種——港幣四百元正。

詢問處：東華三院殯儀館辦事處——香港普仁街十六號五樓，電話：H六二三九七一。

東華三院社會服務部——香港普仁街十六號，電話：H四三三二一——內綫一二九或一四一。

東華東院辦事處——香港掃桿埔，電話：H七六一二二一——內綫卅七號。

東華三院大口環義莊辦事處——香港大口環，電話：H四七〇九一一。

廣華醫院總辦事處——九龍窩打老道，電話：K八四一一一——內綫一號，K八五九〇七。

黃大仙護養院辦事處——九龍沙田坳道，電話：K二〇〇三七七。

水塘職員慘遭刀殺 逃獄囚徒涉嫌被拘

另五逃犯先後在石壁梅窩捉回

【本報訊】石壁水塘，昨午發生一宗兇殺案。一名屬於石壁水塘的水務局職員，被人用利刀亂刺重傷，於被送往醫院救治時，已告不治斃命。

據說：行兇者爲一名穿有制服的青年，該名青年，因向死者借衣服，以替換身上所穿的制服，爲死者所拒，發生糾纏，致被刺至重傷不治慘死，警方現已把這宗案件，列爲本年度的第五十一宗兇殺案。

在昨日下午四時許被發現自大嶼山塘福監獄逃走的一名廿四歲囚犯，於下午五時許即爲水警人員在石壁區尋回，因涉嫌與該宗命案有關，被帶返警署查訊。

命案死者名蔡禮瑞，四十四歲，是水務局職員，昨下午四時許，被發現昏倒在石壁水塘附近，身上有多處被刺傷痕，渾身鮮血，經立即送往大嶼山長沙醫院後，被証實不治斃命。警方即將此案列爲兇殺案處理。

據悉：昨下午四時許，大嶼山塘福監獄有兩名囚犯逃走，經監獄署人員與警方聯合搜索後，已先後在石壁及梅窩碼頭捕回。

至於四名於前日凌晨自大嶼山芝蔴灣監獄逃走的囚犯，亦經於昨日下午先後爲水警人員在大嶼山林澳區捕回。

此兩次自兩處不設防監獄逃走的六名囚犯，均是年齡在廿二至廿四的青年，其所犯罪案，包括偷竊、藏毒、搶劫及暴力行劫，所判刑期最少者爲三個月，最高者則爲三年。

據悉，昨日下午四時許，有三十名囚犯在塘福監獄山邊工作時，監務人員突發現其中兩人失踪，經初步搜尋不獲，即通知警方協助搜索，至五時許，即在石壁地區尋獲其中一人，到六時半，又在梅窩碼頭捕回另外一人。

該兩名囚犯爲：㈠方耀華，廿四歲，因犯兩項偷竊罪，被判每罪囚監三月，於本月十五日入獄，經被水警人員在石壁區尋回。㈡梁啟安，廿二歲，因犯藏毒罪，被判囚三月，亦是於本月十五日入獄，經被水警人員在梅窩碼頭拘回。

此外，水警人員亦已於昨午在杯澳地區捕回前日凌晨三時自芝蔴灣監獄逃走的四名囚犯。昨午四時，水警人員先在杯澳尋回陳華初和柯志坤。隨後至四時四十五分，又在杯澳谷的咸田村捕回另兩名囚犯，即司徒水和陳鎮如。

該四囚犯所犯罪案如後：㈠柯士坤，廿三歲，因搶劫及盜竊被判入獄廿八個月。㈡陳鎮如，廿二歲，因暴行行劫被判三年。㈢司徒水，廿三歲，亦因搶劫判入獄十二個月。㈣陳華初，廿四歲，又因暴力行劫被判入獄三年。

爆開夾萬綑綁事主 飲完汽水動手搜掠

港九六宗劫案損失共六萬餘元

【本報訊】港九兩地昨晨分別發生六宗持械劫案，被劫者包括藥房、餐廳、住宅與途人，損失財物計現款及參茸鹿尾等藥品總共約有六萬餘元。其中一宗男事主不幸被刺傷胸部兩刀，須在醫院裏留醫。各宗搶劫案中的匪徒於得手後，均逃去無踪，而警方亦分別出動進行調查。

首宗發生在九龍彌敦道三三三號安康寧大藥房，昨晨零時左右，三名竊賊潛到上址，撬開後門鐵閘入內，當時舖內有一名姓陳的職工在內睡覺，三名竊賊潛入後，用利器威脅陳某，將他綑綁，然後大肆搜掠。結果匪徒尋獲一夾萬，匪徒用硬物將夾萬打開，取去現款二萬二千元。但竊匪仍未滿足，再走去藥房閣樓，該處爲藥房貨倉及寫字樓，結果被他們掠去三斤鹿尾，高麗參廿餘斤，及幾斤鹿茸，估計約值三萬四千元。同時竊匪又將一個收銀機搗爛，惟機內並無現款，匪徒至此方從容離去。

次宗發生在港島北角，於昨晨三時左右，一名十九歲青年黎永生，住英皇道八八×號某樓，當時正在返家途中，在行經金舫夜總會門外時，突有數名飛型青年在暗處閃出，手持利器，着把身上財物放下，飛仔得手後逃去。

第三宗發生於昨晨四時二十分左右，四名賊人，分持鐵筆及利器撬爛該所窗門潛入窩打老道七十二號ABC飯店內，把在上址留宿之姓劉老板及兩名姓吳及姓陳伙記綑綁，然後並大歎其汽水，然後即大事搜索，把三人身上現款一百三十七元劫去，並把該公司一具十八吋乘十二吋之小型夾萬抬去，內有現款一千四百六十九元二角，竊匪得手後，從後門逃去。

第四宗發生於昨晨五時三十分，一名男子正在九龍宋皇台附近晨運時，突有兩名飛仔閃出，攔請去路，其中一名更手持利器，向其指嚇。事主被劫去身上數十元現款，並在糾纏間被人在胸前刺兩刀。事後被送往醫院留醫。

第五宗發生於炮台街四十×號閣樓，昨晨五時四十分左右，三名竊賊持刀進入該址內，向在場兩名少女指嚇，其用繩綑綁，然後大肆搜索，竊匪在現場逗留近二十分鐘，劫去現款七千元，一批價值約三千餘元之飾物及一具小型夾萬。其後，鄰人發覺此事，遂撥電報警，警方馬上趕赴現場展開調查工作。

第六宗發生於昨晨六時許，在觀塘玫瑰樓之梯間，一名三十八歲男子鄭才，正在返工途中，被飛仔在梯間截劫，搶去現款數十元，復被打一身。

景福金行巨竊案 女被告將解地院

【本報訊】中區德輔道中景福珠寶金行發生的失竊案，經警方緊密偵查後，該行一名高級女職員經於本月十九日在法庭被提控，被告昨再度被解上西區裁判署，仍無須答辯，控方對法官表示本案被告將於本週三轉解往地方法院審訊，法官准許被告具結五百元人事保釋外出。

被告鄺玉娟，廿一歲，未婚，住彩虹邨金漢樓八樓，控罪指她於上月十五日至廿九日一段期間，在景福珠寶金行偷去六隻鑽戒白金戒指、兩隻鑲玉白金戒指、一隻鑲玉金墜及兩鑲玉并飾以碎鑽的金戒指，上述金飾總值達十萬另一百七十九元。

警方破獲此案過程頗爲離奇，事緣本月十七日早，天文台懸出七號風球，該行負責人乃宣佈提早收市，著各職員回家，該行收市後，有一名女職員於離店後，前往大新銀行開啟她私人租用的保險箱，繼後則由大新銀行轉到威靈頓街一家金行，取去一枚鑽戒，委托該銀行代爲改鑲款式，洽妥之後，這女郎渡海返家。負責跟蹤她的探員，在她離開金行之後，就進入金行，出示身份，要求金行協助，將女郎委托改鑲的鑽戒借用作調查。景福珠寶金行負責人辨明這枚鑽戒係屬失物之後，港島刑事偵緝處人員乃出動，在該名女職員帶領下，到達大新銀行開啟她本人的保險箱，當即發現離奇失踪的其餘十枚金飾，赫然存於該保險箱內，該女郎遂被警方帶返警署查訊。

大丸附近 炸彈驚魂

【本報訊】銅鑼灣大丸百貨公司對開處，昨晚發現三件疑爲炸彈物體，但爲附近人士發覺，急電報警，及軍火專家到場時，經證實爲「假野」。

據悉：事發於昨晚十時許，銅鑼灣百德新街與紀利佐治街附近大丸百貨公司橫門對開處，有人發現有三個大約三呎乘二呎一尼龍箱，但並無「同胞勿近」之類字樣，但附近人士恐有意外，急電報警，及軍火專家趕至將其拆開時，發現內面爲書籍，乃將其移去。

沙田建築地盤 發現男子倒斃

【本報訊】一名廿餘歲男子，昨午被發現倒斃於新界沙田何東樓一處建築地盤內，經警方調查後，認爲其死因並無可疑之處。

據悉：死者名林永過，廿八歲。昨午二時許，其屍體被發現在該地盤一段石屎排水溝內。警方人員抵達後，即將之送往九龍公衆殮房。

青年協會新員選出 計劃設立青年中心

【本報訊】香港青年協會昨日舉行年會報告，由該會執委會主席林繼振提出報告。

據林氏透露：由於該會工作人員流動性甚大，同時重要職員亦有辭職，該會因人力不足而致工作僅能維持，難有擴展。至於該會職員辭職原因，林氏歸因於待遇低微，而且工作時間又在晚間。他希望經過職工待遇修訂後，可羅致較多工作人員。

在該會長達四十三頁的年會報告中，談及該會新設之青年中心。林繼振表示：在新邨落成之初，即設立青年中心，是正確之發展路綫，因邨內青年在特設之會所中有機會從事康樂活動及友誼。

在最近落成之坪石新邨，現已成立坪石青年中心，該中心是於本年三月成立的。

香港青年協會並向政府申請在必發街官地上，興建一所四層高之青年中心會所，建成會所將由青年協會及小童羣益會分用。據林氏稱：該項計劃原則上已獲當局同意，目前正在草擬初步興建計劃，稍後將進行研究細則及估價工作。

在該份年報中，並介紹該會在七〇至七一年間各項活動、財務報告、宣傳及出版等會務。

林氏報告完畢，即選舉本年度該會的職員，計由林繼振任主席，副主席史禮夫，義務司庫韓美頓，義務核數師爲黃憲恩會計師事務所。

天氣與潮水

吹和緩南至東風，有零散驟雨，日間間中有陽光。午間最高氣溫約爲攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十八度。濕度爲百分之八十三。

高潮：上午三時卅七分　下午一時二十四分

低潮：上午七時二十八分　下午九時零八分

少婦遊澳乘的士 被司機强姦

後偕夫尋獲疑犯

【本報訊】一名香港少婦，日前與夫赴澳遊覽，於深夜獨自在澳海上皇宮宵夜後僱車返回所居酒店時，爲的士司機載往僻靜處姦污。

少婦於事後向夫哭訴，由其夫陪同，乘另一部的士到處尋訪，找到涉嫌有關之的士司機後，押送司法警處。目前該案正由澳警調查中。

據悉：報稱遭强姦少婦姓石，卅歲，隨夫於本月廿六日赴澳遊覽，下榻於新京酒店。當晚深夜，該名少婦在澳門海上皇宮宵夜後，獨自僱一部編號M三九×三的士擬返酒店。詎上車後，被載至松山僻靜之外强行非禮，婦極力掙扎，胸部亦爲人拳擊傷，同時卒爲對方所乘。

婦於事後，返回酒店向其夫哭訴，其夫聞訊，即偕婦僱車到外尋訪，其後在提督路一間戲院門口尋獲疑與案有關之的士司機及其車，乃將他送交司法警處。

該名爲澳警查訊男子據報姓鄭，綽號小霸王，目前正由澳警盤查中。

洗祖昭律師 講新婚姻法

【本報訊】港府前在憲報公佈的新「婚姻法例」（婚姻制度修正法例），已經港督在憲報中定由本年十月七日起實施。在該新法例下，規定由一九七一年十月七日起，所有在香港的結婚，一定要在婚姻註冊處或政府所認可之教堂舉行，而後有效。冼祖昭律師昨日在維多利亞聯青社聚餐會中主講香港的新婚姻法例作上述的透露。

冼律師在解釋該總共六部的新法例時謂：由本年十月七日起，本港之婚姻將爲一夫一妻制，男不能立妾，女子亦不能得到妾侍的地位。

但在一九七一年十月七日以前在本港依中國法例及習俗舉行之婚姻，仍爲新例承認有效。其所立定之妾侍和妾侍兒女的地位及權益將不會受到新例的影響。

汽車防穢節油器將上市

防止公害已成爲世界性的問題，各國政府都在極力研究對策中，尤其對於汽車排出之穢氣，更爲嚴重。本港人口與汽車之密度，爲東南亞之冠，因此，對公害防止問題，汽車排出穢氣一層，實爲首要，久爲社會人士所重視，目前政府有關部門，均在加緊計劃對策中。

頃聞日本製造性能最佳之汽車防穢節油器，已由本港某商行取得代理權，不日即將面世。

據悉：安裝此種防穢節油器後：（一）能減少汽車排出之穢氣（一氧化炭）百分之九十五以上；（二）能節省汽油百分之十五至廿五；（三）使車頭引擎寧靜，增加馬力，延長機件壽命。其原理係因汽車排出之穢氣，含大量未經燒透之油質，排出後即爲一養化炭，安裝防穢節油器後，能將未燒透之油質與養氣混合，經過引擎再燃燒後，則穢氣已全部燒盡，因此所排出之一氧化炭，自然減少至最低限度，而收防穢節油效果。並聞該商行不日將公開示範安裝方法，以及最新儀器測驗安裝前汽車穢氣含量，以及安裝後之效果。

美兵涉嫌藏毒 在酒店被拘控

【本報訊】一名廿四歲美籍士兵，昨在南九龍法庭被控藏有第一類毒品。控方向法官班安申請暫時不需被告答辯，以便警方作進一步調查。被告還押在美陸軍部。

被告戈登，報住九龍堪富利酒店。被控于六月廿八日在上述酒店內，藏有第一類毒品。該名被告是於昨晨爲警方進行一項突擊搜查行動中，在上述酒店內被拘者。警方是項一連串搜查行動，共有廿一名華籍及美籍男女先後被警方帶返警署問話，結果除被告爲警方落案解控，及其他一名美籍男子保釋外出，候進一步查訊外；另十三名被扣留的華籍女子，其中十二名已予釋放，一名女子仍爲警署扣留查訊中。

警方根據綫報在彌敦道一間百合×公寓內，將兩名女子及一男子，因涉嫌藏有毒品而被拘；同時在上址有另兩名少年及一名女子，因被懷疑與一宗誘拐案有關，被帶返警署問話。

澳洲工黨團 將入中共區

【本報訊】澳洲反對黨領袖惠特蘭及其五人澳洲工黨代表團已經抵達本港，並將於本星期五經羅湖進入大陸訪問。惠氏所率領的代表團是第一個由與中共沒有外交關係國家的反對黨訪問中共代表團。

又訊：加拿大第一個前往大陸的貿易代表團，已於昨晨經羅湖進入大陸，該團由加拿大工商部長畢不率領的，全團共有卅二人。他們將會在大陸逗留一週，並會與中共討論一項加拿大太平洋航空公司欲開闢通往北平和上海航綫的建議。此外，廿五名加拿大人和一名美國教授亦將於今日進入大陸訪問。

警方表示預備批准 專上學聯示威申請

但在公園舉行須先請准市政局

【本報訊】警務處處長「原則上預備批准」香港專上學生聯會「保衛釣魚台行動委員會」舉行示威之申請。

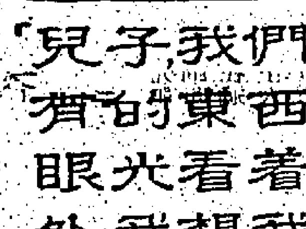
但警務處處長表示該會「須出示市政局准許之証明」，且該項証明是要「令人滿意」。

上項消息是昨晚由專上學生聯會發出之消息中透露的。該會擬在七月七日在維多利亞公園內舉行示威。

據說昨晚發出之消息中，表示該會已向市政局申請安排場地。

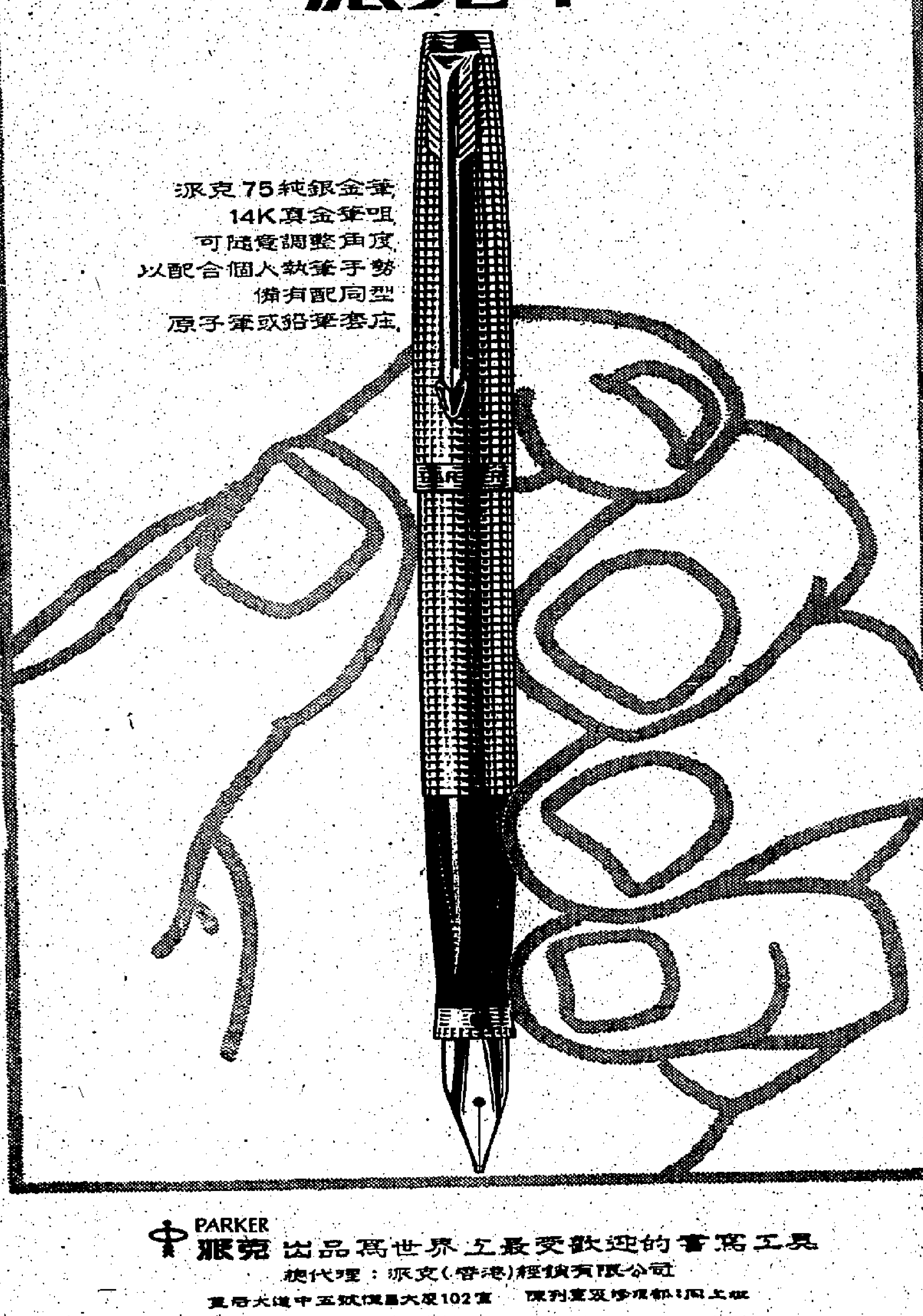
對該項示威的申請，學聯會充滿信心，該會昨晚發出之消息稱：「該項示威將順利如期舉行。」

學聯會昨晚並附上警務處處長回覆該會主席的信函，其內容如下：逕啓者，有關台端本年六月廿六日來函一事，本人現原則上預備批准台端在本年七月七日下午七時至八時半間在維多利亞公園舉行公衆集會，惟台端必須向本人出示市政局准許台端在該公園舉行該項集會之令人滿意之証明。警務處處長（巴德純代行）。一九七一年六月廿八日。」



我剛從學校畢業將開始在我父親的商業機構工作時我的父親對我說：「兒子我們現在是股份平等的合夥人我所有的東西你都可以用」然後他以極嚴厲的眼光看着我說：「但是我的派克75金筆除外」我想我一定面露驚奇之色因爲他忽然發笑遞給我一個精緻小盒說道：「因爲現在你自己有一枝了」我就是這樣得到了

我心愛的 派克筆



派克75純銀金筆
14K真金筆咀
可隨意調整角度
以配合個人執筆手勢
備有配同型
原子筆或鉛筆套庄

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
皇后大道中五號償臣大廈102室　陳列室及修理部：同上址

莊士餐具（集團）有限公司 發售股票啓事

謹啓者：莊士餐具（集團）有限公司係在香港註册，並依照香港政府公司法組成之公司，其全部已發出之股票，現已申請由遠東證券交易所及金銀證券交易所報價及買賣。

莊士餐具（集團）有限公司現撥出總數共一百六十二萬五千份之股票，按原面額值每股二元以價值四元公開發售。

申請認購手續，自一九七一年六月廿九日起至一九七一年七月六日上午十時十五分止，由香港皇后大道中一號香港上海滙豐銀行辦理。

關於認購股票之詳細說明書，請向下列各地點索閱：
香港上海滙豐銀行：香港皇后大道中一號總行，或各區分行。
遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員或從屬會員辦事處。

股票包銷人：
香港上海滙豐銀行

香港友聯銀行 九龍分行
保管箱
有大小型七種，年租由廿五元起至八十元止，歡迎選租。
行址：九龍漆咸道卅三號至三十五號友聯大廈。
電話：K六七一一八四

德明書院暨中英文中小學
即日接受入學申請
（日校）大專部：文商科，工科，航海駕駛班
中文部：中一至中四及中六級
英文部：F1至F5及F6.
小學部：小一至小六
幼稚園：高初班
（夜校）中文部：小學一年級至中六級
英文部：F1至F5.
英專部：P3至F5.
校長 鄭潤才
誠聘教職員多位請寄詳細履歷本校校長室
章程備索例假照常報名
地址：九龍奶路臣街十九號B
電話：K一八八四一六一一四

準教師新薪俸起點提高
服務三至四年始再加薪
今年師範新生則不適用

【本報訊】目前在受訓中準教師之新俸起點已獲提高。但他們須在此新級起點中服務三至四年，才可再獲加薪。

受此種新俸起點影響之準教師，計有：（甲）目前在三間教育學院攻讀全日二年制之學生；（乙）刻在在職教師訓練班二年制部份時間課程的學生。（丙）刻在香港大學及香港中文大學的一年制全日教育文憑課程之學生。

此一新薪俸起點，將不適用於本年九月開始接受師範訓練的學生。

是項提高準教師薪俸起點之計劃，將增加開支六百五十萬，上述是港府昨日公佈的。

有關新俸起點之改變如下：現就讀於三所教育學院兩年制全日課程的師範生新俸起點，將自新薪制之每月八百八十九元提高至每月一千零五十六元，舊制為每月一千零四十四元。

現就讀於兩年制部份時間師範課程者，其新俸起點將自新薪制每月八百三十二元提高至每月九百三十一元，舊制為為每月九百一十九元。

刻在兩所大學攻讀教育文憑課程之學生，其新俸起點將提高至每月一千八百四十一元，而據新薪制，持有合格學位及教育文憑者，其薪俸起點為每月一千六百零二元，持有榮譽學位及教育文憑者則為每月一千六百七十四元。在舊制中，其薪俸起點則為每月一千八百八十元。

政府昨日宜佈上項消息，對於準教師的薪俸起點，予以提高。是項起點，是較本年二月所宜佈之起點為高。

政府曾於本年二月份宜佈教師新等級及新俸制度，對現任教員的制度，已明確指出。但該公佈中對正在受訓中之師範學生，並無特別規定。

此點，引致前受訓之準教師，特別是三間教育學院的學生，更為不滿，三間教育學院之學生，曾因此在月前舉行罷課及示威事件。

若干教育界人士相信，政府將準教師的薪俸起點提高，多少是受到這批準教師的影響。

另方面，該等準教師在獲得提高薪俸起點後，須在此一新級起點服務三年或四年，直至他們獲得足夠之服務年資，方能進入新薪俸制之更高點。

這項提高新俸起點之計劃，將增加開支約六百五十萬元。有關款額已於上週獲得立法局財務委員會批准。

教育司簡事在公佈該項新措施的詳細情形時謂：這批準教師如在某一個期限內受聘於官立及受助學校時，將會在新薪制中獲得最接近他們在舊制中所應得之薪金，惟此一期限日後再行決定。

教育司指出，政府在新俸起點方面對現在受訓中之準教師雖無合約上之責任，惟仍有道義上之責任。

教育司謂，基於此種道義原則，並鑑於在受訓中之準教師所呈交的意見書，故決定使各師範生獲得較高之新俸起點。

政府亦已獲得立法局財務委員會批准，豁免接受貸款之師範學生必須任教之義務。目前接受政府貸款的師範生共一千零三十五名。貸款總數高達一百二十四萬元。師範生雖已獲豁免任教之義務，惟彼等仍須償還貸款。

據政府透露：此種新薪俸制度，乃根據推行已久之決策而訂立者。此決策認為在官校及公費津貼學校任教之教員，其薪給應該劃一。

本報記者昨晚特別就有關政府此項公佈，訪問香港政府華員會會長錢世年。但錢氏指出：至晚為止，他本人仍未接獲政府通知有關該項薪制特別改變的詳細情形。

錢氏稱：「由於他仍未能詳細研究改變的內容，所以不能發表評論。」經紀者將改變的大意告訴錢氏後，他表示：「政府能作出此項特別的改變，總比完全不改為佳。但政府在公佈前而未有詳細與現任的政府公務員協會研究該項改變，實在有些遺憾。」

又訊：高級公務員協會昨日開會討論有關提議中的教師新薪級制度問題。討論結果，政府方面應承該協會提供有關資料，而另一次商討會議將在兩星期後舉行。

「機動售票」巴士 中巴將派出服務

【本報訊】一種新裝置的「機動售票」巴士，已由中華巴士公司裝置完成，該種新巴士由司機一人控制，乘客將票款投入收銀箱後，司機即按鈕發出一張車票給乘客，而該車票除依序印有號碼外，並有票款暗碼，路綫號數及收銀機號碼以代表該巴士的車號。

「機動售票」巴士，在世界各地均已採用，並甚受歡迎。在遠東方面則以本港中華巴士公司首先採用，該公司現已有兩部「機動售票」的巴士運到本港，而其中一部已裝置妥當，在不久便可在本港替市民服務。

「機動售票」的設備，乃由英國「巴路實得公司」所發明。此種機械設備，包括有：（一）收銀箱一個，可以同時投入收納各種銀幣，以付給適當車費，該銀箱的透明部份可以由司機視察所投入之正確車費，乃按鈕由「機動售票」機發出一張車票，然後投入箱中的銀幣乃跌入收銀箱中，乘客在機旁所收取的車票，則有分段票款、路綫、巴士車號等暗碼印記以資識別，而備稽查員查核。

「機動售票」制度，可謂已能供應一人控制巴士的最好收費辦法，而乘客所取回的車票，足供稽查員查核乘客乘坐分段或全程的應付車費，因該車票：（一）第一個暗碼就指明該暗碼所代表的車費款項是否分段或全程；（二）所乘巴士的收銀機號碼，亦即可代表該巴士的車號；（三）該巴士路綫的號碼；（四）該車票發出的次序。

「機動售票」制度不特對乘客持票人有各種可供查核的紀錄，同時并可在收銀箱內自動供應收費統計的詳細紀錄，而此種紀錄，非管理部門開鎖查閱不可能知的。

今後如該公司全部採用此種「機動售票」制度，該公司決不用淘汰售票員的，因為該公司計劃將剩餘的售票員改派其他工作，例如訓練為巴士司機，及排隊管理員或其他工作，如此則該公司當可對市民乘客供應更佳服務，及供應更多盡可能的廉價巴士了。

圖為中巴交通主任李斯（左）說明及示範使用「機動售票」制度時情形。右為發明該售票機之「巴路實得公司」代表摩利士。（本報記者韋志廣攝）

美代表團離港赴日 紡織品問題 港美暫休會

【本報訊】政府發言人昨日稱：本港與美國商務官員於上星期舉行之一連串商談，已暫時休會。

本年五月初，美國代表團團長巡迴大使大衛·甘逌迪曾與本港財政司、工商業管理處處長及其他高級官員會談，上週之商談乃恢復上（五）月初舉行之會議。

甘逌迪在最近訪港期間，再次會晤郭伯偉爵士。美國總統特別助理朱里亞率領之美國代表團則在工商業管理處舉行工作小組會議。

此次會談，主要以紡織品問題為中心，雖未達成肯定之結論，但會談誠懇而有建設性，將使每方均能進一步研究對方之立場，俾能于美國代表團約於兩星期返港時，可以恢復討論。

美國代表團已於昨晨離港前往日本，繼續彼等在亞洲之旅程，該團於數週前開始訪問亞洲，已到過台北及漢城。

太平洋皇后 菲美女抵港
她表示將遊百貨公司

【本報訊】當選本年度「太平洋皇后」的菲律賓佳麗狄妮亞·娜蕾，昨下午三時抵港，並在啓德機場舉行簡短招待會。

十九歲的狄妮亞是於今年三月代表菲律賓出席墨爾砵的「夢麗」節中一項競選，艷壓十七個國家的代表，而奪得「太平洋皇后」美譽。

這項選美的最終目的，是為了聯絡太平洋區及亞洲等國家，對貿易及旅遊事業上能有所幫助。

這位「太平洋皇后」身高五呎七吋，就讀於菲律賓一所大學哲學系，亦為菲律賓服裝專家當模特兒工作。狄妮亞自謂個性非常好動，喜愛打球、游泳及跳舞。當記者問及她當選的感受的時候，她說：「我感到非常意外，亦興幸自己能有機會到各處環遊。」

狄妮亞將在港逗留五星期，記者問她在這段時間內，將會做點什麼的時候，她說：「我知道香港是購物者的天堂，所以我將會花很多時間去逛公司。」

「夢麗」節是墨爾砵一間公司主辦，日期在每年二月最後一星期至三月第一個星期止。慶祝節目包括有美術、話劇、演講、音樂、運動等項目比賽，並有嘉年華盛會舉行。獲選皇后者可以到各參會時國家一遊，並可以獲得一份四千元澳元的現金獎。

今年派出參加選美的代表有加州、加拿大、錫蘭、夏威夷、香港、印度、印尼、日本、馬來西亞、墨西哥、新畿內亞、紐西蘭、台灣、星加坡、泰國及澳洲。

圖為「太平洋皇后」在機場記者招待會上談笑風生。（本報記者韋志廣攝）

啞女被辱 圖姦及教唆罪成立
兩男一女分別待判

【本報訊】今年三月十五日，一名十七歲啞女在新界上水「華人鄉村俱樂部」山邊附近，被四男一女脅持強姦，該案昨在高院審訊終結。

該案陪審團歷一小時零四十分退席商議後，卒裁定首、次兩被告強姦罪名不成立，而改裁定意圖強姦及協助教唆兩罪成立。至於第三女被告亦被裁定兩項協助教唆罪名成立。

主審法官廉士論將各被告還押監房至下月八日，待閱教導所及懲教官報告後，始行宣判。

該案三名被告為：（一）陳方平，又名咀牙平，十九歲。（二）王振生，十七歲。（三）女子梁寶玉，十八歲。原第一項控罪：指首被告於今年三月十五日，在上水華人鄉村俱樂部山邊附近，強姦女子王蓮娣，而第二及第三被告則被控協助及教唆首被告犯罪。第二項控罪：指次被告於同日同地，強姦女子王蓮娣，而第一及第三被告則被控協助及教唆次被告犯罪。三名被告原否認控罪，首被告延鄭國楨大律師代辯，第二及第三被告則延黃奇輝大律師代辯。

檢察官李鳴星昨向庭上報告稱：除首被告有過一次傷人罪外，其餘兩被告均無案底。三名被告祗受過小學教育，其中首次被告曾在工廠工作及當過學徒。第三被告以前亦是工廠女工，但在六九年轉往尖沙咀仙樂斯舞廳伴舞。

劫財劫色 四疑犯提堂

又訊：本月十一日晚，在老虎岩雷達山，一對男女談情時，被多名飛仔襲擊，該等飛仔并將該少女輪姦，更刼去男伴的現款逃去。昨四名男子提控於北九龍裁判署，各被告暫無需答辯，標理法官將各人還押七天於教導所，待警方作進一步調查，控方申請各被告不准担保出外候審，因該受害女子尚在醫院留醫。

四名被告：（一）陳某，十五歲，工廠工人；（二）文某，十五歲，無業；（三）陳某，十四歲，無業；（四）鄭×強，十六歲，學生；均住於老虎岩新區。四被告同被控兩項罪名：（一）六月十一日，在老虎岩雷達山強姦女子鍾妙玲；（二）同時同地，行劫男子趙鑫發一個銀包，內有現款一百四十元。

被四飛禁錮輪姦疑案 受害少女作供 法官清堂聆訊

【本報訊】拔萃女校一名女生，被四飛仔禁錮，數度輪姦疑案，昨被在高院刑庭審訊，由原告少女親自登庭作証，透露與四名被告相遇及遭挾持進入東頭新村十七座二樓一房間之經過，但當供述被強姦過程時，法官下令清堂聆訊。

原告少女姓鄭，十六歲，女學生，她昨日作供時，神態頗鎮定。她供稱，她住於大坑西，就讀於拔萃女校中二年級，父為啓德遊樂場樂師，她與同校中一名中五年級生梁靜華甚爲要好，彼此認識已四年，梁亦居大坑西，故兩人常一同上學及放學。事發當日，適爲週末，她偕梁於早上九時卅分，往買月票，其後赴瓊華酒家購餅食，隨梁乘小巴去東頭村十七座七樓訪其男友汪平，但換門釘，於是同身下樓，至二樓時，遇四被告，詢她們姓名及來此何事，她拒答，四被告即以粗言辱罵，後梁卒告知被告等，汪已被捕，四被告聞悉，不能在她面前講，第一、三被告則帶梁上樓，第二、四被告則在原地監視她，站在其兩邊相距不過一呎，并再問她姓名，她不答，兩被告嚴密看守，她亦無呼叫，因爲被扣留一會後，便可以放走，兩被告并曾着她友善一些。半小時後，梁下來，謂可以走，但落了七、八級樓梯後，再遇四被告截同，第二、四被告帶梁上樓，第一、三被告則將她推入二樓一房間，當時該處有兩個約十一、二歲小童，幾被告等遜出，然後關上大門，她心知不妙，極力掙扎，但不果，被推入睡房，第一、二被告會與第四被告姦之，但被……

……聆訊，但全案未訊畢，押候今日續訊。

被告：（一）林偉雄，十八歲，工人；（二）馮法生，廿一歲，無職業；（三）陳家和，廿一歲，無職業；（四）吳賽翔，廿三歲，無職業，控罪六項：（一）指首被告于今年三月十三日，在東頭村第十七座二樓一〇三室強姦十六歲姓鄭少女；（二）指首被告同日在龍津道四十五號五樓強姦同一少女；（三）指次被告同日在東頭新村上述地點強姦同一少女；（四）控第三被告於今年三月十四日）在彌敦道二九八至三〇六號藍天迎賓館，強姦同一少女；（五）指第四被告于今年三月十三日，在東頭村上述地點，強姦同一少女；（六）指所有被告，于三月十三日，在九龍地區，非法禁固同一少女，各被告均延大律師代表否認控罪。

案由署判事員李福善主審，高級檢察官王見秋主控，陪審團由四男三女組成。

公地拍賣 競投激烈
均逾底價成交

【本報訊】港九三幅官地昨午在大會堂九樓公開拍賣，其中兩幅在九龍，可供興建私人住宅及非工業用途；其餘一幅，則在香港仔石排灣，專供製造生產及海產加工工場之用。昨日到大會堂參加競投之人士非常擁擠，競投甚為激烈，三幅官地均以超逾底價甚多為人投得，這表示港九的地價仍甚吃香。

據拍賣官於事後表示：兩幅住宅地吃香是意料中事，惟第三幅只限用以供製生產及海產加工工場的官地，能引起幾個集團用高價競投，則實非事前所能預料，多少有些「爆冷門」性質。

第一幅官地在亞皆老街，九龍第九八五〇號內地段，面積一萬九千二百三十方呎，供私人住宅用途，底價為二百萬元，為梁振邦與一姓顧女士合資以四百六十七萬元投得，超出底價倍餘。據梁振邦表示：這個價錢甚為理想，因該處環境好，交通方便。他們將會在該處興建一座十二層高尚住宅樓宇，興建時間預料約需十四個月。

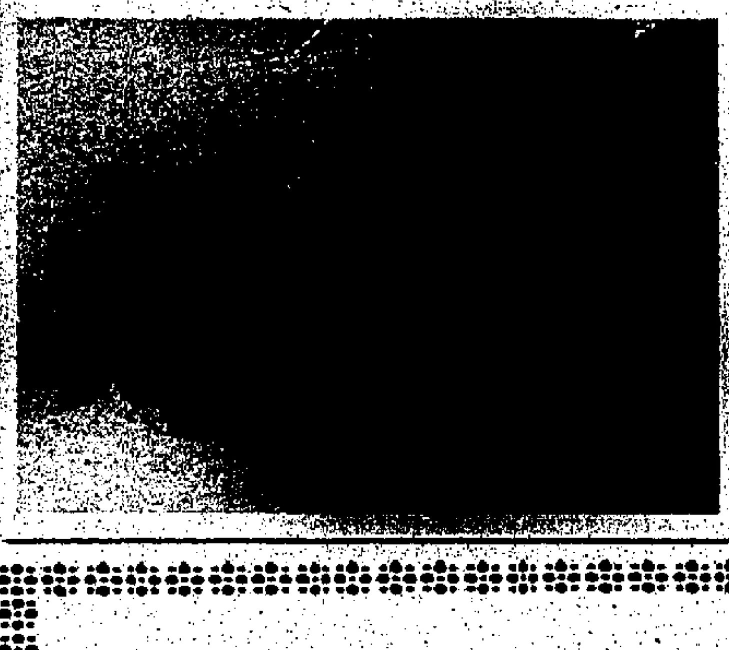
第二幅在九龍第九八五四號內地段（連現成建築物），面積九百五十方呎，供非工業用途，底價十五萬元，為同順興有限公司的許松林以四十八萬元投得。

第五幅在香港仔石排灣香港仔海地段第十五號，面積一萬四千五百方尺，供製造生產及海產加工工場用途，底價七十五萬元，為牛奶公司以一百八十八萬元投得，牛奶公司此次似乎志在必得，故競投過程非常激烈，歷時約廿分鐘始獲結果。

田元灝喜作新翁 公子田北俊乘龍

香港貿易發展局副主席、香港製衣廠同業公會會長、及萬泰製衣有限公司董事長、太平紳士田元灝先生伉儷之哲嗣北俊君，昨（星期一）日與越南西貢望族黃珠明先生伉儷之長千金麗萍小姐在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮。是晚乾坤兩宅假座美麗華酒店萬壽宮全廳設宴，百席歡宴嘉賓，滿場致賀之政府高級官員、爵紳名流、兩局議員、社會賢達、工商界領袖及親朋逾千人，極一時之盛。

查新郎田北俊君係香港男拔萃書院高材生，畢業後遠赴美國伊利諾州立大學攻讀，獲化學工程碩士榮銜。新娘系出名門，乃美國克拉克大學商學士。此對新人，允稱珠聯璧合，佳偶天成。



圖為田北俊、黃麗萍新婚儷影

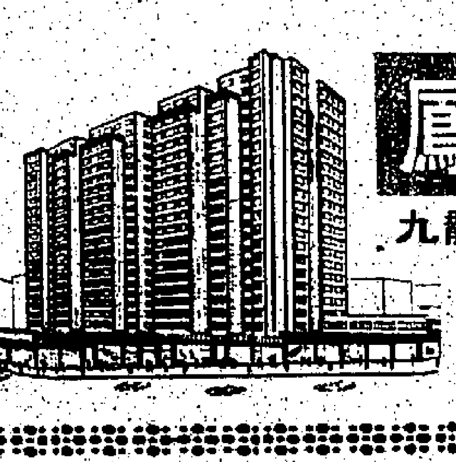
新亞學生回國觀光

【本報訊】香港中文大學新亞書院學生會舉辦之暑期學生回國觀光團，定於今日乘台灣號出發，而於七月廿一日返港。在台灣遊覽共二十多天，在此期間，該團除參觀各大名勝外，並計劃拜會各大學、工商機構及社團。全團共有十六人，名單如下：團長黃保生，文書李思敏、毛燕萍；財政郭炳成、麥德成；團員鄧炯揚、陳嘉芙、周守安、劉漢權、關彩華、譚廣芳、李瑞全、林鵲衍、趙蕙慈、龍德鈞、李偉（LUNTAO，RUPERTOW）。

天時暑熱往往感到食慾不振睡眠不足容易疲倦無心工作整天瞌睡尤其是在更年期中的男女為甚若想進補在大熱天時太元太燥不甚適宜。增健實不燥不熱一年四季男女可服每日一粒令你精力充沛增進食慾消除疲勞身心舒暢回復年青時之壯健生活享受多采多姿的人生。

男女適用四季可服（各大藥行均售）

第一製藥株式會社 東京 日本 總代理三聯藥物器材公司 進口總經銷大東行



鳳祥樓 九龍鳳凰新邨環鳳街

材料上乘 梗房間格 面向東南 寬敞舒適

三萬餘起·首期只付數仟

華懋置業有限公司 H229060

壹至十九樓本年八月完成

教育司署立案 香港語言商科書院 師資最好 規模最大

人人可讀·保証成功（例假照常辦公） TEL. 858440 853864 945747

（一）初級會話：由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
（二）英婦會話：全部英婦經驗教授授課，分初、中、高各級。
（三）英文拼音科：一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
（四）日語速成：東京大學學士及日婦教授新班招初、中、高級。
（五）法文字母：法籍及留法博士授課，字母班起，分初、中、高級。
（六）西班牙文科：西班牙人士用英粵語講解，分初、中、高級。
（七）德文語：德籍人士授課，招初、中、高級班。
（八）國語：精編會話講義，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授。事半功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早、午、晚各級。
（十）拉丁文，葡文：由專家教授授課，用粵語講解，分初中高級。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。
（十三）航空地勤訓練班：由航空公司高級教官任教。
（十四）美容儀態班：由國際著名美容師任教。

英文專修班：招字母班至會考文憑班。由香港大學、中文大學、講師、導師、畢業生并具有多年經驗導師多名授課。

劍橋大學英文文憑班：招日夜新班，由富有經驗教授授課，修畢本科，本校負責保荐投考該文憑試。

倫敦大學教育普通文憑試：英文科班：招日夜新生。G.B.B ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U. 由英籍有教學經驗教授担任授課。

裁剪全科班：特聘留法、日、英、美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。

廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式畫稿分色設計，室內裝飾設計，保倡設計等。

商科專修班 各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會標準。

中，英文簿記，會計，香港稅例，成本會計，銀行會計，公司法，商事法，出入口文員班，打字，珠算，信札，速記，商用算術，商業英文，秘書學，經濟學，審計學。

修學各科領發畢業証書外另備P.S, PITMAN, A.I.A. B.S.C. L.C.C. 及G.C.B. 文憑

校址：1. 九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓 2. 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號廖創興銀行大廈五樓 3.（擴充新分校）九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓（即美美百貨公司左鄰）電話：K945747

電腦打孔— 本科獲大部份銀行，大機構贊助，並推荐其成員在本校訓練

招七月份新生K P Punch 一個月畢業，隨時入學

一個月時間完成三個月課程天天上課

本校校務蒸蒸日上，學生與日俱增，居港九之首。為適應當前大量學生之增加，年前擴充旺角廖創興銀行大廈五樓之外，今起又再擴充新分校，地址：九龍旺角彌敦道六八七－六八九號三樓全校課室近百個，全部新型設備隔音及空氣調節，并增聘海外名教授授課。安德烈博士主理。空氣調節。招七月份早午晚新班及特別速成班以

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試中心
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. AIA ACCA成績最佳▽

中外旅行社

地址：香港九龍彌敦道100號東英大廈422室 電話：K-662725, K-664162

歡迎分期付款·手續簡便

保証一流膳宿·節目豐富·旅途舒適·

暑期酬賓團 日本

九州七日遊HK$2,150.
本洲九日遊HK$2,300.
九州及本洲聯遊HK$2,450.

出發日期：本洲團 7月31日 九州及聯遊團 7月24日 8月10日 8月21日

星·馬·泰 星馬泰十日 HK$2,600. 出發日期：7月31日 8月14日 9月11日 10月16日

星·泰 七日遊 HK$2,200.

日本 超級 歡樂假期

蜜月旅行、家庭旅行 最理想可靠而舒適

第一流享受

快樂旅行社主辦 暑期台灣觀光團 台灣九天豪華遊

出發日期：七月十七日，七月24日，八月七日，八月14日，八月28日，九月11日，九月25日

代辦各地廉價機票·附設電子影印機服務 代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四室（電梯按4字） 電話：H220772－4 H246606

禿髮

保髮素發明人：朱氏醫師絕對有把握醫治禿頭，脫髮。

治療室：香港牛頭角道351號二樓 電話：八九八五六〇

未治療前 治療後